

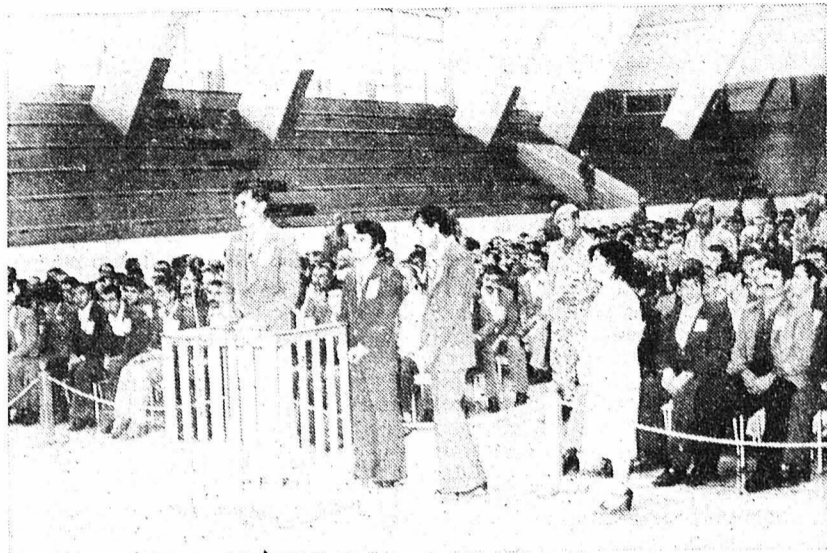
# L'IMPARTIAL

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806

70 centimes

QUOTIDIEN NEUCHATELOIS ET JURASSIEN PARISSANT A LA CHAUX-DE-FONDS

Administration ☎ (039) 21 11 35  
Rédaction



Seul un stade pouvait recevoir 807 accusés, dont 330 risquent la peine de mort. (Bélino AP)

## Tandis qu'on craint un attentat dans le détroit d'Ormuz L'ayatollah Khomeiny interdit... la musique

L'ayatollah Khomeiny a demandé l'interdiction de diffuser à la radio de la musique, que ce soit celle de Beethoven ou celle des Beatles, estimant que cet art « amollit les mœurs ».

« La musique ne diffère pas de l'opium, elle doit être proscrite des émissions de la radio et de la télévision », a déclaré le chef de la Révolution islamique, cité par l'agence PARS.

Toute diffusion de musique à la radio et à la télévision est « une trahison contre le pays et contre notre jeunesse », a-t-il affirmé. Comme l'opium, « la musique a un effet stupéfiant sur l'auditeur et rend le cerveau inactif et frivole ». Le chef religieux, qui s'adressait à des employés de la radio, a déclaré que

si les jeunes Iraniens écoutent sans cesse de la musique, « ils deviendront intoxiqués tout comme on s'intoxique avec de la drogue ».

Selon l'ayatollah, la télévision et la radio doivent devenir des instruments éducatifs, contrairement aux émissions de l'époque du chah, qui ont « corrompu la jeunesse iranienne ».

Tandis que les violences se poursuivent dans les provinces iraniennes, c'est vers le détroit d'Ormuz, dont la sécurité était autrefois assurée par Téhéran, que les inquiétudes se portent. Ainsi, l'Emirat d'Oman a renforcé ses mesures de sécurité aux abords du détroit d'Ormuz pour tenter de prévenir tout acte de sabotage à l'occasion du 27<sup>e</sup> anniversaire de la révolution

égyptienne, et a demandé aux autres Etats de la région de faire de même.

### PAS D'INTERVENTION AMÉRICAINE

Ces mesures font suite aux avertissements américains, selon lesquels les terroristes pourraient s'en prendre à des navires dans ce goulet obligé du golfe Persique où l'on enregistre le passage de plus de dix pétroliers par heure.

Au Caire, le vice-président égyptien M. Hosny Moubarak a déclaré dimanche dans un discours télévisé à l'occasion de l'anniversaire, que l'Egypte compte bien que soit réalisée « quelque chose de palpable » d'ici l'automne dans les négociations sur l'autonomie palestinienne.

► Suite en dernière page

Turquie: après des affrontements meurtriers

## Un procès sans précédent

Dans un stade torride, brûlé par le soleil, 807 hommes, femmes et enfants comparaissent au cours du procès le plus étrange de l'histoire de la Turquie.

Si les six procureurs militaires obtiennent ce qu'ils veulent, 330 personnes monteront sur la potence, dont dix femmes. Dans ce centre cotonnier, ces 807 personnes sont accusées d'avoir participé aux désordres et aux massacres qui ont fait 111 morts et plusieurs milliers de blessés en une semaine à Kahramannaras. Plusieurs centaines de maisons ont été incendiées. Ces incidents ont entraîné la proclamation de la loi martiale dans la province en décembre.

En dépit de la loi martiale, la violence a continué, opposant des groupes politiques de droite à des extrémistes de gauche, et des sectes musulmanes entre elles. On estime qu'au total 1700 personnes ont été tuées en deux ans.

Les accusés vivent dans un centre de détention militaire. Douze camions militaires les amènent dans

le petit stade où ils attendent les audiences du tribunal. Des femmes allaitent leur bébé au sein. Des soldats armés de mitraillettes sont postés sur les toits voisins et à tous les carrefours du quartier.

Bon nombre d'accusés nient, ou déclarent avoir parlé sous la torture. « Nous étions à la maison pendant les incidents. Nous n'avons rien vu » est la réponse courante.

Le verdict est attendu avant la fin de l'année.

► Suite en dernière page

### TESSIN Un instituteur chaux-de-fonnier tué

LES PONTS-DE-MARTEL  
L'incendie était  
l'incendiaire

Lire en page 3

## Tobago: pour lutter contre la marée noire La politique du laissez-faire

par Lew WHEATON

Dans l'immédiat, la menace de marée noire sur les plages touristiques de Tobago semblait écartée hier après la collision survenue jeudi soir entre les super-pétroliers « Atlantic Empress » et « Aegean Captain », à

32 kilomètres au large de la pointe nord-est de cette île antillaise.

Dimanche soir, selon un porte-parole de la compagnie Mobil Oil, propriétaire du pétrole de l'Atlantic Empress, la nappe provenant de ce navire s'étendait sur environ 95 km. de long et au maximum trois kilomètres de large, et celle du brut de l'autre bâtiment avait environ 40 km. de long et trois kilomètres également sur sa plus grande largeur.

D'après un autre porte-parole de la compagnie, les deux nappes s'éloignent de Tobago vers l'ouest sous l'action du vent et des courants marins, et dimanche soir elles se trouvaient à au moins 25 km. au nord de l'île. De plus, le vent et les courants ont eu pour effet de les fragmenter. L'île de Grenade, située à 160 km. au nord-ouest de Tobago, ne serait pas davantage menacée par une marée noire.

► Suite en dernière page

Nicaragua: lent et difficile retour à la normale

## L'extradition de Somoza demandée

Le nouveau gouvernement du Nicaragua demandera aux Etats-Unis l'extradition du général Somoza, ancien chef de l'Etat, afin qu'il puisse être jugé pour génocide et « crimes de guerre », a annoncé M. Sergio Ramirez, l'un des membres de la junte. Après presque deux mois de guerre, la situation revient lente-

ment à la normale dans le pays. Fonctionnaires et employés ont commencé à reprendre le travail, hier.

En outre, la radio a demandé à tous les membres panaméens de la Brigade internationale qui a combattu pour le renversement du général Somoza de se faire connaître au haut commandement sandiniste, afin de pouvoir organiser leur rapatriement dans le courant de la semaine.

La célébration de la victoire a pris fin au Nicaragua. Quatre jours seulement après l'entrée victorieuse des guérilleros sandinistes dans Managua, la capitale, le Nicaragua est devenu un immense chantier où les nouvelles autorités et la population s'attèlent à la reconstruction d'un pays ruiné et détruit.

« Nous avons gagné la guerre contre le somozisme, maintenant nous attend la guerre contre l'ignorance et le retard ». A cette déclaration du nouveau ministre de l'Intérieur, Tomas Borge, unique survivant des fondateurs du Front sandiniste de libération nationale fait écho Radio Sandino, la nouvelle radio nationale qui inlassablement exhorte la population à « commencer

à travailler, maintenant que la victoire est acquise ».

### DÉSARMER LES MILICIENS

Il faut remettre en marche la machine de l'Etat, comme il faut remettre en place les pavés utilisés pendant les combats pour construire des barricades. Les membres de la junte et les nouveaux ministres, encore installés dans des hôtels, cherchent à la fois des logements et des locaux de travail, tandis que la radio lance sans cesse des appels aux fonctionnaires pour les inviter à reprendre leur service. Tous les lieux portant des noms rappelant le régime aboli seront rebaptisés en hommage aux combattants sandinistes tombés durant la lutte contre Somoza.

Déjà le marché noir a pratiquement disparu, les files devant les pompes à essence décroissent et les guérilleros ont entrepris le désarmement systématique de tous ceux qui n'ont pas choisi de s'enrôler dans la nouvelle armée ou dans les milices. Pour leur part, les dirigeants siègent sans désemparer jusqu'à des heures avancées de la nuit.

► Suite en dernière page

### OPINION

## Les sables mouvants de Monrovia

Curieuse mentalité que celle qui a dominé le récent sommet de l'Organisation de l'unité africaine, à Monrovia. Autant ses participants se sont montrés pointilleux sur le chapitre du droit des peuples, autant ils ont fait preuve de détermination et de diligence pour faire passer à la trappe celui des droits de l'homme.

Et dire que l'on pensait que ces deux notions étaient étroitement liées, presque indissociables...

Toujours est-il qu'en soulevant naïvement l'épineux dossier des violations des droits de l'homme en Afrique, le nouveau président de l'Ouganda, M. Binisa, a connu la plus grande et la plus humiliante surprise de sa jeune carrière d'homme d'Etat. En un tour de main, au cours d'une séance à huis-clos, ses collègues africains se sont empressés d'écarter ce sujet de l'ordre du jour, après de vibrants plaidoyers d'« humanistes » aussi distingués, notamment, que les représentants centrafricains et guinéens. Mieux, dans les procès-verbaux des débats du sommet, les propos sur les droits de l'homme prononcés par M. Binisa ont sans autre été censurés, et le chef d'Etat ougandais vivement dissuadé de donner une conférence de presse.

Une curieuse conception de la liberté d'opinion qui par contre n'a nullement empêché la majorité des membres de l'OUA de vouloir faire la leçon au Maroc en votant une résolution recommandant un cessez-le-feu et un référendum sur l'indépendance de l'ex-Sahara espagnol.

Comme quoi, oh paradoxe, les pays représentés à Monrovia ont trouvé trop difficile de se prononcer sur un sujet apparemment aussi simple que le respect des droits élémentaires de l'homme dans leurs propres Etats, mais n'ont guère éprouvé de difficulté à prendre position sur un problème aussi complexe et touffu que celui du Sahara occidental.

Touffu parce qu'après plus de trois ans de guerre, il est toujours très difficile de cerner avec précision quels sont véritablement les intérêts en cause.

Complexe parce que les populations pour lesquelles on réclame si fort le droit à l'autodétermination n'ont jusqu'ici jamais vraiment constitué un peuple stable, enraciné sur un territoire défini.

En fait, jusqu'à ces toutes dernières années, les vastes étendues désertiques qui forment l'essentiel de l'ex-Sahara espagnol n'ont jamais connu de population sédentaire si l'on excepte quelques petites bourgades peu peuplées. L'essentiel, pour ne pas dire la quasi-totalité de ceux que l'on appelle aujourd'hui les Saharouis, était en réalité un conglomérat de tribus nomades, les Réguibats, farouches guerriers sahariens qui se sont toujours moqués des frontières administratives, leurs aires de déplacement chevauchant allègrement l'Algérie, le Sahara occidental, la Mauritanie et même le sud marocain.

Ce n'est guère que ces deux dernières décennies que ces nomades invétérés ont pris, sous l'impulsion d'une infime minorité politisée, conscience de la notion d'Etat et de patrie. Une impulsion qui aurait probablement fait long feu si elle n'avait pas été vivement encouragée par l'Algérie et surtout qui n'aurait jamais été donnée si l'Espagne, trop avide des phosphates de Bou Cra et sclérosée dans le carcan d'une dictature vieillissante, n'avait pas tellement tardé à se débarrasser de ces étendues désertiques.

En somme, il est fort probable que le problème saharoui, si préoccupant aujourd'hui, n'existe que parce qu'il a été créé artificiellement il y a quelques années.

Ce qui est certain par contre, c'est que la résolution du sommet africain de Monrovia n'aidera en rien à le résoudre.

Roland GRAF.

Difficile négociation des tarifs aériens

## IATA: impasse à Genève

Les négociations engagées depuis six jours à Genève en vue de nouvelles augmentations des tarifs aériens sont dans l'impasse et pourraient se prolonger jusqu'à la fin de cette semaine.

Quelque soixante compagnies, dont Swissair, participent à cette réunion organisée par l'Association internationale du transport aérien (IATA) pour adapter les tarifs aériens aux augmentations des prix du pétrole décidées en juin à Genève par l'OPEP.

Pour l'heure, les discussions sont « très dures et très difficiles », indiquait-on hier de source proche de la réunion. Aucun consensus ne s'est dégagé, en particulier sur les nouveaux tarifs applicables aux grandes routes aériennes, comme l'Atlantique-Nord et le Pacifique.

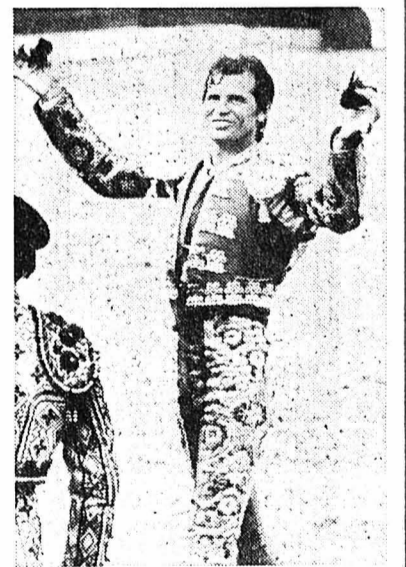
Les propositions d'augmentations diffèrent largement d'une compagnie

à l'autre, variant entre moins de dix pour cent et près de vingt pour cent.

Les pourcentages les plus élevés sont généralement avancés par des compagnies dont le pays d'origine connaît une inflation particulièrement sensible. En revanche, les compagnies aériennes sont plus « réticentes » lorsqu'elles sont établies dans des pays à monnaie forte, sans inflation trop marquée et dont le réseau aérien est concentré sur des destinations où le prix du carburant d'aviation, le kérosène, n'est pas trop élevé.

Des accords limités se seraient cependant dégagés pour certaines régions, mais, là aussi, rien n'est encore définitif car les compagnies réservent leur approbation finale jusqu'au moment où se seront dégagés des résultats concrets pour les grandes routes. (ats)

## Le triomphe du Cordobès



Pour sa rentrée dans l'arène, El Cordobès a tué, dimanche, six taureaux, devant 10.500 personnes, et s'est vu accorder cinq oreilles et une queue.

Devant une foule enthousiaste qui a applaudi avant même que le célèbre matador ne déploie sa cape, El Cordobès était seul dans l'arène. Après la corrida il a été porté en triomphe.

Les tauros de Carlos Munez pesaient de 430 à 460 kilos, 28 kilos de moins que le poids réglementaire pour une corrida de première classe. S'il a pu paraître un peu fatigué après son troisième taureau qu'il a dû ajuster six fois avant la mise à mort, El Cordobès, à 43 ans, est apparu agile et en forme après huit ans de retraite. Il est vrai qu'il préparait depuis un an ce retour dans l'arène. (ap)

Avec Doudou Morizot, régisseur

Dans les coulisses de l'Olympia

L'Olympia. Dans le monde entier, ce nom est synonyme de music-hall. L'Olympia. Pour chaque artiste français ce nom évoque la réussite, le début du véritable vedettariat; pour chaque vedette, il représente la consécration. Actuellement et jusqu'à fin août, c'est Annie Cordy qui tient l'affiche depuis le 2 mai. Quatre mois à l'Olympia, cela représente un record, la période habituelle de passage sur cette scène étant généralement de trois ou quatre semaines. Seule, jusqu'à présent, Edith Piaf l'avait occupée durant trois mois. Il existe à Paris d'autres salles, plus grandes et plus belles mais aucune n'a la renommée de l'Olympia ni son prestige. A quoi cela tient-il? C'est ce que nous avons tenté de savoir en bavardant avec Roger Morizot, le chef de plateau, que tout le monde artistique connaît sous son surnom familier: Doudou.



Doudou Morizot, régisseur de l'Olympia, un regard attentif et sérieux sur les variétés.

Doudou nous a reçu dans les coulisses de «son» Olympia, où il règne en maître et seigneur depuis 25 ans, et il nous a fait l'histoire de cette salle.

— Avant la guerre, cette salle était tout d'abord un music-hall puis, pendant l'occupation elle est devenue cinéma, ensuite les Américains en ont refait un music-hall puis elle est redevenue cinéma. En 1954, Bruno Coquatrix, qui était alors directeur de la Comédie Caumartin a appris que cette salle, qu'il avait repérée depuis longtemps, était vacante. Il l'a alors reprise et avant d'en faire une salle de spectacle, il y a monté «Baratin» avec Roger Nicolas. Ensuite enfin, le 4 février 1954, il a ouvert son music-hall avec Lucienne Delyle et Aimé Barelli au programme. Après, un contrat a été signé avec Europe No 1 pour les célèbres «Musicrorama». C'est là qu'a été lancé en France le rock and roll, le madison, etc. Après, le vedettariat est arrivé et depuis 25 ans que je suis là, j'ai poussé les plus grands noms du music-hall en scène à leurs débuts.

— Pourquoi et comment l'Olympia est-il devenu ce lieu de renommée mondiale dans le domaine des variétés?

— Parce que Bruno Coquatrix ne voulait pas s'arrêter aux vedettes françaises du show business. Il avait un certain pouvoir vis-à-vis des artistes. Premièrement, c'était un musicien, un compositeur, qui voulait aller au-delà des variétés françaises. Il a parcouru le monde entier, et je l'ai souvent accompagné, pour faire venir à l'Olympia des représentants de tous les pays. Mais ça ne s'arrêtait pas à une vedette, il présentait aussi bien une attraction nationale, ou des clowns, ou des ballets, afin de montrer au public français un ensemble de la culture artistique d'un pays. Je suis allé avec lui en Russie pour engager le music-hall de Moscou; il a fait venir le cirque de Pékin; il a amené Sinatra, Jerry Lewis, Lisa Minelli, enfin toutes les grandes vedettes du monde. Il allait chercher ses specta-

cles aussi bien au cœur de l'Afrique noire que dans les grandes capitales. Il a vraiment fait de cette salle un des hauts lieux culturels du monde, en présentant les artistes de divers pays dans le contexte d'une troupe représentative de l'endroit, créant ainsi un environnement à la vedette qui seule n'aurait pu défendre la culture de son pays.

— Et pour vous, que représente l'Olympia?

— Pour moi, l'Olympia durera toujours. Tant que je serai vivant, on n'y touchera pas et je ne sais ce que je ferais si l'on projetait de le détruire. Je crois que je politiserais le problème, bien qu'ici l'on ne fasse ni politique, ni racisme. Tous ceux qui se produisent ici sont pour moi des artistes. On passe par exemple demain une troupe du Liban, on pourrait très bien programmer la semaine prochaine un artiste israélien. On n'a pas le droit de faire de différence. Pour nous, le music-hall est une grande famille qui, malheureusement il faut le constater, se détériore un peu à mon goût, depuis quelque temps, mais on tentera de maintenir tout de même cet esprit. Bruno Coquatrix voulait que ce soit comme ça, ça le restera. (à suivre)

René DÉRAN

Un sourire...

COCKTAIL

Dans un cocktail très mondain, un dé à coudre s'approche du buffet et il déclare:

— Donnez-moi un whisky! Mais juste un doigt...

Annoncé

Coluche à Payerne



Après-demain jeudi, la nouvelle salle de spectacle polyvalente de Payerne sera le rendez-vous de tous ceux qui aiment rire. Coluche y occupera la scène pour un récital d'humour grinçant, une sorte de cariture du Français moyen, plein de gouaille et, souvent, de bon sens. Avec son orchestre complice, c'est un festival de gags et de drôleries que Coluche propose. (imp)

Annoncé

Concert «américain» gratuit

Nouveau concert gratuit, jeudi soir, à la Salle de Musique, dans le cadre d'Estiville. On y entendra un groupe de plus de cent jeunes musiciens américains «The Statesmen» dirigés par M. Dr. Jack Lee.

Ils joueront une large sélection de leur vaste répertoire qui va de Walters à Strauss, en passant par Sousa, Offenbach, Sibelius, Tchaikowsky, pour ne citer que ceux-là. Se succéderont donc, bien rythmés, des airs pimpants et joyeux que chacun aura plaisir à entendre et à applaudir.

Il n'est plus guère besoin de faire l'éloge de ces concerts d'été qui attirent tous les amateurs du genre et qui mettent tout le monde de bonne humeur. Celui-ci ne manquera certainement pas à cette désormais très agréable tradition estivale en notre ville. (imp)

Pensée

L'antiquité a peut-être été faite pour être le pain des professeurs.

Ed. de Goncourt



Les vedettes les plus prestigieuses ont franchi cette porte, située au fond d'une cour obscure. (photos dn)

Il y va de l'avenir de l'humanité

Prenons garde à l'ozone

Pénurie de matières premières, raréfaction du pétrole, extension des dangers nucléaires, les Cassandre ont beau jeu de dénoncer les périls qui guettent l'humanité avant l'an 2000.

On pourrait ajouter: prenez garde à l'ozone, ce gaz-bouclier stratosphérique qui joue un rôle essentiel pour la vie sur terre, et que nous avons tendance à détruire par les nombreux effluents chlorés propres à notre civilisation industrielle.

Au-dessus de l'atmosphère, constamment brassée par les vents et où se mélangent les nuages, apparaît la stratosphère, zone de calme quasi-absolu où les courants s'écoulent sans turbulences, sans nuages.

C'est vers 10 km d'altitude qu'elle se situe, bloquant à sa périphérie toutes les poussières venues d'en bas; mais c'est entre 20 et 25 km que se trouve la plus forte concentration d'ozone.

UN BOUCLIER CÉLESTE

Ce condensé d'oxygène, dont la masse est relativement très faible, a pourtant grande importance pour notre environnement, car il absorbe une partie du rayonnement solaire. Le premier effet de cette absorption est de réchauffer la stratosphère et, d'autre part, le pouvoir filtrant se manifeste principalement dans l'ultra-violet, c'est-à-dire dans les longueurs d'ondes courtes du spectre solaire.

L'ultra-violet a une influence bien-faisante, notamment en pigmentant la peau par le bronzage, mais à partir d'un certain seuil dit ultra-violet B, ce rayonnement peut-être nuisible, favoriser l'érythème et même le cancer de la peau. L'action sur les végétaux, encore mal étudiée, semble également importante. L'ozone joue en somme un peu le rôle d'un bouclier qui nous protège au-delà de notre atmosphère des excès des rayonnements ultra-violet.

UNE COUCHE FRAGILE

Mais la couche d'ozone est fragile: elle a pour ennemis l'azote et les composés chlorés et aussi certains composés hydrogénés. Depuis que les savants étudient soigneusement les modifications de la couche d'ozone, on a observé que certains effets étaient d'origine naturelle: par exemple les grandes éruptions volcaniques déversent du chlore

dans la stratosphère et le sol même, par le processus de dénitrification bactérienne, est grand pourvoyeur d'oxyde azoté. Mais l'activité humaine a certainement aggravé cet état de choses depuis une génération: on a accusé d'abord l'aviation: les effluents des réacteurs, surtout l'oxyde nitrique NO et le dioxyde d'azote NO<sub>2</sub> — dissocient l'ozone et réduisent la quantité globale de ce corps dans la stratosphère. Les inquiétudes à cet égard (on a longuement évoqué aux Etats-Unis, peut-être avec quelques arrière-pensées sur le cas du Concorde) ont eu l'avantage de provoquer une étude scientifique très minutieuse du problème: or les conclusions sont assez optimistes. Le vol d'une flotte de supersonique n'a qu'un effet négligeable si on le compare avec les simples variations «naturelles» de l'ozone.

VOS «BOMBES» PARFUMÉES...

Par contre, on ne saurait en dire autant de l'effet des chlorofluorométhanes

— pour parler plus simplement des innombrables aérosols utilisés aujourd'hui dans la vie quotidienne (laque à cheveux, insecticides, désodorisants, etc.). Ces produits — généralement le fréon — sont très stables dans l'atmosphère; ils montent très lentement vers la stratosphère, y pénètrent et sous l'effet du rayonnement solaire, libèrent un chlore très actif, qui détruit l'ozone.

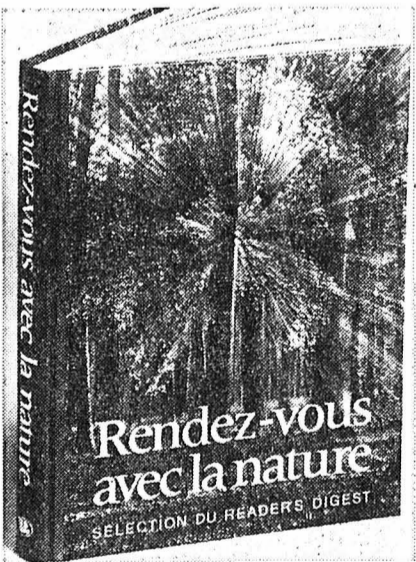
Certains savants estiment que d'ici à 25 ans, la couche d'ozone aura diminué de 5 pour cent, d'autres avancent même des chiffres plus élevés. Le gouvernement américain estime le fréon suffisamment dangereux pour l'avoir interdit sous forme de bombe aérosol et la Suède doit prendre, prochainement, la même mesure.

La nature sans doute ne manque pas de ressources pour se défendre contre l'activité des hommes; mais le problème du maintien de la couche d'ozone mérite, par la gravité possible de ses futures conséquences, la vigilance internationale. (alp)

J. R. DELÉVAL

Lecture

Rendez-vous avec la nature



Arbres et forêts, lacs et rivières, météorologie et astronomie, géologie et histoire de la terre: comme le révèle la lecture de la table des matières, c'est un véritable ouvrage encyclopédique sur la nature que proposent les éditions Sélection du Reader's Digest avec leur nouvelle publication.

Le but des auteurs de ce livre est de faire mieux connaître la nature. Tout au long des 350 pages rédigées de façon accessible et claire, avec la collaboration de meilleurs spécialistes de la nature, et soutenues par des photographies en couleurs, des cartes, des planches, des coupes géologiques, le lecteur apprend à découvrir la nature et ses innombrables mystères et à approfondir sa compréhension du monde, c'est-à-dire de notre environnement global.

Cet environnement global comprend la terre, l'eau et le ciel. A son tour, l'environnement terrestre est divisé en prairies, forêts, déserts, et ainsi de suite. Le livre est organisé selon ces divisions et subdivisions, qui sont regroupées par thèmes. C'est ainsi que le chapitre «Arbres et forêts» traite de

l'évolution de la forêt, de la vie d'un arbre, de la vie autour d'un arbre mort, de la façon dont les animaux s'adaptent à l'hiver. Le chapitre «Mer et rivage» nous renseigne aussi bien sur le rythme des marées que sur la vie des coquillages ou sur les plantes qui stabilisent les dunes. Un autre chapitre est consacré aux lacs et rivières et à la description de la vie dans les eaux douces, les eaux dormantes et les tourbières. Le chapitre VII présente les multiples visages du désert et des terres arides, depuis les grands déserts d'Afrique jusqu'aux déserts et canyons d'Amérique du Nord. Le chapitre intitulé «Météorologie et astronomie» nous présente le spectacle permanent du ciel, nous apprend à reconnaître les nuages et à prévoir le temps, nous renseigne sur l'anatomie d'un ouragan ou du brouillard et nous donne mille et une informations sur les étoiles et les planètes. Le dernier chapitre, intitulé «Participer à la vie de la nature» fourmille de renseignements sur le comportement des oiseaux et des animaux et sur la manière de les reconnaître et de les photographier, ainsi que de conseils sur la manière de lire une carte, de préparer une randonnée, de prévenir les dangers ou d'agir en cas d'accident. Par ailleurs, tous ces conseils pratiques sont répertoriés en début d'ouvrage et classés en huit rubriques désignées par un symbole, que l'on retrouve ensuite tout au long de la lecture. A la fin de l'ouvrage, le lecteur trouvera également un glossaire-index, qui lui fournira trois catégories de renseignements: des définitions, des renvois, des textes récapitulatifs.

Ainsi ce livre n'est pas seulement un passionnant ouvrage de géographie, d'écologie, d'astronomie à la portée de tous: sa riche documentation, réhaussée par de nombreuses illustrations, et ses innombrables conseils et anecdotes en font un ouvrage pour tous ceux qui s'intéressent de près ou de loin à ce monde mystérieux qu'est la nature.

(Editions Sélection du Reader's Digest)

1er août

Attention aux feux d'artifice!

Pour éviter autant que possible que la Fête nationale qui s'approche ne soit de nouveau marquée par des incendies et par des accidents de toutes sortes, le Centre d'information pour la prévention des incendies (CIP), le bureau suisse pour la prévention des accidents (BPA) et l'Association des fabricants et importateurs d'articles pyrotechniques lancent en commun l'appel suivant:

- L'interdiction de fumer dans les locaux et les stands de vente d'articles pyrotechniques doit être rigoureusement respectée.
- Lisez assez tôt — à la lumière du jour — le mode d'emploi du feu d'artifice et suivez strictement ses instructions.
- Ne transportez pas des feux d'artifice dans vos poches de pantalon, de veston ou de manteau, mais uniquement dans les sacs en matière plastique ou en papier, etc., remis par le marchand.

- S'ils ne sont pas surveillés, les enfants ne doivent en aucun cas posséder des feux d'artifice ni des allumettes.
- Abstenez-vous d'allumer des feux d'artifice à l'intérieur des bâtiments, à proximité d'hôpitaux, de fermes, de granges, de champs de céréales, à l'orée des forêts, dans des endroits où plusieurs personnes sont rassemblées. La distance de sécurité est de 50 m au minimum.
- N'allumez qu'un seul feu d'artifice à la fois. Déposez les autres pièces à l'abri, à plusieurs mètres de distance. Les fusées ne doivent être lancées qu'à l'aide d'une bouteille ou d'un tube solidement fixé au sol.
- En cas de «ratés», n'approchez de la pièce qu'après 2-3 minutes.
- N'allumez les feux de bois qu'à bonne distance des maisons ou de la forêt. Ne relâchez pas votre surveillance avant complète extinction des flammes et des braises. (cip)

## LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS

Début des championnats romands de vol à voile

## Aux Eplatures... ça plane!

« La Chaux-de-Fonds, La Chaux-de-Fonds! Je vole au-dessus de Chasseral. 1800 mètres d'altitude. Tout va bien. Il y a une sacré pompe. A tout à l'heure, dans quelques minutes. » La radio se tait. Au sol, on attend son arrivée. On scrute l'horizon. Le voilà au-dessus du Mont-Cornu. Quelques minutes plus tard, il est en bout de piste. « Top chrono. Excellent temps ». L'opération se répète plusieurs fois. Depuis le début de la semaine, en effet, à l'aérodrome des Eplatures, on ne chôme pas. On dirait même que ça plane... plus que d'habitude! Hier matin en effet, ont débuté les championnats romands de vol à voile, organisés par l'Aéro-Club des Montagnes neuchâtelaises dans le cadre de son 50e anniversaire. Ces derniers se termineront le 31 juillet prochain.

Vingt-six concurrents (une participation record) y disputeront trois manches au minimum, peut-être quatre ou cinq si les conditions atmosphériques restent favorables. Les trois ou quatre premiers du classement général seront automatiquement qualifiés pour les championnats suisses qui auront lieu l'an prochain.

Ces championnats romands sont divisés en deux catégories: la catégorie standard (appareils jusqu'à 15 mètres

d'envergure et sans volet de courbure) et la catégorie ouverte (plus de 15 mètres d'envergure, avec ou sans volet de courbure). Les concurrents viennent de Sion, Bex, Genève, Lausanne, Fribourg, Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds (quatre concurrents).

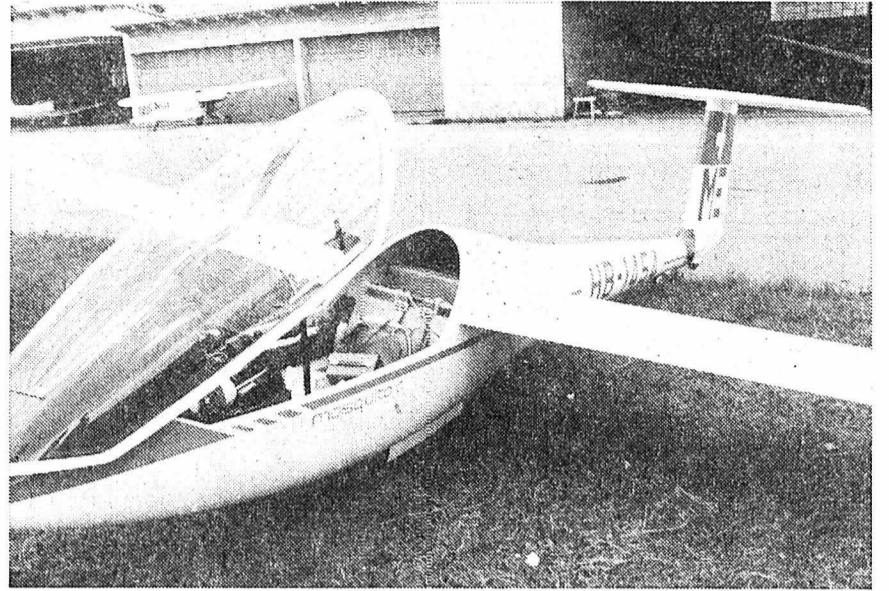
Hier, lâchés à 1600 mètres du niveau de la mer au-dessus de Pouillerel, les participants ont dû parcourir 185 km. Ils se sont tout d'abord rendus au Pont, à l'entrée de la vallée de Joux puis à

Sonceboz avant de regagner la Métropole horlogère. Sur les 26 partants, seuls deux ne sont pas parvenus à bon port. Ils sont « allés aux vaches » comme on dit dans les milieux de ce sport, c'est-à-dire que manquant d'altitude, ils ont été contraints de trouver un terrain de fortune pour se poser, sans casse heureusement. A ce propos, il est bon de souligner que ce genre d'ennui est fréquent dans le vol à voile mais que les accidents sont extrêmement rares!

Ces épreuves sont disputées au temps. Chaque planeur, de plus, est équipé d'un appareil photographique employé par le pilote afin de prouver à l'arrivée qu'il a bel et bien accompli le parcours prescrit.

Cette compétition, d'ailleurs fort intéressante, se poursuivra donc toute la semaine. Espérons simplement que le soleil soit de la partie afin que chaque concurrent puisse bénéficier du maximum de chance pour l'emporter ou se classer parmi les premiers.

M. D.

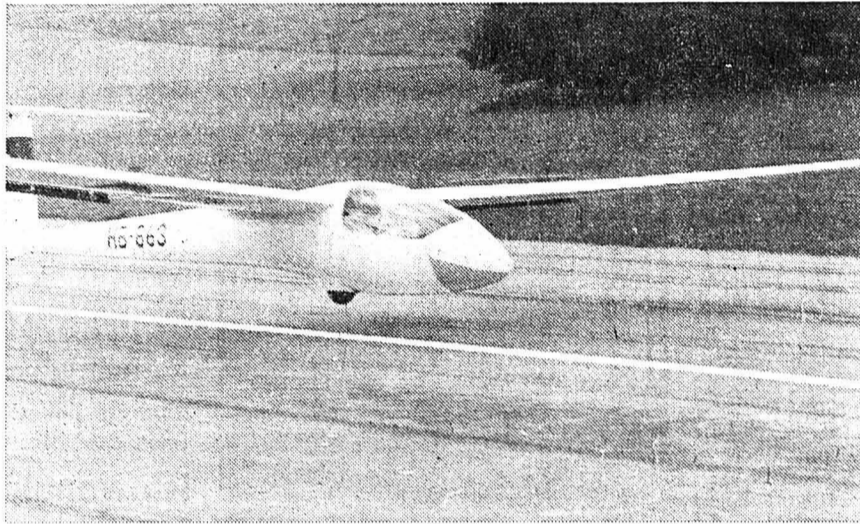


Le « Mosquito b », de fabrication allemande, l'un des trois appareils existant actuellement en Suisse.

## Cyclomotoriste blessé

Un cyclomotoriste de la ville, M. Francis Gindrat, 62 ans, circulait, hier à 18 h. 20, rue de la Serre en direction est. A la hauteur de la rue de la Fusion, il est entré en collision avec l'auto conduite par M. E. P., de la ville également, qui circulait rue de la Fusion en direction nord. Blessé, M. Gindrat a été transporté à l'Hôpital.

Autres informations  
chaux-de-fonnières  
en page 14



L'un des 26 planeurs à l'atterrissage après avoir accompli son périple de 185 kilomètres.

## Un instituteur chaux-de-fonnier fait une chute mortelle au Tessin

M. Charles Roulet, 55 ans, instituteur au Collège des Crêtets à La Chaux-de-Fonds, dans la section préprofessionnelle, qui avait entrepris le 9 juillet une randonnée en montagne, de Chironico au Val Verzasca en passant par le col de Piatto, et qui avait été porté disparu depuis lors, a été retrouvé mort dimanche, dans le Val Verzasca.

Après avoir franchi le col de Piatto, il a fait une chute dans un passage réputé dangereux. C'est par hasard que son corps a été retrouvé par un autre promeneur — un chasseur de chamois italien, également en vacances dans

la région — 13 jours après sa disparition. Jusqu'ici, les opérations de recherches menées par la police tessinoise et le Club alpin n'avaient rien donné.

D'après les renseignements que nous avons pu obtenir, M. Charles Roulet, un amoureux du Tessin, était parti en solitaire de Chironico où il avait logé chez l'habitant. Il voulait se rendre à Sonogno (dernier village du Val Verzasca). Son carnet de route s'est arrêté au 9 juillet, à 13 h. 30. Il y mentionnait entre autres: « Je meurs de soif ». Il était parti de Chironico et sa course devait durer sept heures. (Imp., ats)

## LE LOCLE • LE LOCLE Feuille d'Avis des Montagnes

## Après l'adduction d'eau, La Brévine construit sa station d'épuration

Si les travaux vont bon train pour relier toutes les habitations de la haute vallée de La Brévine au réseau d'alimentation en eau, ils sont menés tout aussi rondement sur le chantier de construction de la station d'épuration, dont le crédit a été voté l'année dernière à l'unanimité par les autorités législatives du village. Après des creusages qui ont nécessité le déplacement de 645 m<sup>3</sup> de matériaux pour la station et d'une quantité à peu près égale pour l'aménagement des voies d'accès, un énorme bloc de béton, de forme cylindrique est sorti de terre.

Il est visible de partout à la ronde, à la sortie du village, en bordure inférieure de la route conduisant à Fleurier. Mais que le public et les amis de la nature se rassurent, puisque plus de 800 m<sup>3</sup> de pierre et de terre végétale sont en réserve, à proximité, pour enfoncer une bonne partie de cette tour inusitée, qui sera vite entourée d'une très belle zone de verdure.

## QUELQUES CHIFFRES

Si le coût d'une telle construction avoisine les deux millions de francs, dont le 20 pour cent environ, est à la charge de la commune, il faut aussi savoir qu'elle a nécessité l'utilisation de près de 700 m<sup>3</sup> de béton et de 33 tonnes d'acier. La surface des coffrages s'élève à plus de 1700 m<sup>2</sup>, dont le montage requiert la plus grande précision, pour recevoir, dès que le gros œuvre sera

terminé, les installations électro-mécaniques fournies par Prometall, entreprise spécialisée dans ce genre de construction. Le coût de ces installations, à elles seules, s'élève à environ 250.000 fr.

Préalablement, il a fallu construire à Chobert une installation de relevage pour recevoir les eaux usées de toute la région des Cuches et une seconde station identique sera édifiée au cœur du village pour recueillir les eaux usées des maisons d'habitation et des fermes qui l'environnent.

## COMMENT CA FONCTIONNE, UNE STATION D'ÉPURATION ?

Construite pour une population de 1000 habitants, la station d'épuration est basée sur le système dit de séparation. L'infrastructure, de forme cylindrique-cônnique, haute de neuf mètres et de dix mètres de diamètre, se trouve au-dessous du niveau du sol, alors que la superstructure dépasse le sol d'environ quatre mètres.

Les eaux usées pénètrent dans la station en suivant une rigole de sédimentation destinée à séparer les boues lourdes des eaux, lesquelles entrent ensuite dans un décanteur primaire. Les boues, dites primaires, retirées du fond du décanteur sont refoulées vers un digesteur. Parallèlement à cette première opération, les eaux dégrossies parviennent au centre de l'infrastructure, puis sont refoulées, par l'intermédiaire d'un tourniquet, sur le lit bactérien.

Celui-ci est composé de 125 m<sup>3</sup> de pouzzolane, sorte d'éléments volcaniques très légers ayant une surface irrégulière, alvéolée, particulièrement propice à la formation de la flore microbienne.

## INDISPENSABLE INTERVENTION DE LA MAIN DE L'HOMME

La pose de ces scories volcaniques, de deux granulométries différentes, en provenance de Clermont-Ferrand, exige des soins tout particulier. Après l'élimination des déchets et dépoussiérage, elle se fait à la main, pour une bonne partie des éléments, en ménageant entre eux les plus grands vides possibles, tout au moins dans les premières couches. Le bon fonctionnement de la station d'épuration dépend essentiellement de la qualité du lit bactérien dont les boues entraînées par l'eau épurée, sont éliminées à leur tour par un décanteur secondaire.

## mémento

Grand-Cachot-de-Vent: exposition Léopaul, Philippe, Paul-André et Lucien Robert, peintres naturalistes neuchâtelois. Ouverte tous les jours de 14 h. 30 à 17 h. 30.

Cinéma Casino: relâche.

Bibliothèque des jeunes: fermée jusqu'au 5 août.

Bibliothèque de la ville: Fermée jusqu'au 28 juillet.

Pharmacie d'office: Coopérative jusqu'à 19 h. Ensuite le No 117 renseignera.

Permanence dentaire: No 117 renseignera.

Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.

Planning familial: tél. 23 56 56.

Consult. conjugales: (038) 24 76 80.

Service aide-familiale: tél. 31 41 44 (heures repas) ou 31 49 70.

## état civil

## MERCREDI 18 JUILLET

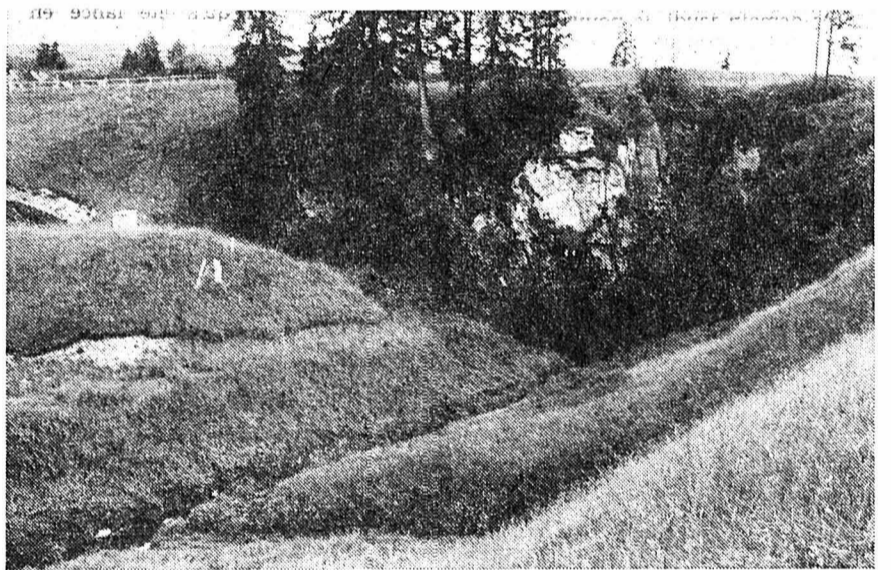
## Promesses de mariage

Bergeon Thierry Luc Marie Henri et Perrenoud Monique Andrée.

## Décès

Vamos Istvan né en 1887, veuf de Agnes née Kovacsics.

## LE LOCLE • LE LOCLE



Le lit du Bied et l'emposieux où, bientôt, les eaux propres de La Brévine vont s'engouffrer.

L'eau, qui a retrouvé sa pureté naturelle, est enfin évacuée vers l'exutoire, puis dans le lit du Bied pour rejoindre ensuite rivières et lacs sans plus jamais les polluer.

Quant aux boues, qu'il ne faut pas oublier dans toutes ces opérations, elles sont traitées par voie anaérobie, sans chauffage, dans deux digesteurs coniques. La digestion des boues s'opère en deux phases, c'est-à-dire par la transformation des matières organiques en acides organiques, puis des acides orga-

niques en gaz carbonique et en méthane.

On obtient ainsi une fermentation anaérobie méthanique, légèrement alcaline, sans dégagement d'odeurs nauséabondes.

Les autorités communales de La Brévine, on le voit, n'ont pas craint d'aborder les graves problèmes posés aux petites communes, aux ressources souvent limitées, mais dont le dynamisme et le civisme sont dignes d'éloges. (rm)

## Véhicules détruits par le feu aux Ponts-de-Martel

## Le propriétaire était aussi l'incendiaire

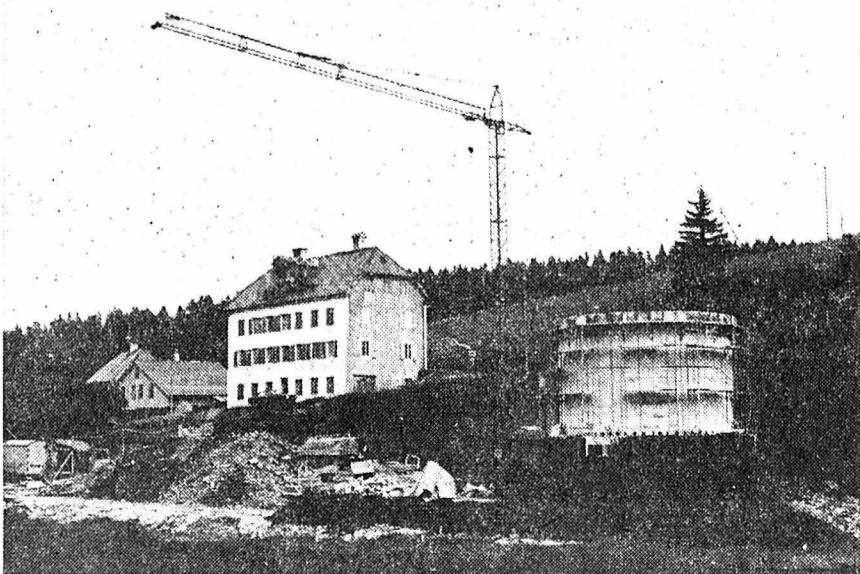
L'auteur de l'incendie criminel qui a été allumé dimanche matin vers 4 heures sur le parc à machines d'une entreprise agricole des Ponts-de-Martel (NE) a été identifié par la police: il s'agit du propriétaire des véhicules, M. W. E., 1937, originaire de Zollikon (ZH) et de Wassersdorf (ZH).

Ce propriétaire a reconnu sa culpabilité. Il a déclaré avoir voulu attirer l'attention sur sa situation dans ce village dont la population ne l'aurait jamais admis.

Il possède aux Ponts-de-Martel une entreprise d'extraction de

tourbe agricole dont les travaux n'ont certes pas l'aval des milieux écologistes qui entendent protéger les marais et les tourbières de la région. L'année passée, du matériel lui appartenant avait déjà été incendié, mais l'auteur n'avait pas pu être identifié. Le juge d'instruction, M. J.-P. Kureth, ne déclare cependant pas, dans son communiqué, si le propriétaire en question en avait déjà été l'auteur.

Dans la nuit de dimanche, deux camions, un tracteur à chenilles et une automobile avaient été détruits, ainsi que nous l'indiquions dans notre édition d'hier.

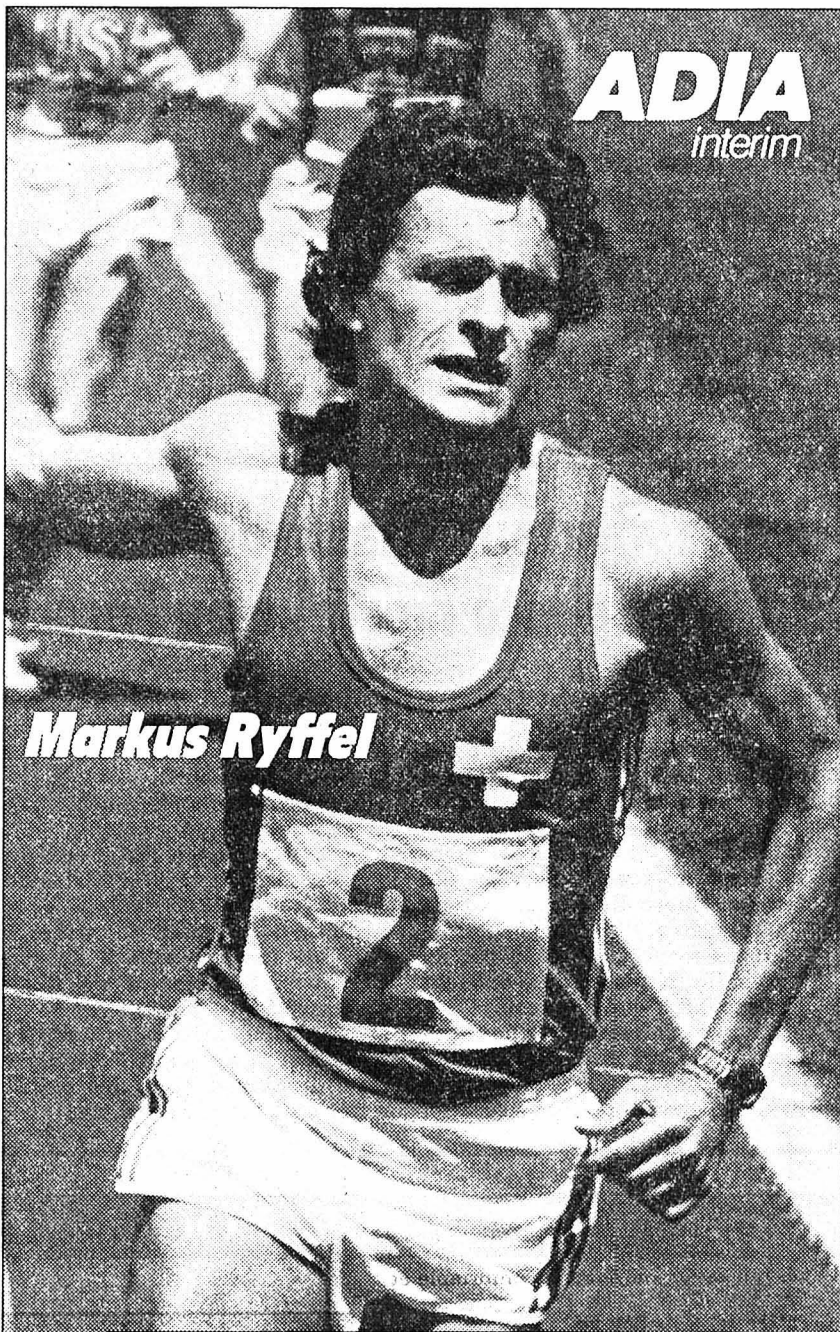


L'aspect, à ce jour, de la station d'épuration. Seule la partie blanche sera visible.

Buts de promenades — Relais gastronomiques — Service régulier de bateaux

# LES BRENETS — SAUT-DU-DOUBS

se réjouissent de vous accueillir



Markus Ryffel

**ADIA**  
interim

## 2e rang 10000 m. Coupe d'Europe Yougoslavie

Une entreprise qui s'honore d'employer du personnel aussi talentueux se doit d'offrir un service de qualité. Dans les métiers industriels, techniques, médicaux et artisanaux. Dans le secteur bureau, vente et marketing. En Suisse, en Europe, outre-mer.

### ADIA Interim pour ceux et celles qui ont un but.

Vous avez un but vous aussi? Alors téléphonez à ADIA. Pourquoi pas tout de suite?

ADIA Interim SA, Aarau, Baden, Bâle, Berne, Bienne, La Chaux-de-Fonds, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Olten, Soleure, Schaffhouse, St-Gall, Vevey, Winterthour, Zurich.

ING. DIPL.  
**FUST**

la plus grande maison spécialisée de Suisse

Notre offre aux plus bas prix

**MACHINES À LAVER RÉFRIGÉRATEURS CONGÉLATEURS-ARMOIRES CONGÉLATEURS-BAHUTS LAVE-VAISSELLE SÈCHEUSES À LINGE CUISINIÈRES MACHINES À REPASSER ASPIRATEURS À POUSSIÈRE PETITS APPAREILS :** sèche-cheveux, sèche-cheveux coiffants, casques-séchoirs, fers à repasser à vapeur, toaster, machines à café, rasoirs.

Vous trouverez chez nous les meilleures marques, telles que Miele, AEG, Electrolux, Elan, Novamatic, Bosch, Siemens, Bauknecht, Volta, Hoover, Adora, Schulthess, König, Jura, Solis, Turmix, Indesit, Philco, Sibir, Rotel, Nilfisk, Moulinex, etc.

Et malgré cela : Garantie pour appareils neufs. Conseils neutres. Livraison à domicile et raccordement.

**SERVICE APRÈS-VENTE FUST**, c'est-à-dire à des prix très bas ou en abonnement; très bons spécialistes, liaison RADIO sur toutes les voitures!

**Location - Vente - Crédit** ou net à dix jours aux conditions avantageuses de FUST. Tous nos magasins sont ouverts toute la semaine!

Ing. dipl. EPF FUST  
La Chx-de-Fds: Jumbo, tél. 039/26 68 65  
Bienne: 36, rue Centrale, tél. 032/22 85 25 et 36 succursales.



## Franches-Montagnes

(Pays du tourisme pédestre)

LA CARTE JOURNALIÈRE DES CHEMINS DE FER est délivrée tous les jours jusqu'au 12 août. Elle donne droit à un nombre illimité de courses sur tout le réseau, y compris les parcours d'automobiles.

**Lignes de chemins de fer:**  
Tavannes - Le Noirmont  
La Chaux-de-Fonds - Saignelégier - Glovelier  
Porrentruy - Bonfol.  
**Lignes d'autobus:**  
Tramelan - Les Breuleux - Saint-Imier  
Tramelan - Lajoux - Glovelier  
Saignelégier - Soubey - Glovelier.

Le passeport du promeneur Reka est un arrangement forfaitaire d'un prix avantageux comprenant les nuitées à l'hôtel ou dans une auberge, avec petit déjeuner, ainsi que le libre parcours sur tous les moyens de transports publics de la région.

2 j. 44.—, 4 j. 104.— 7 j. 188.—

Le nouvel horaire et guide régional peut être obtenu gratuitement dans toutes les gares CJ et CFF.

CHEMINS DE FER DU JURA, 2710 TAVANNES, tél. (032) 91 27 45

## AVIS OFFICIELS



### Expropriation pour cause d'utilité publique

Le Conseil communal de La Brévine ayant sollicité du Conseil d'Etat la déclaration d'utilité publique en faveur d'un réservoir d'eau potable de 1000 m3, déjà construit sur une parcelle de 1198 m2 à détacher de l'article 750 du cadastre de La Brévine, propriété de M. Charles Pellaton, la Préfecture des Montagnes a procédé, dans ses locaux où ils peuvent être consultés, à l'affichage des plans et somme, par la présente, tous les intéressés de formuler par écrit leurs moyens d'opposition ou leurs réclamations à la Préfecture des Montagnes jusqu'au 31 août 1979.

Sont invités à présenter leurs oppositions les intéressés tels qu'ils sont définis à l'article 35, dernier alinéa, litt. a), b), c) de la loi sur l'expropriation pour cause d'utilité publique du 21 avril 1913.

La Chaux-de-Fonds, le 13 juillet 1979.

Le préfet:  
J.-A. Haldimann

Annonces Suisses SA transmettent vos annonces à tous les journaux au tarif officiel

## Feuille d'Avis des Montagnes

### LE LOCLE

LE SALON DE COIFFURE

**Charles BINGGELI**

LE LOCLE

restera

**FERMÉ**

jusqu'à nouvel avis pour cause d'accident

Hôtel des Pargots

LES BRENETS - Tél. (039) 32 11 91

Pendant les vacances

**OUVERT**

SERVICE SUR ASSIETTE

et toutes spécialités

à la carte

Belle terrasse

(Fermé le jeudi)

Mélanges

**DEMOISELLE**

cherche place chez personne âgée, région Le Locle. Libre dès mi-août. Ecrire à case postale 259, 2301 La Chaux-de-Fonds.



L'annonce reflet vivant du marché

## Bulletin de souscription

Veuillez me considérer comme nouvel abonné de **L'IMPARTIAL** dès le : \_\_\_\_\_ je paierai par 3 - 6 - 12 mois \*

Nom et prénom : \_\_\_\_\_

Domicile : \_\_\_\_\_

No - Localité : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

### Prix d'abonnement :

3 mois : Fr. 32.— ; 6 mois : Fr. 61.— ; annuellement : Fr. 115.—

\* biffer ce qui ne convient pas.

Compte de chèques postaux 23-325, La Chaux-de-Fonds

Ne pas payer d'avance, mais à réception du bulletin de versement.

A retourner à « L'Impartial » - 2301 La Chaux-de-Fonds.



Publicité intensive  
Publicité par annonces.

NOUS ACHETONS ET PAYONS COMPTANT

**VIEIL OR**

Toute sorte de bijoux anciens et d'occasion, brillants, objets en argent, dents en or ainsi que montres avec boîtier et anciennes montres de poches en argent ou en or. Antiquités et également anciennes cartes postales. Dès réception de votre envoi nous faisons une offre par écrit ou par téléphone. En cas de non-accord objets renvoyés immédiatement.

Gloor-Zwingli, horlogerie-bijouterie  
Zöpfli 97, 6004 Lucerne

ON CHERCHE

pour date immédiate ou à convenir

**sommelière (er)**

éventuellement extra.

HÔTEL DU LAC - LES BRENETS

Tél. (039) 32 12 66.

L'Impartial, votre journal quotidien, le plus important de tout le Jura

• CANTON DU JURA • CANTON DU JURA •

Dernière séance du gouvernement avant les vacances

# La révision de la loi sur les cartels au centre des débats

Pour la dernière fois avant l'inter-  
ruption d'été, le gouvernement du can-  
ton du Jura s'est réuni la semaine  
dernière. De nombreux problèmes ont  
été abordés au cours de la séance qui  
s'est prolongée jusque tard dans la  
soirée. Il y a été notamment question  
de la fixation définitive des salaires  
des fonctionnaires. Ces derniers avaient  
reçu jusqu'à présent des acomptes. Dé-  
sormais, à part l'une ou l'autre caté-  
gorie de salariés qui devront attendre  
encore quelques semaines, l'opération  
« fixation des salaires » est arrivée à  
son terme.

Autre sujet d'importance, l'exécutif  
s'est prononcé sur le projet de révision  
de la loi sur les cartels qui lui est  
soumis, pour consultation, par le  
Département fédéral de l'économie  
publique. Ce projet vise à renforcer la  
surveillance des cartels et à donner à la  
commission qui en est chargée, des  
pouvoirs plus étendus. Dans sa réponse  
aux autorités helvétiques, le gouver-  
nement de la République et canton du  
Jura ne cache pas que la nouvelle  
légalisation comprend des défauts, à son  
sens. Ainsi tout en estimant que les  
conséquences nuisibles dues à la sup-  
pression de la concurrence doivent être  
combattues, le gouvernement jurassien  
est d'avis que l'existence d'un cartel  
n'est pas un mal en soi. Il serait dès  
lors aberrant d'adopter des mesures

pouvant conduire à leur interdiction  
pure et simple. « Les pratiques  
restrictives des cartels ne doivent être  
prohibées que si elles vont à l'encontre  
de l'intérêt général » poursuit l'exé-  
cutif. Ce dernier considère d'autre part  
que le marché du travail ne doit pas  
être soumis à la loi sur les cartels.  
Quant aux nouvelles dispositions  
concernant l'assimilation des prix re-  
commandés à une pratique cartellaire,

elles le laissent sceptique et le gouver-  
nement jurassien en recommande une  
application souple. Enfin le gouver-  
nement conclut en signalant qu'il n'est  
pas opposé « à ce que les organisations  
de consommateurs puissent aussi  
intenter action envers les cartels et  
souhaite une représentation des admin-  
istrations fédérales et cantonales au  
sein de la Commission de surveillan-  
ce ». (comm-lg)

## Le cheval deux fois à l'honneur

Si le cheval n'est plus beaucoup  
utilisé dans l'agriculture, c'est encore  
un plaisir que s'offrent beaucoup de  
paysans et c'est aussi un compagnon de  
sport pour nombre de citoyens. Et la  
simple présence de chevaux dans les  
pâturages francs-montagnards, c'est  
encore le bonheur de nombreux  
vacanciers. En cette fin de mois de  
juillet et au début du mois d'août, le  
cheval est doublement à l'honneur sur  
le Haut-Plateau: du 26 au 29 juillet, sur  
les pâturages des Reussilles, au-dessus  
de Tramelan (Jura bernois), c'est le 18e  
Concours hippique national. Huit cents  
départis, 250 chevaux et 14 épreuves.  
Côté spectacle pur: la parade des éta-  
lons du haras de Celle (République  
fédérale d'Allemagne) et les jeux  
équestres de la Pusztá, avec les

cavaliers acrobates hongrois. Après le  
sport, c'est le folklore et la tradition,  
quinze jours plus tard, à Saignelégier  
(canton du Jura), avec le 76e Marché-  
Concours national de chevaux, les 10,  
11 et 12 août. Quelque 400 chevaux  
seront présentés à l'exposition des  
meilleurs sujets d'attelage. Le Syndicat  
d'élevage du cheval du haut de la  
vallée de la Sorne présentera des sujets  
primés, alors que des jeunes filles  
offriront le traditionnel quadrille  
campagnard. Un pari mutuel est encore  
organisé le samedi. Le dimanche, le  
cortège folklorique consacré aux  
« mystères et réalités de la forêt »  
précède les traditionnelles courses de  
voitures, courses de chars romains et  
autres courses campagnardes.

• VAL-DE-TRAVERS •

# Alerte au feu à Travers



Samedi, au début de l'après-midi, la  
sirène a retenti à Travers, pour aver-  
tir les premiers secours qu'une ferme  
des Lacherelles, au sud du village,  
risquait d'être la proie des flammes.  
Dans la grange le foin fermentait et  
la température au centre du tas était  
environ de 82 degrés C. L'agriculteur,  
M. Justin Perrinjaquet, a donc préféré  
demander l'aide des pompiers de Tra-  
vers qui se sont rendus sur place avec  
une moto-pompe, branchée sur un ré-  
servoir à quelque 400 mètres du do-  
maine. Heureusement, le foin a pu  
être refroidi et sauvé, en pratiquant  
des ouvertures pour l'aération. Les  
pompiers, qui ont terminé leur travail  
en début de soirée, n'ont donc pas  
arrosé ce précieux aliment, récolté et  
séché avec peine. Finalement, il y a  
eu plus de peur que de mal. (jje)

Les pompiers branchent une conduite  
à l'entrée de la grange.  
(Photo Impar-Charrère)

### Décès au Val-de-Travers

Le 23 juillet, Mlle Marguerite Getaz,  
88 ans, de Fleurier.

## Le RVT en quelques chiffres

Presque toutes les entreprises de  
transport public privées ne peuvent pas  
subsister sans les apports des autorités.  
La situation s'est encore détériorée  
avec le développement des transports  
routiers. Chacun est d'avis pourtant  
qu'en apportant des restrictions dans le  
trafic ferroviaire, c'est une région qui  
en subira les conséquences. C'est pour-  
quoi, la population manifeste générale-  
ment son mécontentement en pareil  
cas; elle estime que les entreprises  
ferroviaires travaillent au profit de l'é-  
conomie du pays.

A la fin du siècle passé, toutes les  
communes du Val-de-Travers, à  
l'exception de La Côte-aux-Fées,  
étaient desservies par le train. C'est  
grâce aux liaisons par le rail que le  
vallon s'est industrialisé!

Aujourd'hui, nous connaissons la pla-  
ce que l'automobile a prise dans notre  
vie et nous avons oublié le chemin de  
fer qui est un moyen sûr, confortable et  
régulier. Il reste un point qu'il serait  
intéressant à déterminer avec préci-  
sion; celui du prix de revient au kilo-  
mètre auto ou chemin de fer.

Une entreprise de transport public a  
l'obligation de remplir les services of-

ficiels, mais le drame c'est que les con-  
citoyens pensent peu à elle.

Nous ne pouvons pas parler d'un sur-  
équipement car tout est réglé depuis  
l'échelon fédéral et il faut tenir les ho-  
raires en maintenant tout le matériel  
en parfait état.

Voici quelques données statistiques  
annuelles du RVT qui a à son service  
46 employés.

Nombre de voyageurs: 831.000 pour  
un produit de 465.000 fr. Marchandises  
transportées: 42.000 tonnes pour un  
produit de 430.000 fr. Charges pour  
l'exploitation: 3.287.000 fr. Amortisse-  
ments: 353.000 fr. Participation des  
pouvoirs publics: 2.244.000 fr.

Personne ne voudrait être privé de  
chemin de fer, mais il est indispensable  
que chacun prenne conscience des char-  
ges qui sont supportées par les pou-  
voirs publics (Confédération, Etat et  
communes). (rj)

• FRANCHES-MONTAGNES •

Pour soutenir le développement économique de la région

# Le CFMC tend la main aux propriétaires de résidences secondaires



La guerre froide est-elle terminée entre les Francs-Montagnards et les pro-  
priétaires de résidence secondaire? En tous les cas, le CFMC tente une  
action dans ce sens en demandant à ces personnes, après avoir admiré les  
pâturages et les chevaux broutant paisiblement (notre photo Impar-lg),  
d'effectuer leurs achats auprès des commerçants du groupement.

Sur l'ensemble du territoire du can-  
ton du Jura, mais plus particulièrement  
dans le district des Franches-Montag-  
nes, les propriétaires de résidences  
secondaires ne sont guère appréciés.  
Pourtant le Groupement des commer-  
çants des Franches-Montagnes et de La  
Courtine (CFMC) vient d'effectuer un  
pas en direction de ces personnes qui

passent leurs vacances et fins de  
semaine dans la région. Par une  
circulaire bilingue avec comme en-tête  
le slogan « Aitchetaie a v'laidge, c't  
ainmaie ci payis », le CFMC s'adresse  
en ses termes aux destinataires: « Par  
le choix d'un lieu de séjour aux  
Franches-Montagnes, vous avez su  
apprécier la beauté de nos sites juras-

siens et la tranquillité de nos merveil-  
leux pâturages. Nous souhaitons que  
vous participiez plus encore à la vie de  
nos cités et le Groupement des com-  
merçants des Franches-Montagnes et  
de La Courtine désire faciliter votre  
approche de notre population tout en  
vous permettant de soutenir une  
activité nécessaire au développement  
économique de notre belle région.  
Nous vous incitons à visiter  
régulièrement les commerçants de  
notre groupement, à y effectuer vos  
achats pour vous, votre famille et vos  
amis. Vous serez accueillis partout avec  
gratitude et trouverez des produits de  
qualité dans tous les domaines. Nous  
vous envoyons annexée une liste des  
membres de notre groupement et nous  
restons à votre entière disposition pour  
tous renseignements désirés et sommes  
également prêts à recueillir vos  
suggestions ». (comm-lg)

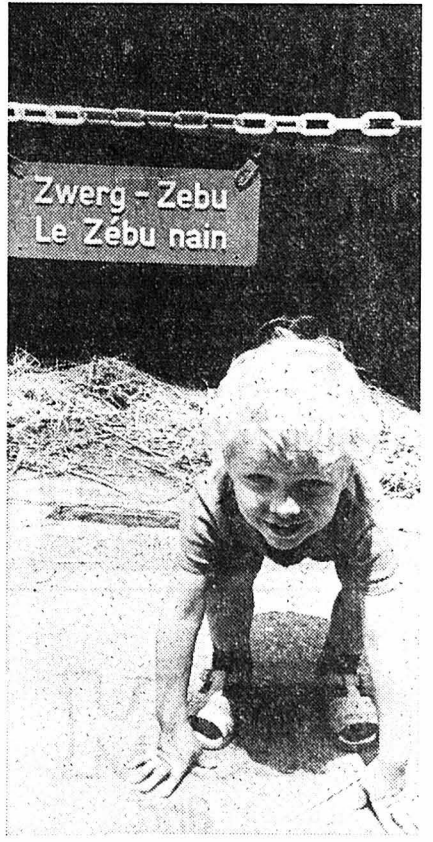
### mémento

La Main-Tendue (pour le Jura): tél. 143.

- SAIGNELÉGIÉRIE**  
Police cantonale: tél. 51 11 07.  
Préfecture: tél. 51 11 81.  
Hôpital, maternité et serv. ambulance:  
tél. 51 13 01.  
Médecins: Dr Bloudanis, tél. 51 12 84;  
Dr Meyrat, tél. 51 22 33; Dr Bau-  
meler, Le Noirfont, tél. 53 11 65.  
Pharmacie Fleury, Saignelégier, tél.  
(039) 51 12 03.  
Service social tuberculose et asthme:  
tél. (039) 51 11 50.  
Service du feu: No 118.  
Aide familiale: tél. 51 11 04.  
Syndicat d'initiative et Pro Jura:  
Renseignements tél. 51 21 51.

## PAYS NEUCHÂTELOIS

### Diversification dans l'agriculture neuchâteloise



Chercher d'autres débouchés, favori-  
ser l'implantation d'industries, de com-  
merces nouveaux, c'est la recomman-  
dation donnée à tous les échelons dans  
notre canton.

Un essai est tenté secrètement: l'éle-  
vage de zébus nains, animaux domes-  
tiques en Asie et à Madagascar. Ils ren-  
dent de grands services, dit-on, pour le  
transport de marchandises et sont à  
même de tirer certaines machines, d'où  
une économie appréciable d'essence.

Le spécimen que nous avons  
rencontré est encore jeune. Il est doté  
d'une épaisse toison blonde, il est d'un  
abord facile, est omnivore et ne craint  
nullement les photographes...  
(Photo Impar-RWS)

## DISTRICT DE PORRENTRUÏ

### FREGIÉCOURT

#### Assemblée communale

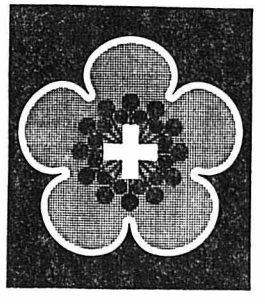
Présidée par le maire, M. Charles  
Steulet, l'assemblée communale de Fre-  
giécourt a réuni 23 citoyens et citoyennes.  
Un crédit de 10.000 fr. a été voté  
pour poser un tapis au tronçon de l'an-  
cienne route Fregiécourt - Miécourt. Il  
a d'autre part été voté l'élargissement  
de la route cantonale Fregiécourt -  
Charmoille qui est actuellement en  
assez mauvais état. (kr)

### COURTEMAÏCHE

#### Finances saines à la paroisse

L'assemblée de la paroisse catholique  
de Courtemaîche a été présidée par M.  
Bernard Maillard. Les comptes 1978,  
établis et présentés par la dévouée se-  
crétaire-caissière, Mme Irène Vauclair,  
ont été acceptés avec un actif de 10.948  
francs 55 sur un roulement de 72. 236  
francs 05. (kr)

## Vente d'insignes du 1er Août Don de la Fête nationale



On s'interroge souvent sur la si-  
gnification de la Fête nationale; on  
exprime même des doutes, parfois,  
sur sa justification. Il serait facile  
de répondre qu'une raison de célé-  
brer cette Fête nationale subsistera  
aussi longtemps qu'existera la  
Confédération. Nos fêtes nationales  
ne sont pas d'exubérantes festivi-  
tés, mais des moments de réflexion  
où nous nous interrogeons sur le  
destin du pays dans le présent et  
dans l'avenir. Les orateurs du 1er  
Août, aujourd'hui, ne sont pas des  
exaltés; ils parlent de problèmes et  
de tensions, formulent des mises en  
garde contre les erreurs possibles,  
s'élèvent contre la déraison et la  
mauvaise humeur que semble  
engendrer notre bien-être matériel.  
Il est bon de faire de telles  
réflexions une fois dans l'année; la  
Fête nationale remplit ainsi une  
fonction civique unique dans notre  
démocratie.

Depuis 1910, un don du peuple  
suisse tout entier est lié à la Fête  
nationale. Dès l'origine, il a eu pour  
but d'approfondir le sens du 1er  
Août. En mémoire des premiers  
Confédérés, qui avaient pris l'en-  
gagement de s'assister mutuellement  
de toutes leurs forces, le peuple  
suisse manifeste par ce don que  
l'effort en faveur d'une œuvre  
culturelle ou de bienfaisance est au-  
jourd'hui encore souhaitable et  
possible. Ceux qui achèteront un  
insigne du 1er Août, cette année,  
soutiendront l'activité multiple, au  
service du bien public, des cinq  
grandes associations féminines de  
notre pays.

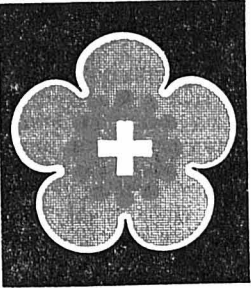
### Voir autres informations neuchâteloises en page 15

Un jour de vacance  
vous amène à de nouvelles idées  
de décoration d'intérieur

**Pfister  
Meubles**

Visitez  
le merveilleux  
»Panorama  
de l'ameublement«

SL 27



**VENTE DES INSIGNES  
DU 1er AOÛT**

Nous cherchons quelques

**jeunes garçons  
et jeunes filles**

pour la vente des insignes du 1er Août

Une modeste commission de 20 centimes  
par insigne vendu est attribuée

Se présenter à l'administration de L'Impartial,  
à La Chaux-de-Fonds, rue Neuve 14, de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.  
ou  
au Locle, rue du Pont 8, de 7 h. 30 à 11 h. 30.



**von  
gunten**  
maître opticien  
diplômé fédéral  
Av. L.-Robert 23  
Tél. (039) 22 38 03

**PETITES ANNONCES**

ou tarif réduit de 50 ct. le mot  
(minimum 10 mots)  
à l'exclusion de toute annonce  
commerciale ou ayant  
une certaine importance

**Perdus - Trouvés**

**PERDU** le 19.7.79, perruche gris-bleu.  
Svpl, téléphoner au (039) 31 13 79. Récom-  
pense.

**LIVRES VEUF**

d'occasion tous gen-  
res, anciens, mo-  
dernes. Achat, ven-  
te et échange, Lib.  
Place du Marché  
Tél. (039) 22 33 72.  
La Chaux-de-Fonds

artisan, protestant,  
désire rencontrer  
demoiselle ou veuve,  
affectueuse et com-  
préhensive, taille  
160 cm. environ, 48-  
50 ans, pour amitié  
et sorties.  
Mariage éventuel.

Ecrire sous chiffre  
RC 16062 au bureau  
de L'Impartial.

**Pas de publicité**

**Pas de clientèle**



**Voyages GIGER**

Cernil-Antoine 23  
Tél. (039) 22 45 51  
2300 La Chaux-de-Fonds

**Vacances horlogères 1979**

Mardi 24 juillet	Lac Chalins - Cascade du Hérisson avec dîner gastronomique compris	07 h. 00	Fr. 68.-
Mardi 24 juillet	Neuchâtel - Bienne - Bateau sur l'Aar	13 h. 30	Fr. 30.-
Mardi 24 juillet	Grand circuit d'Alsace - Riquewihr avec spectacles (Volerie des Aigles - Montagne des Singes)	06 h. 00	Fr. 45.-
Mardi 24 juillet	Le Diemtigtal - Grimmialp	07 h. 00	Fr. 35.-
Mardi 24 juillet	Chamby avec 4 heures	13 h. 30	Fr. 34.-
Mardi 24 juillet	Le Rothorn de Brienz (train compris)	07 h. 00	Fr. 35.-
Mardi 24 juillet	Lac Sauvabelin - Ouchy	13 h. 30	Fr. 34.-
Mardi 24 juillet	Les Chutes du Rhin - Kloten	07 h. 00	Fr. 45.-
Mardi 24 juillet	Tour du lac d'Annecy - Genève	07 h. 00	Fr. 37.-
Mardi 24 juillet	Notre sortie traditionnelle «Souper petits coqs» - Feux	13 h. 30	Fr. 38.-

Tous nos départs se font:  
La Chaux-de-Fonds - Place de la Gare  
Le Locle - Place du Marché - un quart d'heure avant les heures indiquées  
Tous nos voyages se feront avec des autocars ultra-modernes et des chauffeurs expérimentés.  
Remise AVS et bons de voyages acceptés.  
Renseignements - Inscriptions - Voyages Autocars P. Giger - Tél. (039) 22 45 51.  
Bureau: Cernil-Antoine 23 - 2300 La Chaux-de-Fonds.

**Une nouvelle sensation  
Europe-Meubles**



Complet  
comme photo  
**2640.-**  
livré

Enfin un salon pas trop conventionnel!  
Décontraction, souplesse et confort.  
Ensemble à éléments, tissu mode,  
teintes aux choix



Expositions Meyer à Neuchâtel,  
Lausanne, Genève et Berne

Heures d'ouverture:  
de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 18 h. 30  
samedi sans interruption de 8 h. à 17 h.  
Fermé le lundi matin

**P** Pas de problème de parking  
Places à proximité ou au  
bord du lac (Jeunes Rives),  
à 5 min. de notre exposition

**meubles MEYER neuchâtel**  
fbg de l'hôpital  
tél. 038 / 25 75 05

**BULLETIN DE CHANGEMENT D'ADRESSE**

(à conserver  
s. v. p.)

(à expédier sous enveloppe « imprimé » à 20 cts) à l'Administration de L'Impartial,  
Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

NOM  Prénom   
(prière d'écrire en lettres majuscules)  
Ancienne adresse : Rue   
No postal  Localité   
Nouvelle adresse : Hôtel/chez   
No postal  Rue   
Localité   
Pays  Province   
du  au  inclus

**AVIS IMPORTANT**

1. Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit, 4 jours à l'avance, s.v.p.
2. Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.
3. Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
4. Emoluments : Pour la Suisse Fr. 2.- par changement  
Pour l'étranger, première semaine Fr. 5.50  
Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 2.50
5. AVION : Prix suivant le pays.
6. Pour l'étranger, nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
7. PAIEMENTS : à nos bureaux, à notre CCP 23-325 ou en timbres-poste.

**TOM  
and  
JERRY**



**CROSSE DE BÂLE - GLOVELIER**

Jusqu'au 29 juillet, chaque jour  
pour **Fr. 9.-**  
**MENU COMPLET**  
G + G Lachat - Tél. (066) 56 72 44

**POUR UN BEL IMPRIMÉ**  
Imprimerie Courvoisier S.A.

**SPOT  
QUIZ  
79**

Grand concours  
d'été de  
la publicité à la télévision.  
Des prix fantastiques chaque jour!

Principaux gagnants No 3. 15 voyages d'une  
journée en car postal.

Les gagnants ont été avisés personnellement.  
Ont gagné entre autres: Laura Buzzini, 6611  
Russo; Antonia Bigler, 3272 Epsach; Walter  
Miescher, 3700 Spiez; Bluetie Maeder, 1588  
Cudrefin.

Pour votre réponse, utilisez le talon ci-dessous  
ou la carte de participation officielle que vous  
obtiendrez chez de nombreux détaillants. En-  
voyez votre réponse à:

SA pour la publicité à la télévision,  
Spot Quiz 79, 3000 Berne 31.

Les conditions de participation peuvent être  
obtenues gratuitement et sur demande auprès  
de la SA pour la publicité à la télévision.

**Talon réponse**

(à coller sur une carte postale) 57  
Numéro du concours: \_\_\_\_\_  
(est annoncé chaque jour dans le TV-Spot)  
Solution: \_\_\_\_\_  
Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
NPL/Localité: \_\_\_\_\_  
(Délai d'envoi: 18 h du prochain jour ouvrable)

• SAINT-IMIER • SAINT-IMIER • SAINT-IMIER • SAINT-IMIER •

A la maison de retraite Hébron, à Mont-Soleil  
**Agrandissement et rénovation vont bon train**



Dans un cadre ombragé et calme, la maison de retraite Hébron fait peau neuve. (Impar-Ig)

Dans une récente édition, nous avons publié un communiqué de l'Office de documentation et d'information du canton de Berne. Ce dernier annonçait que le Conseil exécutif du canton de Berne avait autorisé la commune de Saint-Imier à prendre en charge les frais d'investissement pour l'agrandissement et la modernisation du home pour per-

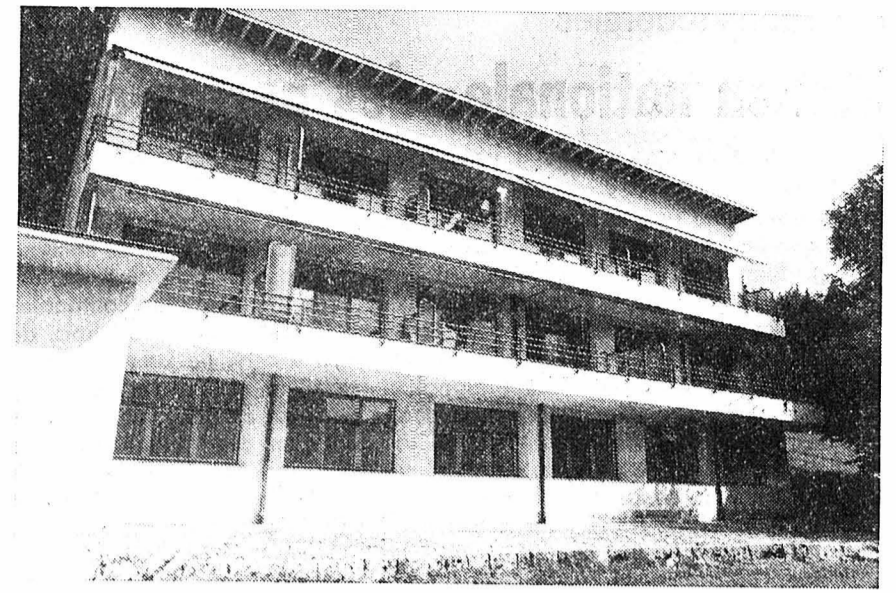
sonnes âgées maison de retraite Hébron, à Mont-Soleil. Le projet prévoit les innovations suivantes :

- chambres de pensionnaires neuves et à grandes surfaces ;
- réfectoire au rez-de-chaussée ;
- nouvelle conception des locaux sanitaires ;

- modernisation de la cuisine ;
- construction d'un local pour la couture ;
- construction d'un local pour le personnel au-dessus du nouveau réfectoire ;
- ascenseur pour voiture roulante ;
- meilleure communication entre la buanderie et le local de repassage.

Dans le courant du mois de mars, l'assemblée générale des sociétaires d'Hébron, sous la présidence de M. Charles Stampfli, avait pris connaissance que les dernières autorisations concernant les travaux avaient été accordées. Au début du mois d'avril les travaux ont commencé à Mont-Soleil. Grâce à la compréhension de la direction de l'Hôpital du district de Courtelary à Saint-Imier, tous les pensionnaires ont été logés dans les deux étages du pavillon de l'hôpital.

C'est à la fin de l'année que Hébron sera à même de reloger tout son monde dans la tranquillité. Rappelons que les tractations pour cet agrandissement avaient commencé en 1974 déjà. Le dernier devis laisse supposer que les différents travaux effectués se monteront à quelque 600.000 francs. Le financement sera l'oeuvre, selon le rapport détaillé de M. Staempfli en mars dernier, de la Confédération (190.000 francs), du canton (150.000 francs), de la commune de Saint-Imier (150.000 francs). Des fonds propres de l'ordre de 60.000 francs sont également prévus. Le solde à trouver est de 45.000 francs. Un montant que l'assemblée décida de trouver avec le lancement d'une souscription pour



Le pavillon de l'Hôpital de Saint-Imier qui abrite sur deux étages, momentanément, les pensionnaires d'Hébron. (Impar-Ig)

l'augmentation du capital social ou, en tant que solution de rechange, en demandant l'augmentation de l'hypothèque en premier rang.

Pour l'heure, et malgré les vacances horlogères, les ouvriers attachés à cette réalisation ne chôment pas. Les travaux d'agrandissement et de rénovation vont bon train. Signalons encore que mis à part le home d'Hébron, un projet de home pour personnes âgées d'une capacité de 76 lits sera

réalisé dans quelques années à Saint-Imier même, en collaboration avec l'hôpital. Fait à signaler, le district hospitalier de Saint-Imier n'est pas à la traîne en ce qui concerne les lits à disposition dans des hospices ou des homes. Mieux même, son quota actuel serait suffisant jusqu'en 1985 où le besoin selon la statistique sera de 117 lits. Pour l'heure, Les Lovières à Tramelan, Hébron à Mont-Soleil et l'Hospice de Saint-Imier, offrent 125 lits.

• DISTRICT DE MOUTIER •

**Moutier: la cabane des éclaireurs a 50 ans**



Le magnifique chalet des éclaireurs du groupe Perceval a fait peau neuve.

Il y a cinquante ans que fut construite la belle cabane des éclaireurs du groupe Perceval à la rue Beausite, en bordure de la forêt, dans un endroit tranquille et ensoleillé. A l'occasion de ce cinquantenaire, les éclaireurs ont tenu à rénover leur cabane, orgueil de la société, à l'extérieur et à l'intérieur. L'année 1979 a d'ailleurs été une année importante pour ce groupe scout qui compte une cinquantaine de membres.

En effet, lors de la dernière assemblée générale, trois membres dévoués sont rentrés dans le rang et ont été nommés membres d'honneur, à savoir l'ancien président, M. Roland Wattenhofer, l'ancien caissier, M. Jean Beuret et l'ancien secrétaire, M. André Nicolet. C'est M. René Maurer qui est actuellement le président de cette dynamique société.

(texte et photo kr)

**JURA BERNOIS • JURA BERNOIS**

**40 ans de service à l'Etat de Berne pour le receveur des districts de Courtelary et Moutier**

M. Pierre Guerne de Tavannes, actuellement receveur de district pour Courtelary et Moutier, a fêté ses 40 ans de service à l'Etat de Berne. C'est en effet au début juin 1939 qu'il entra au service de l'Etat, tout d'abord à l'Office des poursuites à Moutier, puis à la Caisse cantonale de l'Etat à Moutier, rattachée depuis le début janvier 1979 à celle de Courtelary avec siège à Courtelary. M. Guerne est avantagusement connu dans les districts de Moutier et Courtelary.

Comptable de premier ordre, il a su diriger efficacement la Caisse de l'Etat, que ce soit à Moutier ou à Courtelary. (kr)

**Nouveautés pour les taxations d'impôts complémentaires**

Les communes du Jura bernois viennent de recevoir de l'intendance cantonale des impôts une importante circulaire concernant les taxations complémentaires d'impôts. Il s'agit des personnes qui deviennent veuves en cours d'année fiscale, de jeunes qui sortent de l'école ou qui commencent une activité lucrative après un apprentissage.

Il y a toujours dans ces procédures des retards et les communes elles-mêmes ont informé l'intendance des impôts que la façon de traiter les cas complémentaires ne donnait pas satisfaction. C'est pourquoi il a été élaboré une procédure de taxation provisoire par commune fondée sur la déclaration personnelle du contribuable et la perception pourra ainsi être opérée plus tôt et les informations incombant aux communes se trouveront simplifiées. (kr)

Voir autres informations jurassiennes en page 15

**BULLETIN DE BOURSE**

Cours communiqués par : SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

A = Cours du 20 juillet		B = Cours du 23 juillet	
<b>NEUCHÂTEL</b>	A B	<b>ZÜRICH</b>	A B
Cr. Fonc. Neu.	870 860 d		
La Neuchâtel.	480 d 480 d	B.P.S.	1825 1820
Cortailod	1810 d 1800 d	Landis B	1300 1305
Dubied	150 d 150 d	Electrowatt	2015 2010
		Holderbk port.	570 572
		Holderbk nom.	535 d 535 d
<b>LAUSANNE</b>		Interfodd «A»	870 850 d
Bque Cant. Vd.	1490 1495	Interfood «B»	4300 d 4300 d
Cdit Fonc. Vd.	1185 1175 d	Juvena hold.	77 77
Cossonay	1390 1385 d	Motor Colomb.	635 635
Chaux & Cim.	530 d 530 d	Oerlikon-Bühr.	2465 2465
Innovation	416 d 416 d	Oerlik.-B. nom.	659 656
La Suisse	4100 d 4200	Réassurances	3175 3180
		Winterth. port.	2380 2390
		Winterth. nom.	1630 1630
		Zurich accid.	9890 9875
<b>GENÈVE</b>		Aar et Tessin	1240 1230
Grand Passage	415 415 d	Brown Bov. «A»	1840 1835
Financ. Presse	248 222 d	Saurer	1190 1180
Physique port.	290 d 295 a	Fischer port.	685 680
Fin. Parisbas	81.50 83.50	Fischer nom.	125 d 125 d
Montedison	—39 —39	Jelmoli	1425 1425 d
Olivetti priv.	2.40 2.45	Hero	3020 d 3020 d
Zyma	800 780 d	Landis & Gyr	129.50 129.50
		Globus port.	2225 2240
		Nestlé port.	3485 3495
<b>ZÜRICH</b>		Nestlé nom.	2275 2280
(Actions suisses)		Alusuisse port.	1250 1245
Swissair port.	795 796	Alusuisse nom.	493 493
Swissair nom.	793 796	Sulzer nom.	2640 2640
U.B.S. port.	3215 3200	Sulzer b. part.	359 360
U.B.S. nom.	597 597	Schindler port.	1640 d 1640
Crédit S. port.	2210 2215	Schindler nom.	325 o 320 d
Crédit S. nom.	424 425		

BALE	A	B
Girard-Perreg.	530 d	525 d
Portland	2850	2930
Sandoz port.	4225 d	4225 d
Sandoz nom.	1940 d	1940 d
Sandoz b. p.	531	533
Bque C. Coop.	995	995

NEW YORK	Ind. Dow Jones
Industries	828,07 825,51
Transports	248,64 247,52
Services public	107,85 107,31
Vol. (milliers)	26.360 26.950

Cours indicatifs	
Billets de banque étrangers	
Dollars USA	1.56 1.71
Livres sterling	3.55 3.90
Marks allem.	88.50 91.50
Francs français	37.25 40.25
Francs belges	5.15 5.55
Lires italiennes	—18 1/4—21 3/4
Florins holland.	80.25 83.25
Schillings autr.	12.10 12.50
Pesetas	2.35 2.70

Communiqués par la BCN	
VALCA	64.50 66.50
IFCA	1570.— 1600.—
IFCA 73	89.— 92.—

FONDS DE PLACEMENT COMMUNIQUÉS PAR L'UNION DE BANQUES SUISSES		
Fonds cotés en bourse	Prix payé	
	A	B
AMCA	19.50	19.50
BOND-INVEST	57.50	57.50
CONVERT-INVEST	59.50	60.—
EURIT	119.—	119.—
FONSA	99.—	98.50
GLOBINVEST	50.50	50.50
HELVETINVEST	105.50	105.—
PACIFIC-INVEST	61.—	62.—
SAFIT	172.—	170.—
SIMA	210.—	210.—

Fonds cotés hors-bourse	Demande	Offre
CANAC	66.—	67.—
ESPAK	82.50	84.50
FRANCIT	78.50	80.50
GERMAC	88.—	88.—
ITAC	65.50	—
ROMETAC	265.50	268.50

FONDS SBS	Em.	Rachat
UNIV. BOND SEL	66.50	63.50
UNIV. FUND	70.47	68.40
SWISSVALOR	235.75	225.75
JAPAN PORTFOLIO	355.75	336.75

	Dem.	Offre
SWISSIM 1961	1135.—	1145.—
FONCIPARS I	2410.—	—
FONCIPARS II	1300.—	—
ANFOS II	127.—	127.50

Fonds de la Banque Populaire Suisse				
	Dem.	Offre		
Automation	56.50	57.50	Pharma	103 104
Eurac.	241,0	243,0	Siat	1640 —
Intermobil	59,50	60,50	Siat 63	1160 1165
			Poly-Bond	60,50 61,50

INDICE BOURSIER SBS		
	20 juil.	23 juil.
Industrie	309,2	309,5
Finance et ass.	358,5	358,2
Indice général	328,0	328,1

Invest Diamant : juillet 79, indice 322 (1972 100).

Elections fédérales

## Action nationale: des pertes à tous les niveaux

Le principal problème auquel l'Action nationale doit faire face depuis 1975 est de trouver les moyens qui lui permettent de contrer la constante perte de vitesse que le mouvement enregistre à tous les niveaux de la vie politique helvétique (Chambres fédérales, Parlements cantonaux et communaux). Signes peu encourageants pour les élections fédérales de cet automne: le parti a dû « digérer », lors des dernières élections cantonales de ce printemps, les pertes de sept sièges au Grand Conseil zurichois, de trois sièges à celui de Bâle-Campagne et de un à celui de Lucerne. Selon M. Valentin Oehen, conseiller national et président central du parti, ces pertes sont d'autant plus « pénibles » que le parti est devenu, ces dernières années, « plus mûr politiquement ». Il dispose d'un programme politique plus élaboré qu'à l'époque de ses années fastes, au début des années 1970. Se résigner à la situation actuelle équivaudrait, toujours selon M. Valentin Oehen, à se renier. Ainsi, dans la perspective des élections de cet automne, le parti présentera des candidats dans les cinq cantons de Zurich, Berne, Argovie, Bâle-Ville et Vaud (actuellement, le parti est représenté aux Chambres fédérales par les conseillers nationaux Valentin Oehen, de Berne, et Fritz Meier, de Zurich).

Valentin Oehen estime que le peuple suisse devrait sortir de sa léthargie actuelle. « Il court le danger, sous la conduite de la politique actuelle, de perdre son indépendance, car le Conseil fédéral lie de plus en plus les destins de notre pays à la marche de l'économie mondiale ». D'autre part, l'Action nationale est opposée à une éventuelle adhésion de la Suisse à l'ONU qui signifierait un pas de plus en direction de l'abandon de notre neutralité intégrale. Les questions de l'environnement, de la politique énergétique, de la limitation du nombre des étrangers, sont les thèmes marquants du programme politique du parti.

### POUR DES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

En matière de politique énergétique, l'Action nationale, considérant l'épuisement des ressources pétrolières et les dangers liés à l'utilisation de l'énergie nucléaire, voit la solution de nombreux problèmes dans une économie de la consommation d'énergie: « Si l'on s'y prend assez tôt, les inconvénients liés à une restriction de la consommation d'énergie pourraient se faire sentir avec moins d'acuité ».

Avec une certaine véhémence, l'Action nationale refuse d'admettre que la limitation du nombre des étrangers soit

un problème résolu en Suisse: « Une stabilisation du nombre des habitants par une diminution du nombre des étrangers est encore souhaitable ». Dans ce domaine, l'Action nationale observe avec inquiétude l'importante « production » de réfugiés de certains régimes communistes. Le parti entend « lutter contre cette sorte de psychose qui favorise actuellement la disponibilité du peuple helvétique à accueillir de nouveaux réfugiés » et estime qu'il ne convient pas d'accorder aux réfugiés un droit d'asile « définitif ».

### INITIATIVE CONTRE LE «BRADAGE» DU SOL HELVÉTIQUE

Selon l'Action nationale, il y a de bonnes chances que soit déposée déjà avant les élections de cet automne l'initiative lancée par le parti et visant à empêcher le « bradage » du sol helvétique. Actuellement, 70.000 signatures ont été récoltées. Selon les dispositions de l'initiative, seules les personnes établies en Suisse ou des sociétés dont le capital-actions est à 75 pour cent en mains helvétiques pourraient faire l'acquisition de biens immobiliers suisses.

### CARTE DE VISITE

L'Action nationale, fondée en 1971, s'oppose principalement à la surpopu-

lation étrangère en Suisse et à la mainmise des entreprises étrangères sur l'économie helvétique. Dans son programme, le parti lutte également contre l'acquisition de biens immobiliers suisses par des étrangers. Il déclare vouloir défendre l'indépendance économique et politique suisse, sauvegarder l'environnement et le patrimoine culturel helvétique. Le parti a connu un grand essor il y a une dizaine d'années, essor marqué notamment par le lancement d'initiatives contre l'emprise étrangère, la deuxième de celle-ci étant rejetée en 1970 à une faible majorité (54 pour cent) eu égard à l'enjeu particulier du scrutin, l'évolution du parti a en outre été marquée en 1971 par une scission, des républicains présentant une liste séparée pour les élections au Conseil national de cette année-là, lors desquelles l'Action nationale a obtenu quatre sièges et les républicains sept. Depuis quelques années, les problèmes de surpopulation étrangère ont perdu de leur acuité et l'Action nationale a perdu de ce fait beaucoup de son audience ainsi que deux sièges aux Chambres fédérales et 23 dans les différents Parlements cantonaux où le parti est représenté; il en conserve encore 17 au total dans les cantons de Bâle-Ville, Argovie, Thurgovie et Berne. Le parti a une organisation de jeunesse, qui a le statut d'une section cantonale et publie deux fois par mois un journal allemand. L'Action nationale est implantée dans les cantons d'AR, BE, BL, BS, GR, NE, SG, TG, VD, ZG, et ZH où elle a ses propres sections. (ats)

Réfugiés: après la Conférence de Genève

## M. Furgler fait le point

« Il faut transformer cet exode inhumain en une émigration pacifique tout en sauvegardant le droit fondamental à l'émigration. Voilà la tâche principale à laquelle tous les participants à la Conférence sur les réfugiés, ce week-end à Genève, devront s'atteler ». C'est ainsi que le conseiller fédéral Kurt Furgler, chef de la délégation suisse auprès de cette conférence, a résumé la leçon à tirer de cette réunion. Il s'en est expliqué hier au Palais fédéral devant la presse, et en présence de Mme Francesca Pometta, membre de la direction politique du Département des Affaires étrangères, et de MM. Arthur Bill, chef de la division de l'aide humanitaire, et Oscar Schurch, chef de la Division de la police.

Actuellement, a poursuivi M. Kurt Furgler, M. Philippe Chapatte, chef de la section des réfugiés, participe à Genève à des séances dont les participants se proposent d'examiner les résultats de la conférence. M. Chapatte rappellera à cette occasion la proposition de service du Corps d'aide en cas de catastrophe.

### PAS DE CAMPS PERMANENTS

Pour ralentir le flux des réfugiés, le Vietnam accepte d'installer des camps de transit sur son propre territoire.

M. Kurt Furgler salue cet engagement, mais, a-t-il ajouté, il faut éviter que ces camps deviennent des institutions permanentes, « voire des camps de concentration ». Le droit à l'émigration doit être sauvegardé. Ces émigrants sont de deux sortes: les uns, refusant d'accepter le régime en place, quittent

volontairement le pays; les autres en sont chassés, pour des questions de race notamment (Chinois installés au Vietnam, par exemple).

Pas de camps permanents non plus dans les premiers pays d'accueil, la Malaisie et la Thaïlande notamment. On sait que ces régions craignent pour leur équilibre démographique et ethnique. C'est pour cette raison d'ailleurs que le Corps suisse d'aide en cas de catastrophe, dont 40 membres sont déjà sur place, n'interviendra pas dans ces pays, mais plutôt — si le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés le lui demande — en Indonésie et aux Philippines. (ats)

Futur pénitencier de Regensdorf

## Projet retenu

Depuis jeudi passé, les Zurichois savent à quoi ressemblera vraisemblablement le futur pénitencier de Regensdorf. Après avoir étudié 54 projets différents, et approfondi une dizaine d'entre eux, qui méritaient plus spécialement l'attention soit par leur originalité — l'un prévoyait la construction d'une sorte de « ville pénitentiaire » — soit par leur conformité au programme-cadre établi par la Direction de la justice du canton, le jury a décerné le premier prix du concours à un bureau d'architecte de Winterthur.

## Nouvelle tour de contrôle à Cointrin

Il en coûtera 12,3 millions de francs à la Confédération

Le Conseil fédéral demande aux Chambres d'ouvrir un crédit de 12,3 millions de francs pour la construction et l'aménagement d'une nouvelle tour de contrôle à l'aéroport de Genève. Ce bâtiment appartiendra à la Confédération, le canton de Genève étant disposé à lui accorder un droit de superficie gratuit et permanent, explique le Conseil fédéral dans son message publié hier. Cette tour sert à la sécurité aérienne locale, les frais d'exploitation et de capital qui en découlent sont entièrement couverts par les redevances de sécurité aérienne.

Depuis 1949, le contrôle de l'aérodrome des services de la sécurité aérienne genevoise se trouve dans la tour de contrôle de l'ancienne aérogare, lit-on dans le message. En raison des agrandissements effectués depuis lors et de la mise en service d'avions gros-porteurs, la visibilité que les contrôleurs aériens doivent avoir sur les pistes, les voies de circulation et l'aire de trafic s'est constamment dégradée, ce qui a

rendu nécessaire la réalisation d'un nouveau projet.

### 36 MÈTRES DE HAUTEUR

La nouvelle tour de contrôle, composée de six niveaux ayant leurs fonctions bien précises, se développe autour d'un noyau central renfermant toutes les conduites et gaines verticales qui relient les étages et les installations techniques entre eux. Le sous-sol abrite notamment un groupe électrogène de secours ainsi que des batteries. Le rez-de-chaussée contient l'accès à l'ascenseur et au monte-charges. Les deux niveaux techniques — à 19 m. 80 et 23 m. 50 du sol — abritent l'équipement technique général (ventilation, électricité) et l'installation de sécurité aérienne (groupes radar et télécommunications). A 30 mètres du sol, on trouve l'étage du contrôle d'approche et de départ. Enfin, à 36 m. 20 du sol se place l'étage de la vigie pour le contrôle de l'aérodrome. Les parois extérieures de ce niveau sont inclinées et entièrement vitrées, offrant aux

« aiguilleurs du ciel » un maximum de visibilité.

### LES COMPAGNIES PAIERONT AUSSI

A la suite de la construction de cette nouvelle tour de contrôle, les compagnies aériennes auront à supporter, comme usagers des services de la sécurité aérienne de l'aéroport, des redevances annuelles supplémentaires de 1,2 million de francs. Cette redevance est fixée en pour cent de la taxe d'atterrissage. Percue par les exploitants de l'aéroport, elle doit couvrir les frais de la sécurité aérienne. (ats)

### 1500 recrues à Payerne

Lundi sont entrés en service les jeunes gens venus de toute la Suisse pour accomplir, à Payerne, leur Ecole de recrues dans la DCA. Il s'agit de l'Ecole 232-79, commandée par le colonel EMG Schwank. Seules les batteries 2, 3 et 4, comprenant 380 hommes, sont stationnées à Payerne. La batterie d'état-major (270 recrues) a pris ses quartiers à Grolley (Fribourg), tandis que la batterie 1 (115 hommes) est stationnée à Tornay (Fribourg). L'Ecole compte en tout 765 recrues.

Quant à l'Ecole 252-79 (transports), elle est forte de 180 hommes et loge au camp de DCA de Payerne (commandant: lieutenant-colonel Bollin).

Les deux écoles prendront fin le 17 novembre. Avec l'Ecole de recrues d'aviation 230-79, qui a débuté le 16 juillet, ce sont ainsi près de 1500 jeunes gens qui sont arrivés dans la cité de la reine Berthe pour accomplir leur devoir militaire. (ats)

## D'un bout à l'autre du pays

Drames de la montagne en Valais

### Trois alpinistes se tuent

Trois alpinistes ont trouvé la mort de façon tout particulièrement tragique dimanche en Valais. Deux d'entre eux, des Allemands, ont fait ensemble une chute terrible dans la face nord du Weissmies. Les deux hommes effectuaient l'ascension de l'illustre sommet lorsqu'ils partirent dans le vide.

Il s'agit de Werner Roth, 26 ans, et de Dieter Maar, 30 ans, tous deux domiciliés à Kempten (Allemagne fédérale). Ils ont été tués sur le coup après une chute de 300 mètres dans les rochers. La cordée faisait l'ascension du Weissmies par l'arête nord lorsque l'accident est arrivé.

D'autre part, un alpiniste suisse a trouvé la mort dimanche dans la région de Zinal, au-dessus de Sierre. Il s'agit de M. Rainer-Hans Wagner âgé de 35 ans, constructeur de profession, domicilié à Aevikon LU). M. Wagner se trouvait au Zinalrothorn. Il était malheureusement désaccordé lorsqu'il glissa et fit ainsi une chute de 500 mètres. Il a été tué sur le coup.

### SUISSE CONDMANÉ EN THAÏLANDE

Un citoyen suisse, Hector Alexander Buhler, 41 ans, a été condamné par contumace le 13 juillet à 4 ans de prison, par un tribunal de Bangkok, pour possession de drogue, apprend-on dans la capitale thaïlandaise.

Condamné une première fois à la suite de son arrestation, le 5 août 1977, dans un hôtel de Bangkok où la police avait découvert 270 grammes d'héroïne, il avait réussi à s'échapper après une détention de 18 mois. M. Buhler se trouverait actuellement toujours en Thaïlande.

### JEUNE SUISSE TUÉE SUR UNE ROUTE FRANÇAISE

Une habitante de Kreuzlingen (TG), Frederike Zimmermann, 20 ans, a été tuée dans la nuit de samedi à dimanche, au cours d'une collision frontale qui a eu lieu près de Dole, dans le Jura français. La conductrice de l'autre véhicule n'a été que légèrement blessée.

### ON SE BAIGNE DE NOUVEAU DANS LE LAC DE LUGANO

Après une interruption de sept ans, on se baigne à nouveau dans

le lac de Lugano qui, grâce à la mise en service de nouvelles stations d'épuration, devient de plus en plus propre. C'est ainsi que depuis le week-end dernier, la baignade est de nouveau autorisée au Lido de Lugano-Castagnola. De l'autre côté de la baie, la plage de Paradiso a été rouverte au début de l'été déjà. Quant à la plage de Cassarate, qui se situe entre les deux précédentes, on pourra sans doute s'y baigner dans le lac dès l'an prochain.

### TERRIBLE EMBARDÉE EN PAYS VAUDOIS

Un accident de la circulation a fait un mort et quatre blessés, dimanche soir, sur la route Romont - Payerne, au Bois de Farzin, près de Villars-Bramard (VD). Mlle Christine Chatton, 21 ans, domiciliée à Romont, circulait vers Payerne quand, dans une courbe, sa voiture devint à droite, escalada la banquette herbeuse, heurta une balise, fit une embardée à gauche en amorçant un tête-à-queue, pour enfin heurter un tas de bois en bordure de la forêt et s'immobiliser fond sur fond. La conductrice a succombé pendant son transport à l'Hôpital de Billens (FR) où ont été hospitalisés ses quatre passagers, tous blessés. (ats)

## Forêt valaisanne en feu: la lutte se poursuit

Selon M. Hubert Constantin, chef du Service cantonal du feu en Valais, il faudra maintenir la surveillance durant une semaine encore dans la forêt incendiée où la lutte d'ailleurs se poursuit. Hier, une trentaine d'hommes étaient toujours de piquet et deux hélicoptères étaient encore à leur disposition. Selon le lieutenant-colonel Constantin, on peut dire que le sinistre est maintenant maîtrisé mais une nouvelle alerte est encore possible, nombreux étant les foyers dispersés dans ce décor calciné et qui peuvent occasionner, d'une minute à l'autre, de nouvelles interventions.

La surface brûlée est de 15 à 20 hectares. Des milliers d'arbres ont été la proie des flammes. Des milliers d'oiseaux ont dû fuir le sinistre, certains ayant perdu la vie dans la forêt en feu. La perte est estimée à plusieurs millions de francs. Il faudra des décennies avant que ce décor de verdure puisse être tel qu'il était hier encore.

Selon les habitants de la région, tout laisse supposer que c'est une étincelle partie du train du BLS et tombant dans un parterre d'herbes sèches, ou même une cigarette lancée du haut du train, qui seraient à l'origine du sinistre; mais les enquêteurs ne se sont pas prononcés encore à ce sujet et ne peuvent confirmer cette version. C'est un fait que le feu a éclaté en bordure de la voie, dans une région nullement fréquentée par d'éventuels pique-niqueurs.

Il s'agit là d'un des plus grands incendies de forêt que le Valais ait connus.

Ajoutons que certains habitants de

la région d'Ausserberg séjournant dans des chalets de vacances ou d'alpages ont quitté les lieux, de peur d'être entourés par les flammes. Certains touristes ont pris la fuite également, soit qu'ils craignaient les flammes, soit qu'ils ne pouvaient plus supporter la douloureuse vision de ce décor noirâtre, désertique d'où s'échappent encore des colonnes de fumée et où l'on sent toujours de vagues odeurs de cendres. (ats)

Vacances et jours fériés payés

## Tendance au prolongement

Au début avril 1979, le droit annuel maximal des salariés à des vacances payées s'élevait, dans 95 pour cent des conventions collectives bicorporatives de travail, à quatre semaines ou plus. Le droit contractuel à des jours fériés payés était de huit jours ou plus par année, dans 92,3 pour cent des contrats. C'est ce qu'indique une étude réalisée par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT).

En ce qui concerne les vacances payées, la durée maximale était, en avril 1979, de quatre semaines dans 77,1 pour cent des conventions collectives de travail. En comparaison du dernier dépouillement de l'OFIAMT de 1974, la tendance est à nouveau visiblement au prolongement des vacances garanties par contrats, tendance qui s'était déjà manifestée lors des résultats des années 1962 et 1970. Ainsi en 1979, on relève le droit à cinq semaines de vacances dans 16,5 pour cent des conventions collectives, contre 7,2 pour cent à fin 1974. En revanche

la part des réglementations prévoyant au plus trois semaines de vacances a diminué de 8,2 pour cent à 1,8 pour cent pendant la même période, de même celle prévoyant au plus trois semaines et demie de vacances a passé de 9,5 pour cent à 3,2 pour cent.

### JOURS FÉRIÉS: EN HAUSSE ÉGALEMENT

Le nombre des jours fériés payés fixés par les conventions collectives de travail peut, comme pour les vacances, être augmenté par un accord entre employeurs et salariés. En avril 1979, la plupart des régimes contractuels, à savoir 71,5 pour cent, garantissaient huit jours fériés. Comme pour les vacances, on constate depuis 1962 une hausse continue du droit aux jours fériés. En particulier, la part des contrats prévoyant de 8,5 à 9,5 jours fériés payés s'est élevée de 14,7 pour cent à 18,7 pour cent, tandis que la part des contrats prévoyant de 6 à 7,5 jours diminuait de 12,9 pour cent à 7,7 pour cent. (ats)



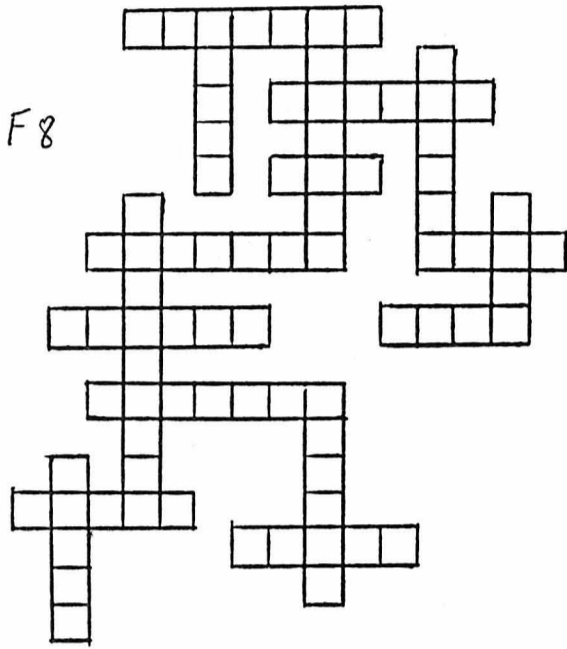


— Oh! cette forêt. Ça sent presque aussi bon que mon parfum «Brise d'été».



— Je n'aurai jamais fini cet inventaire avant les vacances!

Scrabble : poissons comestibles



Dix-sept poissons à classer dans la grille.  
 BAR - BROCHET - DAURADE - LIMANDE - LOTTE - MAQUEREAU - MERLU - MORUE - RAIE - COLIN - ROUGET - SARDINE - SAUMON - SOLE - THON - TRUITE - TURBOT,

SOLUTION EN PAGE 14



— Tu n'aurais vraiment pas pu trouver un autre endroit pour le portrait de maman?

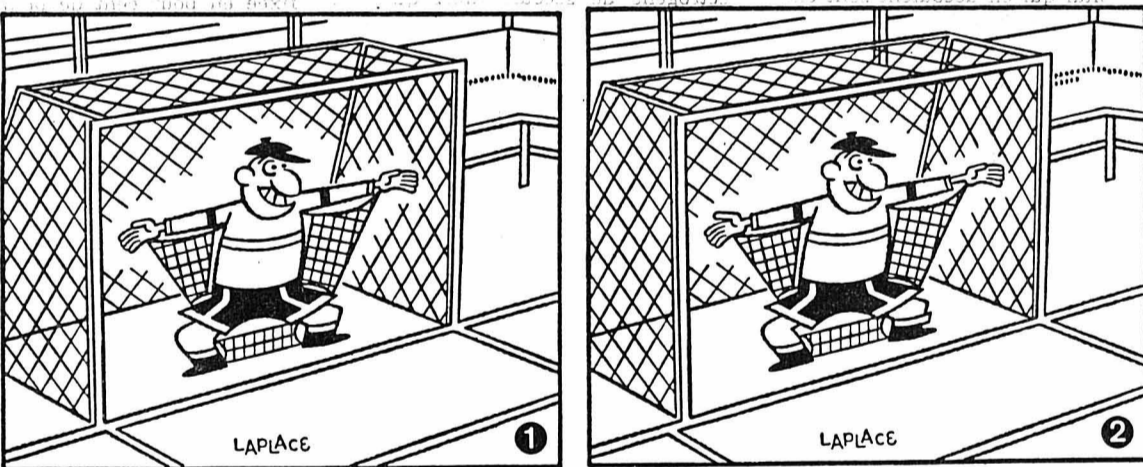
Tactique

Un joueur de golf a lancé une balle trop fort. Il n'arrive plus à la retrouver. Au bout d'une demi-heure, un garde-champêtre s'amène et lui dit:  
 — C'est vous qui avez perdu une balle de golf?  
 — Oui, dit le gars.  
 — Eh bien, elle est arrivée dans l'œil d'un chauffeur de camion qui a loupé un passage à niveau. Ça a fait dérailler un train et cinq wagons sont allés s'écraser sur un terrain de camping. En somme, votre balle, elle a fait quatre-vingt dix-sept morts. Et maintenant, comment allez-vous en tirer?  
 — Euh, dit le gars, je crois que je vais tenir mon club d'une autre façon, le pouce et l'index plus serrés.



— Ah! c'étaient les piquets de tente, ces bouts de bois?

HUIT ERREURS



Les deux dessins de Laplace sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences. Pouvez-vous les découvrir?



— Tu t'es encore envoyé une femme de ménage!

Diagnostic

Un anthropophage se plaint d'avoir mal à la tête... Le grand sorcier l'aussulté et lui dit:  
 — C'est parce que tu bouffes trop d'intellectuels...

Solution jeux des erreurs

1. Pouce, droit de l'homme.
2. Sa manche gauche plus courte.
3. Sa jambe gauche modifiée.
4. Revers de sa chaussette gauche.
5. Terrain modifié au pied du poteau gauche.
6. Pilet complet derrière la tête de l'homme.
7. Pilier central de la tribune com-plète.
8. Gazon à droite au pied de la tribune.

MOTS CROISÉS

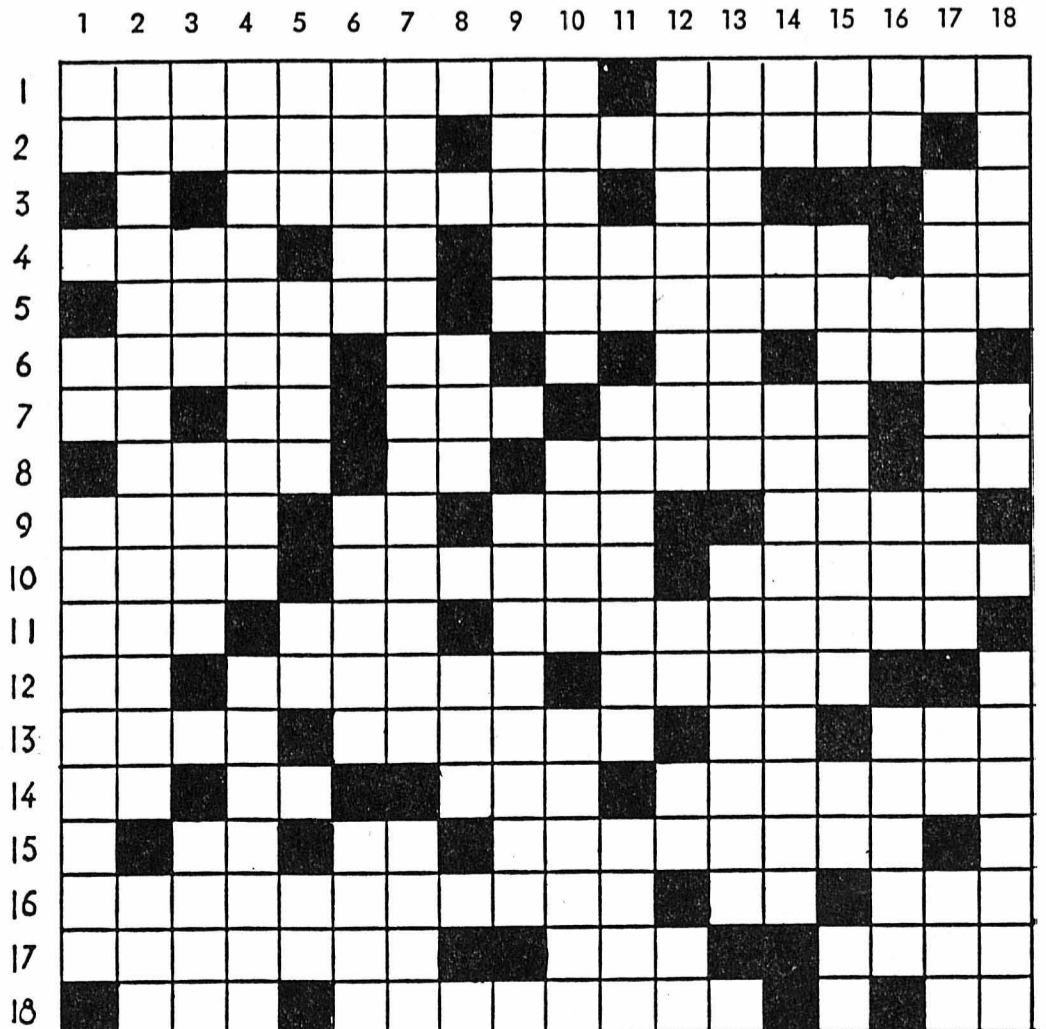
HORIZONTALEMENT

1. Ce sont de bons chevaux - Personnage un peu lourd.
2. Colorant - Court dans les steppes.
3. Ensembles de notes - En épelant: briser les mottes - Réservé à Médor.
4. Désigne familièrement un comptoir - Consonne doublée - Font de très jolis sacs! - Bout de bois.
5. A sa place dans le cartable - Géné.
6. C'est souvent un compagnon fidèle - Article - En noir - Petit poème.
7. Au cœur du rein - Désigne un chant d'action de grâce - Direction - Rafraîchi - Article.
8. Port méditerranéen - En général - Modifie des notes - Dont on a pris connaissance.
9. Grand continent - Personnel - Préposition - Ville du Nord.
10. Grossit la Garonne - Maladroit - Peuple ancien.
11. S'en va la dernière - Petit arpent - Faux braves.
12. Pronom - Pseudonyme - Fleuve italien.
13. Héros mythologique - Vide - Brillait sur les pyramides - Élément.
14. En motte - Note - Préfixe - Change l'aspect des choses selon le bout que l'on prend.
15. Un peu d'amour - Cela - Un certain regret.
16. Sorte de décorateur - Pieuse abréviation - Moi latin.
17. Légères différences - Souverain - Père de Jason.
18. Cardinal - C'était une fête profane grecque - Queue de pie.

VERTICALEMENT

1. Demi-père - Démonstratif - Fut assassiné par sa femme.
2. Une manière d'agrandir son capital - Voie.
3. Gai participe - Commence une naissance - Verte contrée - Recueils de bons mots.
4. Petites fleurs champêtres - Se fait souvent en levant la main.
5. Désigne une difficulté - N'est plus une colonie - Article - Romains.
6. Pénètre - Abrite des essences rares - Dans le Calvados.
7. Une manière de concilier différemment - Soutient le panier.
8. Seule - En trop.
9. Proche parente - Font de vrais bouquets quand ils fleurissent.
10. Mot de passe - Marqua l'époque - Ministre du culte.
11. En fibre - Sert à actionner - Ouvrier agricole.
12. République de l'Indochine - Singe - Article - Romains.
13. Font beaucoup souffrir le malade - Spécialités bretonnes.
14. Corps dur - En noir - Produits d'hygiène.
15. Règle - Souillure - Voyelles - Article arabe.
16. Voyelle doublée - Possessif - Commanda au Sud - Individus.
17. Petits volatiles - En attente - Un Chrétien pour un Israélite.
18. Piège - Possédé - Historien latin.

SOLUTION EN PAGE 14



## Pour plonger dans l'eau douce ou dans l'eau salée : soyez la plus belle !

Les maillots de bain 1979 sont réalisés dans une gamme importante de nouveaux tissus, de nouvelles coupes et coloris. Deux tendances apparaissent :

— le style sophistiqué dont l'élégance et la féminité rappellent les stars des années 50 comme Esther Williams et Marilyn Monroe,

— le style très sport. Partout l'accent est mis sur les tissus, tandis que les formes ont tendance à se simplifier.

Le style sophistiqué est propre aux maillots une-pièce dont les hauts sont coulissés, drapés ou froncés et souvent agrémentés d'un profond décolleté en V. Les décolletés asymétriques découvrant une épaule réapparaissent. Parmi

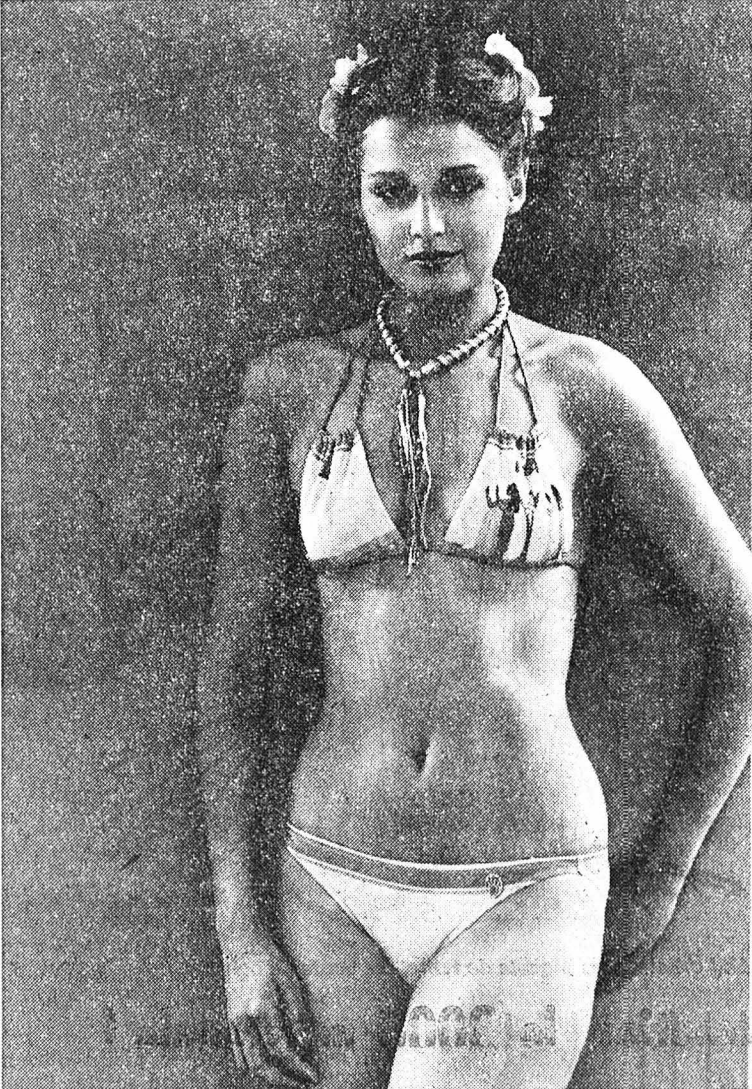
Quant aux tissus, on trouve les tissages et les jerseys extensibles en coton et Lycra qui gagnent de plus en plus d'importance. Rayures, carreaux, vichy ou madras, seersuckers et rayures reliées sont fréquemment utilisés pour les modèles sport.

### COULEURS ET MOTIFS

De nombreux unis sont à la mode mais aussi une profusion de dessins minuscules à une couleur, tels fruits, fleurs, feuilles, motifs des bords de mer, petits animaux ainsi que figures géométriques. Les modèles classiques sont ornés de dessins, tandis que le style sport opte de préférence pour les rayures et les carreaux.



A vous de choisir !



Un deux-pièces fort seyant.

(Photos Triumph-International)

les nouveautés on note les incrustations ou applications de dentelle et les effets de fronces qui ornent les décolletés. Comme tissus on a choisi : des indémaillables à base de fibre élasthanne, des tissages extensibles avec fibre élasthanne lycra et polyamide aux textures crêpées, sablées ou jouant de reliefs rappelant les fronces ou les smocks.

Le style sport se reconnaît à sa simplicité. Les deux-pièces toujours petits, se caractérisent par des formes triangulaires pour le slip et le haut. Les fines chaînes, les cordelettes et les galons sont toujours actuels.

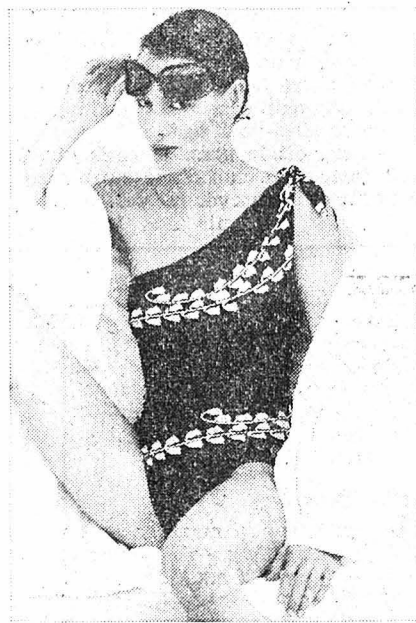
Dans les maillots une-pièce sport, les bretelles sont détachables — ou absentes — tandis que les super-sport sont semblables aux maillots olympiques.

### COULEURS

Les classiques ont la cote : noir, blanc, turquoise, rose shocking, marine, brun-rouge, fuchsia. Les nouvelles teintes comprennent les tons denses et profonds comme les bordeaux, brique et terre, ainsi que les teintes « froides » comme le violet, le lila, le mauve, le vert et le bleu.

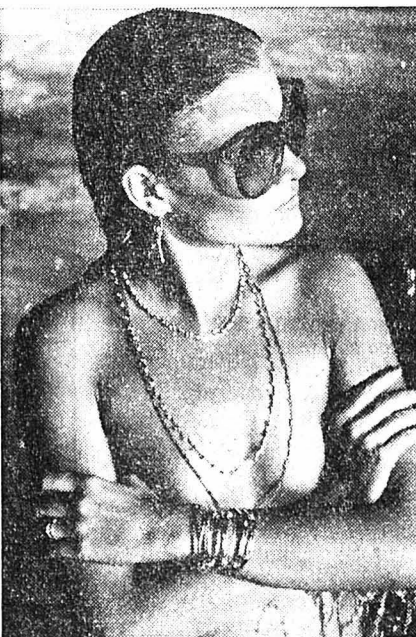
### LES COORDONNÉES

Comme les années précédentes, de nombreux modèles s'accompagnent de robes de plage assorties. Les kaftans et blouses à manches larges de même que les robes presque « du soir » sont très appréciés en 1979.



Amusant maillot au décolleté asymétrique, garni de muguet, indémaillable, extensible avec fibre élasthanne lycra.

### Des bijoux sur une belle peau bronzée



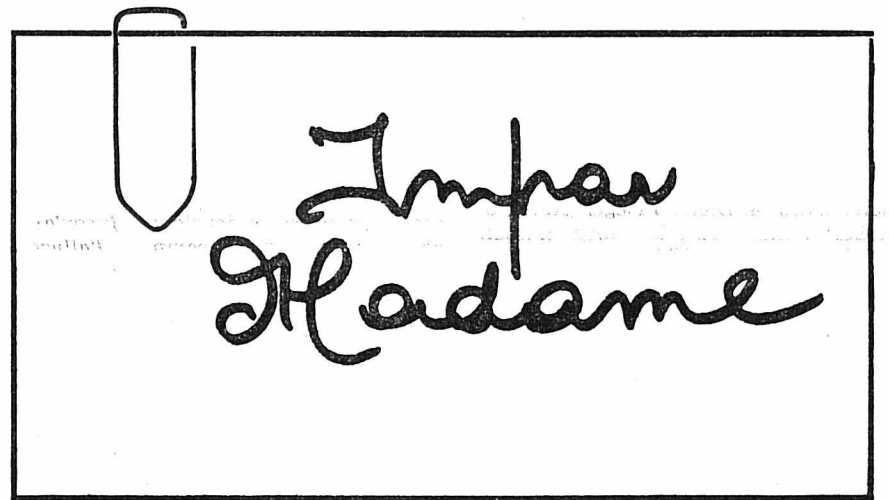
Les maillots de bain sont de plus en plus petits, ils disparaissent même à une vitesse record. Pour compenser l'habillement, on vous suggère de porter, dès la sortie de l'eau, des bijoux, véritables ou de fantaisie. De grandes chaînes autour du cou, des bracelets qui tintent joyeusement, des boucles d'oreilles amusantes, des bagues à plusieurs doigts.

Essayez et vous adopterez !  
(Photo Charles Jourdan - Paris)

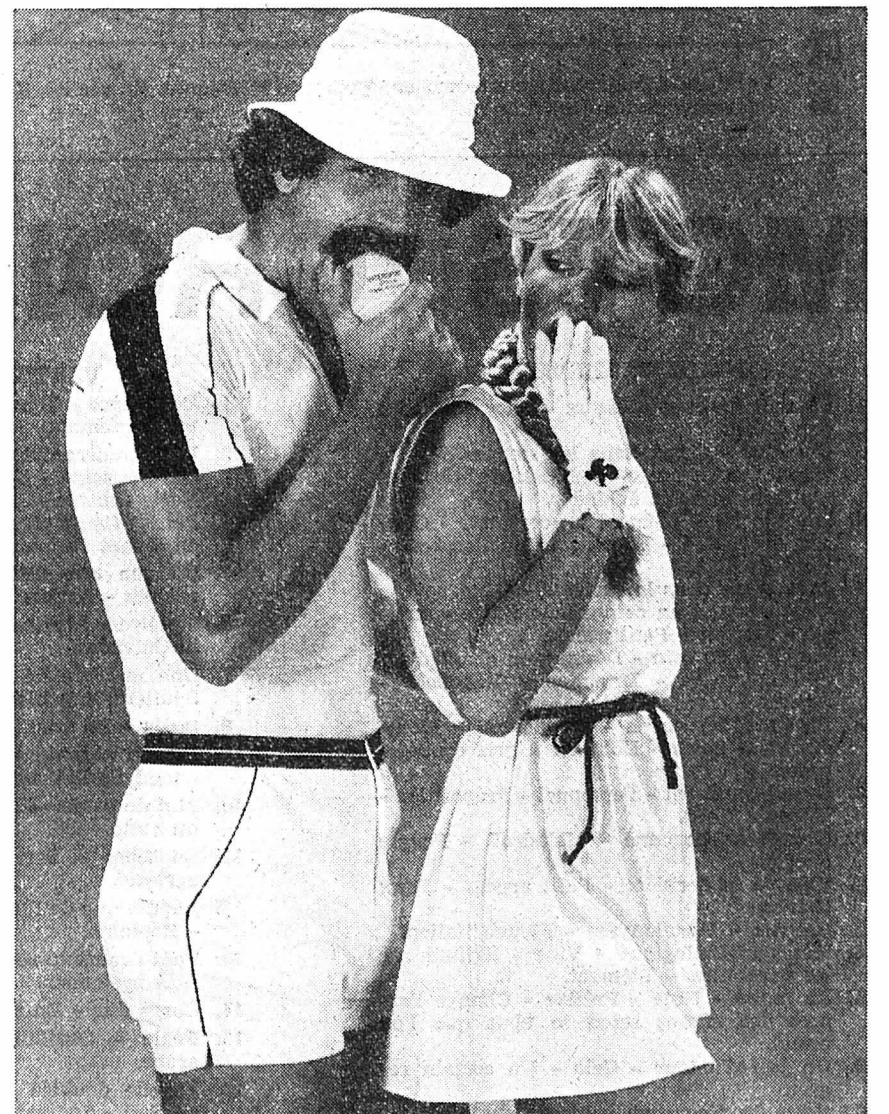
### Réchauffé

Un chef anthropophage rentre chez lui le soir. Il va à la cuisine, il soulève le couvercle de la marmite et dit à sa femme :

— Ah ! là, là... Ta mère ! Encore ta mère...



### Le tennis sur un court ensoleillé



Toujours plus nombreux sont les amateurs de tennis et toujours plus jolies sont les tenues qu'on leur propose. Voici pour elle un ensemble en look léger, coton et polyamide et, pour lui, un short et un maillot avec garnitures aux épaules et à la ceinture. Le maillot est en coton, tout comme les gants pour les mains fragiles. (Modèles Cis-Sportswear)



Ensemble ravissant : maillot noir ou blanc, courte veste, robe de plage.

Derby neuchâtelois de football, hier soir, à Anet

## La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel-Xamax 0 à 2

**LA CHAUX-DE-FONDS:** Bleiker; Guélat, Claude, Mantoan, Mérillat; Hofer, Ripamonti, Ben Brahim; Jaccard, Mauron, Kaelin. — **NEUCHÂTEL XAMAX:** Stemmer; Gross, Forestier, Hasler, Negro; Facchinetti, Saunier, Fleury; Farquet, Luthi, Braechler. — **BUTS:** 29' Gross, 0-1; 72' Hasler, 0-2. — **ARBITRE:** M. Werner Liebi, Thoune. — **NOTES:** Terrain Röttschmatte, 900 spectateurs. Les deux formations présentent un effectif susceptible d'être en jeu cette saison. Avertissement: 38' Mantoan. Changements: 15' Molliet pour Jaccard; 46' Perret pour Luthi; Kohler pour Bleiker; Sandoz pour Hofer et Fehr pour Mantoan; 71' Hofer pour Facchinetti.

### UN DERBY PLEIN D'ENSEIGNEMENTS

La Coupe Anker permettait aux clubs de LNA du canton de s'affronter en terre bernoise. Match fort intéressant pour visionner la majeure partie de leur effectif. Tout de même quelques absents de valeur dans les deux formations. C'est ainsi que Katic, Morandi et Berberat manquaient à La Chaux-de-Fonds, tandis que Guillou, Favre, Mundwiler, Duvillard et Osterwalder déclaraient forfait à Neuchâtel Xamax. Ces absences n'empêchèrent pas un match de valeur, caractérisé par un engagement total d'éléments susceptibles d'être titulaires dans un proche avenir.

### ELECTRICITÉ DANS L'AIR

Dès l'engagement une certaine nervosité se manifesta sur le terrain. Il y



Gross, auteur du premier but. (asl)

avait de l'électricité dans l'air. Tout allait se calmer avec un magnifique but marqué par Gross, admirablement servi par Braechler. L'on jouait depuis 30 minutes. C'était le moment qu'une action de classe se développe. Jusqu'au changement de camp, l'allure s'intensifia sans pour autant apporter un nouveau changement.

Après la pause, à la suite de divers changements, le FC Chaux-de-Fonds se montra plus entreprenant, sans parvenir à passer l'excellent libero Gross, toujours bien placé et rusé dans ses interventions. Et tandis que l'on entrevoyait une égalisation possible, mais une action amorcée par la droite xamaxienne avait raison des Montagnards et Hasler portait le score à 2-0. Perdante, l'équipe « du Haut » amorça son redressement dès la 80e minute. Malheureusement rien n'allait troubler le solide Stemmer sauvé, il

faut le dire, par la maladresse de quelques Chaux-de-Fonniers bien mal inspirés et dont les tirs s'en allèrent dans le public. Finalement, la victoire était en faveur des Rouge et Noir qui se qualifient pour la finale qui se disputera jeudi soir. La Chaux-de-Fonds battu jouera pour la 3e ou la 4e place, contre le perdant de Bienne - Young Boys.

Une chose est certaine, ce derby a été des plus vivants. Si Vogel est en avance dans la préparation de son onze, il n'en est pas de même pour Katic. L'entraîneur des Jurassiens a tout de même décelé la valeur de ses nouveaux éléments, c'est ainsi que Fehr, Kohler, Kaelin, Molliet et Mauron ont démontré qu'ils étaient des hommes sur lesquels on peut compter.

Aussi c'est avec beaucoup d'intérêt que nous redescendrons jeudi de l'autre côté de la Thielle pour passer une nouvelle fois en revue les « onze » du président Kazemi.

P. G.

### Renfort pour le Lausanne-Sports

Les dirigeants du Lausanne-Sports annoncent officiellement l'arrivée de Robert Kok, 22 ans, centre-avant de nationalité hollandaise. Il a fait ses débuts chez les juniors et réserves d'Ajax Amsterdam. Par ailleurs, il a été sélectionné à plusieurs reprises dans l'équipe des espoirs UEFA hollandais. Kok est titulaire depuis deux ans au FV Lierse, équipe de première division belge.

Le public lausannois a eu l'occasion de l'apprécier lors du match d'essai qu'il a effectué au sein du FC Metz et à l'occasion duquel il a été l'auteur du premier but.

### Les gains du Sport-Toto

4 gagnants avec 13 points à 7894 fr. 20; 94 gagnants avec 12 points à 335 fr. 90; 1610 gagnants avec 11 points à 19 fr. 60; 10.746 gagnants avec 10 points à 2 fr. 95.

### TOTO-X

1 gagnant avec 6 numéros à 39.883 fr. 20; 9 gagnants avec 5 numéros + le numéro complémentaire à 738 fr. 55; 158 gagnants avec 4 numéros à 147 fr. 25; 2732 gagnants avec 3 numéros à 8 fr. 50; 27.413 gagnants avec 2 numéros à 1 fr. 45.

### LOTÉRIE A NUMÉROS

4 gagnants avec 6 numéros à 516.003 fr. 15; 5 gagnants avec 5 numéros + le numéro complémentaire à 20.000 fr. 231 gagnants avec 4 numéros à 2.609 fr. 20; 9829 gagnants avec 3 numéros à 61 fr. 30; 142.542 gagnants avec 2 numéros à 4 fr.

## Boxe: mutisme sur l'éventuel retour de Monzon

L'ex-champion du monde des poids moyens, l'Argentin Carlos Monzon, qui séjourne à Paris depuis samedi, a observé le mutisme le plus complet sur les motifs de son voyage dans la capitale française.

« Si vous voulez savoir quelque chose, s'est contenté de déclarer Monzon, vous pouvez consulter mon manager, à Miami ».

Selon des informations en provenance de Buenos Aires, Monzon, qui est âgé de 37 ans, devait venir en Europe pour subir un examen médical et consulter son entraîneur, Amilcar Brusa, afin d'étudier la proposition faite par Michael Fox, représentant de la WBA, qui lui offrait un cachet de 1.500.000 dollars pour rencontrer l'actuel champion du monde des poids moyens, l'Italien Vito Antuofermo.

A la suite de la défaite de son compatriote Hugo Pastor Corro, le mois dernier, devant Antuofermo,

Monzon avait affirmé: « Un mois d'entraînement me suffirait pour lui « mettre la fessée ».

### Mort de l'ancien poids lourd Tony Galento

Tony Galento, l'un des meilleurs poids lourds américains des années 30, est décédé des suites d'une crise cardiaque. Il était âgé de 69 ans.

Surnommé « deux tonnes » en raison de sa silhouette rebondie — il buvait des litres de bière et fumait cigare sur cigare, même en préparant ses combats — Tony Galento avait disputé un mémorable championnat du monde des poids lourds contre Joe Louis, tenant du titre, le 28 juin 1939 au « Yankee Stadium » de New York.

Battu par ko à la 1re reprise, il avait envoyé son adversaire au tapis lors de la 2e. Joe Louis a reconnu plus tard que Tony Galento était le seul homme qu'il ait essayé de « tuer » sur un ring !

## Athlétisme: réunion «Nurmi» à Turku, demain

Le javelot et le 5000 mètres devraient être les épreuves phares demain à Turku (sud de la Finlande) de la traditionnelle réunion «Paavo Nurmi». Six coureurs à moins de 13'25" sont engagés dans le 5000 m: l'Italien Vananzio Ortis, le Roumain Ilie Floriu, les Américains Rudy Chapan, Alberto Salazar et Ralph King, et le Finlandais Martti Vainoio, champion d'Europe des 10.000 mètres.

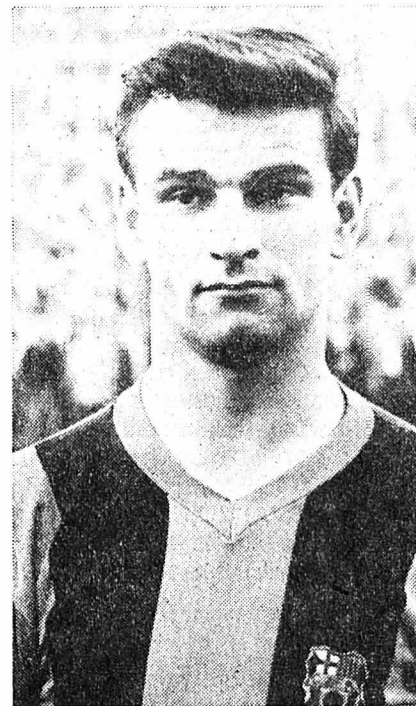
Le javelot sera une affaire strictement finlandaise, qui n'en retiendra pas moins l'attention puisque les trois meilleurs lanceurs mondiaux de la saison, Pentti Sinersaari 93 m. 84,

Antero Puranen 92 m. 74 et Arto Haerkoenen 90 m. 18, prendront part au concours.

Le 400 m. sera dominé par le duel entre l'Ougandais John Akli Bua, qui effectue sa rentrée pour l'occasion et le Soudanais Hassan el-Kasheef qui a réalisé cette année 45"18 sur la distance. Parmi les autres principaux engagés figurent l'Italien Buttari, 13"78 au 110 m. haies cette saison, au disque le Norvégien Knut Hjeltnes (69 m. 50) et le Finlandais Markku Tuokko (68 m. 12), au poids le Finlandais Reijo Staahlberg, auteur de la meilleure performance mondiale de la saison avec 21 m. 69, et l'Américain Al Feuerbach.

Un des grands du football mondial n'est plus

## «Tête d'or» Kocsis est décédé



Le Hongrois alors qu'il évoluait à Barcelone. (asl)

L'ancien joueur hongrois Sandor Kocsis est mort samedi soir en tombant de la fenêtre de sa chambre, à la clinique Quiron, de Barcelone, où il se trouvait hospitalisé. Il y avait été admis il y a une semaine, souffrant, croit-on, d'une maladie incurable.

On ignore pour le moment les détails de sa mort, Kocsis se trouvait seul dans sa chambre du 4e étage de la clinique. Kocsis, international hongrois, qui avait appartenu au club de Barcelone pendant plusieurs années, habitait la ville catalane depuis qu'il avait cessé de jouer.

### FÉLIN ET ARTISTE

Sandor Kocsis, qui s'illustra dans les années 50, était la célèbre « Tête d'or » de la fabuleuse équipe de Hongrie. Il y

avait du félin et de l'artiste dans ce beau et grand garçon lymphatique qui décrochait soudain des passes et des tirs de génie. Virtuose des deux pieds, il disposait d'un extraordinaire jeu de tête, qui lui valut le surnom de « Tête d'or » et fit que sa gloire égala celle des Puskas, Hideguti et autres Csibor.

Inter droit de Honved (club de l'armée) et de l'équipe nationale, sa détente verticale et sa puissance de frappe de la tête furent longtemps le cauchemar des défenses adverses. Lors de la Coupe du monde 1954, face à l'Uruguay (à Lausanne), il avait pratiquement qualifié son pays à lui seul pour la finale en marquant, évidemment de la tête, les deux buts décisifs au cours de la prolongation (score final de 4-2).

### UNE ÉQUIPE DE RÊVE

Battue en finale par l'Allemagne (3-2), la merveilleuse équipe de Hongrie devait être disloquée après les événements de Budapest en 1956. En voici la composition: Grosics; Buzanski, Lantos; Boszik, Lorant, Zakarias; Csibor, Kocsis, Hideguti, Puskas et Toth.

A Barcelone où il s'expatria, via Zurich, « Tête d'or » fut accueilli, ainsi que Csibor, par Ladislav Kubala et prit une part prépondérante aux succès de la formation catalane, alors dirigée par Helenio Herrera, Champion d'Espagne en 1959, Barcelone fut cependant éliminé en demi-finale de la Coupe d'Europe 1960 par le Real Madrid, son grand rival. La saison suivante lui permettait à la fois de prendre sa revanche sur le Real et d'accéder à la finale où, à Berne, Kocsis ne fut pas plus heureux que sept ans plus tôt en Coupe du monde. Trahi par son gardien Antonio Ramallets, Barcelone fut en effet battu par Benfica.

Voici le palmarès du célèbre Tzigane du football mondial: champion de Hongrie en 1949, 1950, 1952 et 1954; champion d'Espagne en 1959 et 1960; vice-champion du monde en 1954; champion olympique en 1952; demi-finaliste en 1960, et finaliste en 1961 de la Coupe d'Europe des clubs; 64 sélections en équipe de Hongrie de 1948 à 1956.

Public toujours peu enthousiaste aux Spartakiades

## Une exception, le 3000 m. steeple !

La troisième journée des Spartakiades de Moscou s'est déroulée selon la formule consacrée depuis le début des épreuves: un public peu enthousiaste et des performances d'un niveau très moyen. Pourtant, la course du 3000 mètres steeple devait faire sortir les spectateurs de leur apathie. En effet, lors des éliminatoires, les deux Guinéens Bernardo Vilela et U. Sejidi n'ont pas manqué d'attirer l'attention. Les spectateurs ont bien vite compris que les deux athlètes s'alignaient pour la première fois dans cette discipline. Vilela sautait par-dessus les haies, les pieds joints, tandis que son compère s'écroulait littéralement dans la fosse remplie d'eau, soulevant un tollé général. A la cloche annonçant le dernier tour, les deux hommes s'arrêtaient pour se renseigner quant à la signification de ce son.

métrée en 1'59"7 dans la dernière série.

Le Soviétique Anatoli Reschen-tnjak se montrait le plus rapide dans le 800 mètres masculin en 1'47"20, et Vassili Archipenkov gagnait le 400 mètres haies en 49"11.

### QUALIFICATION HELVÉTIQUE

En aviron, les deux Suisses Sailé et Weitnauer ont remporté leur série en double scull, se qualifiant ainsi directement pour la finale.

### Moto-cross

### Championnat du monde des 125 cmc.

Les spécialistes européens ont été battus par l'Américain Broc Glover dans la première manche, et par son compatriote Mark Barnett dans la seconde, lors des deux épreuves du championnat du monde des 125 cmc à Lexington (EU). Le Belge Harry Everts, déjà virtuel champion du monde de la catégorie, a été éliminé sur chute dans la première manche, mais il terminait troisième de la seconde. Résultats:

1re manche: 1. Broc Glover (EU); 2. Mark Barnett (EU). — Puis: 5. Gaston Rahier (Be); 6. Akira Watanabe (Jap). — 2e manche: 1. Mark Barnett (EU); 2. Broc Glover (EU); 3. Harry Everts (Be). Puis: 5. Gaston Rahier (Be). — Classement général: 1. Harry Everts (Be) 284 pts (champion du monde); 2. Akira Watanabe (Jap) 210; 3. Gaston Rahier (Be) 159.

### Divers

### APRÈS UNE SUSPENSION

### Un démenti pour Girard

Vainqueur du Grand Prix international de Vence (Côte d'Azur), épreuve par étapes organisée par la FSGT, le coureur amateur élite Daniel Girard (22 ans) avait été accusé de dopage à la suite d'un contrôle qui aurait donné un résultat positif.

Or, deux mois après cette course, Girard attend toujours une confirmation officielle de ce contrôle qui ne semble pas avoir été opéré avec tout le sérieux voulu.

L'Union cycliste suisse n'a d'ailleurs nullement été nantie de cette affaire. Daniel Girard est bien sous le coup d'une suspension (un mois et demi), mais c'est pour avoir participé à une compétition placée sous l'égide d'une fédération non reconnue par l'UCS.

Le coureur genevois fera sa rentrée le 15 août à l'occasion du Critérium d'Olten.

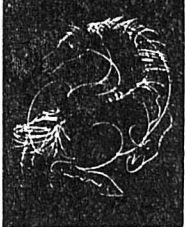
## L'Italien Saronni leader du trophée super-prestige



A l'issue du Tour de France gagné par Bernard Hinault, l'Italien Giuseppe Saronni a gardé la tête du classement provisoire du Super-Prestige, précédant le champion français de 4 points. Classement: 1. Giuseppe Saronni (It) 290 points; 2. Bernard Hinault (Fr) 286; 3. Joop Zoetemelk (Ho) 235; 4. Francesco Moser (It) 205; 5. Daniel Willems (Ho) 183; 6. Roger de Vlaeminck (Be) 150; 7. Jan Raas (Ho) 140; 8. Henk Lubberding (Ho) 118; 9. Hennie Kuiper (Ho) 98; 10. Joaquim Agostinho (Por) 95. (photo Impar - Neury)

### CONCOURS NATIONAL

TRAMELAN  
26, 27, 28  
et 29 juillet  
1979



Parade des  
étalons de Celle  
Jeux  
Jeux équestres  
de la Pusztá

Place de championnat S

Le rendez-vous de l'élite suisse  
des cavaliers de concours

P 15706

Course pédestre Chaumont - Chasseral - Chaumont

## Les Anglais découvrent les beautés du pays

Organisée pour la 5e fois par le Ski-Club de Chaumont, la course pédestre Chaumont - Chasseral - Chaumont, qui comptait pour le Championnat d'Europe de la montagne, a été remportée par l'Anglais Laurie Adams avec près de 4 minutes d'avance sur son compatriote Nigel Gates. Les représentants de Sa Majesté la Reine d'Angleterre auront donc découvert avec panache les beautés du pays de Neuchâtel, ainsi que le voulait le slogan de cette importante manifestation sportive.

### RÉJOUISSANTE PROGRESSION

Lors de la première édition de Chaumont - Chasseral - Chaumont, quelque 80 coureurs s'étaient inscrits ; dimanche, ils étaient 309, auxquels il faut encore ajouter les concurrents de la catégorie « touriste » au nombre de 84. En quelques années, cette course a acquis des lettres de noblesse et elle attire actuellement aussi bien des sportifs suisses que belges, français, anglais, allemands ou autrichiens.

Dimanche, le départ a eu lieu aux environs de 8 h. 30 pour les concurrents du championnat d'Europe, alors que les « touristes » s'élançaient un quart d'heure plus tard. Pour ces derniers, le parcours était de 18 kilomètres, avec bifurcation à La Dame, tandis que les candidats au titre de champion d'Europe avalaient sans sourciller une distance de 36 kilomètres, en deux heures environ.

### PERREN PREMIER SUISSE

Le premier Suisse à avoir franchi cette distance fut le Valaisan Ulysse Perren (Sierre), suivi de près par Michel Marchon (Cerniat).

Dans la catégorie « touriste », on note également quelques bonnes performances, ainsi que la présence remarquable des dames qui ne se sont pas contentées de faire de la figuration.

A signaler, pour conclure, que le record détenu depuis 1978 par Albrecht Moser (2 h. 08'39) a été pulvérisé par l'Anglais Adams en 2 h. 02'57. (jjc)

### Résultats

SENIORS : 1. Laurie Adams (GB) 2 h. 02'57 ; 2. Nigel Gates (GB) 2 h. 06'36 ; 3. Aldo Allegranza (It) 2 h. 09'19 ; 4. Jim Mouat (GB) 2 h. 11'17 ; 5. Ulysse Perren (Suisse) 2 h. 11'37 ; 6. Michel Marchon (Suisse) 2 h. 12'00 ; 7. Daniel Siegenthaler (Suisse) 2 h. 12'17 ; 8. Karl-Heinz Scheder (RFA) 2 h. 14'11 ; 9. Kurt Blerch (RFA) 2 h. 15'15 ; 10. Toni Spuler (Suisse) 2 h. 15'23 ; 11. John

Davies (GB) 2 h. 17'32 ; 12. Denis Pilloud (Suisse) 2 h. 17'42.

CLASSEMENT INTERNATIONALS : 1. Grande-Bretagne 6 h. 20'45 ; 2. Suisse 6 h. 38'50 ; 3. France 7 h. 14'53.

VETERANS I : 1. Rudolf Tschanz (Lengnau) 2 h. 19'36 ; 2. Oskar Meier (Derendingen) 2 h. 23'27 ; 3. Jean-Claude Cuennet (Belfaux) 2 h. 29'55.

JUNIORS : 1. André Lenta (Fr) 2 h. 26'12.

DAMES : 1. Kimberly Vollmer (EU) 3 h. 04'02.

COURSE CHAUMONT - LA DAME - CHAUMONT (18 kilomètres) : 1. Raymond Fleury (Péry) 1 h. 09'51 ; 2. Daniel Blunier (Bettlach) 1 h. 15'17 ; 3. Hansueli Moser (Granges) 1 h. 17'18.



Beaucoup de spectateurs à l'arrivée pour applaudir les concurrents. Ici, le Suisse Toni Spuler. (Photo Impar-Charrère)

## Athlétisme: l'éventuel retour de Stones

Le sauteur en hauteur américain Dwight Stones, suspendu pour fait de professionnalisme, souhaite de plus en plus réintégrer la famille olympique et participer aux Jeux de Moscou, l'an prochain.

L'ancien détenteur du record du monde de la spécialité avec 2 m. 32, médaille de bronze à Munich (1972) et à Montréal (1976), avait chargé, fin mai, son avocat, M. Ron Stanko, de prendre contact avec le directeur de l'Amateur Athletic Union (AAU) espérant être rapidement requalifié « amateur ».

Dwight Stones trouve sans doute le temps long. Il a, indirectement, lancé un nouvel appel à l'AAU, déclarant notamment « que l'AAU me communique la somme exacte dont je suis redevable. Si nous pouvons négocier les modalités de paiement, je suis prêt à reprendre demain la compétition ».

Mais l'enfant terrible de l'athlétisme américain a ajouté, aussitôt : « Cela n'arrivera pas. Un arrangement financier serait possible, mais « ils » ne veulent pas que je revienne... »

Dwight Stones, âgé de 25 ans, se sent

pourtant au mieux de ses possibilités. Il désespère de ne pouvoir reprendre la haute compétition. « Moins d'un an avant les Jeux olympiques, je suis navré de suivre leur préparation de l'extérieur », a-t-il conclu.

### Juantorena et Casanas encore incertains

Le coureur cubain de 400 et 800 m., Alberto Juantorena et son compatriote Alejandro Casanas, spécialiste du 110 m. haies, tous deux souffrants, ne participeront à la Coupe du monde le mois prochain, à Montréal, qu'à la condition d'être rétablis, indiquent les entraîneurs et les médecins qui assistent les deux champions cubains.

La présence de Juantorena, qu'une blessure à un pied et plusieurs ennuis de santé ont empêché de s'entraîner sérieusement, est encore incertaine. En revanche, celle de Casanas, moins touché que son camarade, ne devrait pas être compromise, estiment les techniciens.

Une décision définitive sera prise au cours de cette semaine à propos de leur participation à la Coupe du monde.

## Tennis: la Suisse 3e de la Coupe Soisbault

L'équipe féminine de Suisse a pris finalement la troisième place de la Coupe Annie Soisbault, épreuve féminine par équipes réservée aux joueuses de moins de 21 ans. Au Touquet, Petra Delhees, Isabelle Villiger et Christiane Jolissaint ont en effet gagné leur match pour la troisième place aux dépens des Roumaines, qu'elles ont battues par 2-1. Gagnante de la Suisse en demi-finale,

la Grande-Bretagne a finalement remporté l'édition 1979 de cette Coupe Annie Soisbault. Résultats des finales :

1re PLACE : Grande-Bretagne - Tchécoslovaquie 2-1. — 3e PLACE : Suisse - Roumanie 2-1. — 5e PLACE : Hollande - URSS 2-1. — 7e PLACE : RFA bat Australie par W. O.

### La Coupe Helvétie à l'Italie

A Genève, l'Italie a battu la Suisse 3-2 en finale de la zone éliminatoire de la Coupe Helvétie, épreuve féminine réservée aux joueuses de moins de 16 ans. Résultats :

Italie bat Suisse 3-2. — Claudia Pacquale (S) bat Wanda Nesti (It) 6-0, 6-2 ; Karin Stampfli (S) bat Elena Falappa (It) 6-3, 6-2 ; Marina Crescenti (It) bat Jacqueline Ferralli (S) 6-2, 6-3 ; Olivia Petino (It) bat Jana Hrebik (S) 6-4, 6-2 ; Nesti - Petino battent Pasquale - Stampfli (S) 6-2, 6-4.

### Hippisme

#### Le Suisse Fuchs deuxième

Le Suisse Markus Fuchs a terminé deuxième du Grand Prix du CSI de Royan. Il a été devancé, au barrage, par le Belge François Mathy. Résultats : 1. François Mathy (Be), Grand Duc 0/33'0 au barrage ; 2. Markus Fuchs (S), Farwest 0/34'9. Puis : 4. Carol Maus (S), Etincelle.

Cerises fraîches, dénoyautées, pour la confection de délicieuses tartes, confitures, glaces, pour la préparation d'un succulent «Bircher» ou, tout simplement, pour les congeler afin de pouvoir en profiter lorsque le marché n'offre plus de cerises fraîches.

# CERISES

# dénoyautées

## toutes fraîches!

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL»

22

Robert Sabatier

## ALAIN ET LE NÈGRE

Roman

Copyright by Editions Albin Michel, Paris et Cosmopress, Genève

— On s'coue les tapis à cette heure! cria la CuiSTANCE à madame Capdeverre qui rentra précipitamment. Pas la peine d'être femme de flic!... Alain approuva en remuant la tête.

D'un côté de la rue à l'autre, deux femmes échangeaient des paroles, accoudées à leurs fenêtres:

— Je m'les lave à la camomille. C'est meilleur que l'oxygénée!

L'autre qui était brune remuait la tête d'un air peu convaincu.

— Et j'ai de beaux cheveux!

Alain la regarda et pour lui seul murmura:

— Que tu dis!

Madame Papa passa précipitamment devant la fenêtre de la CuiSTANCE, mais pas assez vite pour que celle-ci ne lui crie:

— Alors, vous allez manger vos nouilles?

Madame Papa haussa les épaules et marcha un peu précieusement, en prenant soin de poser ses pieds sur une même ligne.

Un gros triporteur montait la rue, conduit par un petit apprenti qui dansait sur ses pédales.

— Il n'y arrivera pas, dit Alain à la CuiSTANCE.

En effet, le jeune garçon mit pied à terre et poussa à la main son véhicule.

— Si c'est pas malheureux, c'est trop lourd pour un gosse, ça! fit la CuiSTANCE.

Alain secoua la tête affirmativement, puis touchant le sol à l'endroit où il frottait son noyau constata:

— C'est brûlant!

La CuiSTANCE rentra et referma sa fenêtre. L'apprenti s'arrêta à la hauteur du gosse:

— C'est loin la rue du haut?

Alain fit un signe du pouce:

— C'est là! et regarda l'apprenti, à peine plus grand que lui, qui s'épongeait le front.

— Qu'est-ce qu'il y a dans ton tri?

— Des petits pots.

— Des petits pots de quoi?

— Des petits pots de m...

Alain le regarda et au bout d'un moment, quand l'autre ne s'y attendait plus:

— Ah bien, bouffe-la ta m...

La CuiSTANCE rouvrit sa fenêtre:

— Tu ne peux pas être poli?

Alain alla s'asseoir un peu plus loin et frotta la partie brillante de ses sandales avec son doigt mouillé. Il

regarda ses genoux. Celui de droite n'avait pas une croûte, à gauche, une cicatrice demeurait. Il en avait une autre à son doigt. Possesseur de deux cicatrices, il se sentit assez fier mais se demanda si en grandissant, elles disparaîtraient ou demeureraient telles.

Il pensa aux ballons dont les dessins croissent quand on les gonfle. L'air emplît ses joues et il souffla dans sa main refermée un ballon imaginaire.

Il était tellement à cette occupation qu'il fallut que sa mère l'appelât deux fois avant qu'il ne l'entendit.

— Si tu n'as pas faim, lui cria-t-elle, tu peux rester dehors!

Alain trouva dans l'arrière-boutique le nègre qui avait presque fini de manger.

— Bonjour m'sieur! fit-il.

— Bonjour p'tit Alain, mais j'm'appelle pas m'sieur, j'm'appelle Vincent.

Il le servit et l'enfant dit:

— J'aime pas la purée!

— Moi non plus, répondit Vincent, à sa stupéfaction. Alain, pour se venger, en redemanda.

— Je croyais que tu n'aimais pas ça? dit le nègre.

— Non, mais j'ai faim.

Le nègre, après un silence, affirma:

— Il faut mettre du poivre pour que ce soit bon!

Puis voulant intéresser l'enfant:

— Tu sais où on trouve le poivre?

— Non!

— Dans mon pays!

— En Afrique?

— Oui, si tu veux, en Afrique!

Alain ne put retenir une question:

— Ya des lions en Afrique?

— Il paraît. Je n'en ai jamais vu.

L'enfant fit un ah! de désappointement.

— Mais, j'ai vu des buffles!

— Avec des cornes grandes comme ça?...

Les bras de l'enfant s'élargirent encore.

— ... Grandes comme ça?

— Oui, je t'en donnerai une... peut-être.

— Si je suis sage?

— Non, si seulement je peux la récupérer.

Cette promesse sans conditions éveilla une méfiance chez Alain. Il se tut, estimant aussi avoir beaucoup trop parlé.

Sur le buffet se trouvait un pot de fleurs. Il le regarda de côté, se demandant qui l'avait placé là.

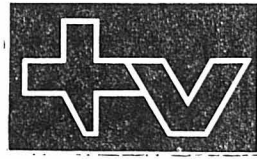
Il pensa à la fleuriste de l'avenue. De temps en temps, elle oubliait un cagoot. Les enfants prenaient les tiges pour construire des arcs. C'était moins puissant que les balcons de parapluie, mais aussi moins dangereux et plus spectaculaire.

Grand Jack, lui, chipait des pensées et brûlant une allumette souffrée sous les pétales, en changeait la couleur.

— C'est une expérience chimique! expliquait-il aux bambins.

Quand les fleurs avaient cédé leur vie à une couleur nouvelle, il les offrait à la petite Italienne qui le regardait sournoisement en roulant des hanches.

(A suivre)

**Mardi****• IMPAR-TV • IMPAR-TV • IMPAR-TV •****Tranches horaires****romande****10-12h**

FR 3 à 19.30 : Les bateliers de la Volga

11.30 **Jeu: Le francophonissime**  
Les représentants des télévisions de langue française s'affrontent sous la conduite de Fabrice

11.30 **Quoi de neuf?: Informations**  
11.45 **Journal**  
Et les programmes de la journée sur les antennes françaises.

**12-16h**

12.00 **FR1 actualités**  
12.45 **Série: Chronique de l'Ouest**  
13.30 **Vicky le Viking: Dessin animé**  
14.00 **Pour les jeunes: Acillon et sa bande**  
Bricolage: un château-fort: Caliméro, dessin animé; variétés: Marc Laferrère; le tour du monde des marionnettes; le monde sans soleil.

12.25 **Tom et Jerry (18): Dessin animé**  
12.35 **Feuilleton: Les aventures de Tom Sawyer**  
9. Un nouveau coup de Joe  
13.00 **Aujourd'hui Madame: Histoire de l'amour**  
14.00 **Série: Kung Fu**  
9. Le Cénotaphe  
14.55 **Tennis: Coupe Galéa à Vichy**

**16-18h**

16.20 **Point de mire: Mémento**  
16.30 **TV-Contact: Reprises**  
16.30 **Les petites entreprises: les temps difficiles** - 17.25 **Voltige, mon rêve... ou l'acrobatie aérienne** comme si vous y étiez

17.07 **Evadez-vous sur TFI: La course du pôle Sud**  
17.57 **Feuilleton: Anne jour après jour (19)**

17.00 **Récré A2: Jeux**  
17.30 **C'est la vie: Informations**  
17.55 **Jeu: Des chiffres et des lettres**

**18-20h**

18.00 **Téléjournal**  
18.05 **Vacances-Jeunesse**  
18.35 **Films: Les animaux du soleil**  
19.00 **Cachecam: En direct de Payerne**  
19.25 **Un jour d'été: Actualité**  
19.45 **Cachecam: 2e partie**

18.12 **Jeune pratique**  
18.20 **Actualités régionales**  
18.45 **Nature: Caméra au poing**  
Cinq mille oiseaux en sursis (2)  
19.00 **TF1 actualités**  
19.35 **Soirées d'ailleurs: La Grande-Bretagne. One more time: Variétés**

18.20 **Actualités régionales**  
18.45 **Variétés: Les trois caméras de l'été**  
19.00 **Journal**  
19.35 **Les dossiers de l'écran: Lucky Luciano**  
Un film de Francesco Rosi  
Débat: La Mafia aux Etats-Unis

18.10 **Soir 3: Informations**  
18.20 **Actualités régionales**  
18.40 **FR3 Jeunesse**  
19.00 **Les chevaliers du ciel (14): Série**  
19.30 **Film: Les bateliers de la Volga de Victor Tourjansky. Musique: Norbert Glanzberg**

**20-22h**

20.00 **Téléjournal**  
20.20 **Variétés: Une journée avec Marie-Paule Belle**  
21.00 **En direct avec... un écrivain suisse: Georges Borgeaud**

20.00 **Butley: Dramatique**  
Dans une université londonienne, le portrait d'un homme qui est son propre ennemi

Le réalisateur tente de cerner la personnalité énigmatique de ce gangster hors du commun.

21.10 **Soir 3: Informations**

**22-24h**

22.00 **Interprètes prestigieux: Itzak Perlman**  
Interprète le Concerto pour violon en ré majeur, op. 77 de Johannes Brahms  
22.45 **Téléjournal**

22.15 **TF1 actualités**

22.30 **Journal**

**TV et radio**  
Programmes complets de la semaine dans notre supplément-magazine du samedi.  
Tirage: 70.000 exemplaires.

**• IMPAR-TV •****SUISSE ALÉMANIQUE**

15.00 **Da Capo**  
17.00 **Pour les enfants**  
La maison où l'on joue  
18.25 **Téléjournal**  
18.30 **Fin de journée**  
18.40 **Jean-Christophe**  
Feuilleton d'après le roman de Romain Rolland  
5. La Maison  
19.35 **Le petit portrait**  
20.00 **Téléjournal**  
20.20 **Pays - Voyages - Peuples**  
Ladakh - La fin de l'éternité  
Le haut-pays du Cachemire  
21.05 **Derrick**  
Visite à New York. Série policière avec Horst Tappert, Fritz Wepper, etc.  
22.05 **Téléjournal**  
22.20 **Show international**

**ALLEMAGNE 1**

16.10 **Téléjournal**  
16.15 **Guérison d'une mer**  
Bataille pour la mer Baltique  
17.00 **Pour les enfants**  
17.50 **Téléjournal**  
18.00 **Programmes régionaux**  
20.00 **Téléjournal**  
20.15 **Connaissez-vous le cinéma?**  
Jeu pour les cinéphiles avec Hellmut Lange  
21.00 **Report**  
Baden-Baden  
21.45 **Kaz & Co.**  
22.30 **Le fait du jour**  
23.00 **Pop-Session**

**ALLEMAGNE 2**

15.00 **Programmes vacances**  
16.30 **Mosaïque**  
17.10 **Der Sklave Calvisius**  
17.35 **Plaque tournante**  
18.20 **Speedy Gonzales**  
19.00 **Téléjournal**  
19.30 **Als Mutter streikte**  
21.00 **Téléjournal**  
21.20 **Des pères sur les bancs de l'école**  
22.00 **Apropos Film**  
22.45 **Chef-d'œuvre**  
23.30 **Téléjournal**

**SUISSE ITALIENNE**

18.10 **Pierrot**  
18.15 **Grisù le Petit Dragon**  
18.30 **Fifi Brindacier**  
19.05 **Téléjournal**  
19.15 **Jazz Club**  
19.40 **Le monde où nous vivons**  
Les secrets du 7e continent: 6. L'Eventail de Vénus.  
20.10 **Magazine régional**  
20.30 **Téléjournal**  
20.45 **Policier d'été: Cauchemar**  
de John Cooper, avec John Carson et Joanna Dunham  
21.50 **La médecine aujourd'hui:**  
L'hôpital dans les rapports enfants-parents  
22.45 **Téléjournal**

**• IMPAR-RADIO • IMPAR-RADIO •****SUISSE ROMANDE 1 (MF)**

12.05 **La cavale.** 12.30 **Le journal de midi.** Edition principale. 14.05 **La radio buissonnière.** 16.05 **Pontcarral (12).** 16.15 **La cavale.** 18.05 **Inter-régions-contact.** 18.20 **Soir-sports.** 18.30 **Le journal du soir.** 19.02 **Revue de la presse suisse alémanique.** 19.05 **Couleur d'un jour.** 20.05 **Un Rossignol chantait.** 22.05 **Blues in the night.** 24.00 **Hymne national.**

**SUISSE ROMANDE 2 (MF)**

12.50 **Les concerts du jour.** 13.00 **Formule 2.** 13.15 **Vient de paraître.** 14.00 **Réalités estivales.** 15.00 **Suisse-musique.** 17.00 **Hot line. Rock line.** 18.00 **Jazz line.** 18.50 **Per i lavoratori italiani in Svizzera.** 19.20 **Novitads. Informations en romanche.** 19.30 **Journal à une voix.** 19.35 **La librairie des ondes.** 20.00 **Musique... au pluriel.** Luisa Miller. 20.30 **Stereo-hebdo.** 21.00 **A l'écoute du temps présent.** 22.00 **Le temps de créer.** 23.00 **Informations.** 23.05 **Hymne national.**

**SUISSE ALÉMANIQUE**

Informations-flash à 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00. — 12.15 **Félicitations.** 12.40 **Rendez-vous de midi.** 14.05 **Deux danses de Guillaume Tell, Rossini;**

Fantaisie pastorale hongroise pour flûte et orch., Doppler; Souvenir d'une nuit d'été à Madrid, Fantaisie sur des thèmes espagnols pour orch., Glinka; Suite pour danse populaire anglaise, Tomlinson; Candide, ouv., Bernstein. 15.00 **Tubes d'hier, succès aujourd'hui.** 16.05 **En personne.** 17.00 **Tandem.** 18.30 **Sport.** 18.45 **Actualités.** 19.30 **Théâtre.** 20.30 **Musique populaire.** 21.30 **Vitrine 79.** 22.05 **Musique légère.** 23.05-24.00 **Jazz.**

**SUISSE ITALIENNE**

Informations-flash à 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55. — 12.10 **Revue de presse.** 12.30 **Actualités.** 13.10 **Feuilleton.** 13.30 **Chantons à mi-voix.** 14.05 **Radio 2-4: Spécial été.** 16.05 **Après-midi musical.** 18.05 **Cinéma et théâtre.** 18.30 **Chronique régionale.** 19.00 **Actualités.** 20.00 **Troisième page.** 20.30 **Disco-mix.** 23.05 **Nocturne musical.**

**FRANCE INTER**

12.45 **Le micro-magazine.** 13.00 **Côte soleil.** 14.30 **La chasse au trésor.** 15.00 **Vous avez dit... classique?** 16.00 **Les Français sous l'Occupation.** 17.00 **Y'a d'la chanson dans l'air.** 18.00 **Inter-soir.** 18.15 **Magazine.** 19.05 **env. Feed-back.** 21.10 **Comme on fait sa nuit, on se couche.** 23.00 **Bain de minuit.**

**FRANCE MUSIQUE**

13.00 **Musique en plume.** 17.02 **Kiosque.** 19.00 **Informations festivals.** 19.30 **Festival estival de Paris.** 20.30 **Récital avec Jean Martin.** 21.30 **Ouvert la nuit.**

**FRANCE CULTURE**

12.30 **Libre parcours.** 13.00 **Un livre, des voix.** 13.42 **Les après-midi de France-Culture.** 16.32 **La musique de Roumanie.** 17.30 **Feuilleton.** 18.25 **Salle d'attente.** 18.30 **La science au service de l'art.** 19.00 **Dialogues.** 20.15 **Musiques de notre temps.** 21.30 **Nuits magnétiques.**

**MERCREDI****SUISSE ROMANDE 1 (MF)**

Informations toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55. — 6.00 **Le journal du matin.** 6.00, 7.00, 8.00 **Editions principales.** 6.58 **Minute océanographique.** 8.05 **Revue de la presse romande.** 8.14 **Chronique routière.** 8.15 **Spécial vacances.** 8.25 **Mémento des spectacles et des concerts.** 8.55 **Bulletin de navigation.** 8.58 **Minute océanographique.** 9.05 **La puce à l'oreille.** 12.00 **Informations.**

**SUISSE ROMANDE 2 (MF)**

7.00 **Les titres de l'actualité.** 7.05 **Suisse-musique.** 9.00 **Journal à une voix.** 9.05 **Connaissances. Livres pour l'été.** 9.30 **Un homme, un pays.** 10.00 **La femme et la plante.** 10.30 **L'humour chez Jules Renard.** 11.00 **Polyvalence de la musique.** 12.00 **Stéréo-balade.**

**SUISSE ALÉMANIQUE**

Informations-flash à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00. — 6.05 **Bonjour.** 8.00 **Notabene.** 10.00 **Agenda.**

**SUISSE ITALIENNE**

Informations-flash à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00. — 6.00 **Musique et informations.** 9.00 **Radio-matin.** 11.50 **Les programmes du jour.**

**FRANCE INTER**

0.05 **Muriel Guibout.** 2.00 **Au cœur de la nuit.** 4.00 **Bon pied, bon œil.** 6.00 **Pierre Douglas et Jean-Michel Brosseau.** 8.00 **La vie qui va.** 10.00 **Est-ce bien raisonnable?** 11.45 **Le jeu des mille francs.** 12.00 **Inter-treize.**

**FRANCE MUSIQUE**

6.00 **Quotidien musique.** 8.02 **Le matin des musiciens.** 11.00 **Musique de table.**

**FRANCE CULTURE**

6.02 **Les mauvais coucheurs.** 6.40 **Mission Chine.** 7.00 **Les chemins de la connaissance.** 7.50 **Echec au hasard.** 8.07 **Les matinées de France-Culture.** 9.45 **Le livre, ouverture sur la vie.** 10.02 **La musique de Roumanie.** 11.05 **Agora.**

**TV: A CHOIX****VARIÉTÉS ET MUSIQUE**

**TV romande:** 20.20 Une journée avec Marie-Paule Belle - 22.00 **Interprètes prestigieux.** — **Antenne 2:** 18.45 **Les trois caméras de l'été.** — **Suisse italienne:** 19.15 **Jazz club.**

**FILMS ET SÉRIES**

**TV romande:** 16.30 **Contacts, reprises** - 18.35 **Les animaux du soleil** - 21.00 **En direct avec un écrivain.** — **TF1:** 12.45 **Chroniques de l'Ouest** - 17.05 **Evadez-vous** - 17.55 **Anne jour après jour** - 18.45 **Caméra au poing** avec Christian Zuber - 19.35 **Soirées d'ailleurs: Grande-Bretagne.** — **Antenne 2:** 13.00 **Aujourd'hui Madame** - 14.00 **Kung Fu** - 19.35 **Lucky Luciano.** — **FR3:** 19.00 **Les chevaliers du ciel** - 19.30 **Les bateliers de la Volga.**

**A voir... entre autres**

**Lucky Luciano, et la mafia**  
**Antenne 2, à 19.35**

A l'enseigne des «Dossiers de l'écran», Antenne 2 présente ce soir un large débat sur la mafia aux Etats-Unis. Y participeront MM. Roger Colombani, journaliste; Jean-Marc Royet, auteur d'une thèse sur Lucky Luciano; Francis Ianni, conseiller de la Commission nationale sur la justice criminelle aux Etats-Unis et Pierre Salinger, journaliste américain bien connu des téléspectateurs.

La discussion sera précédée de la diffusion du film tourné en 1973 par Francesco Rosi, film que l'on peut résumer comme suit:

«Un personnage sans éclat, anonyme, effacé, vivant comme un bourgeois, entouré de quelques amis qui lui font des «cadeaux» de temps en temps — tel apparaît Lucky Luciano entre 1946 et 1961. Pourtant, expulsé des Etats-Unis après avoir purgé 9 ans seulement sur la condamnation à 50 ans, installé à Naples, cet homme est au sommet de son pouvoir.

» Son pouvoir, c'est celui de la mafia intégrée au système politique,

économique et social. Un pouvoir terrible, puisque insaisissable, s'engouffrant dans toutes les brèches, y trouvant un profit monstrueux, notamment dans le trafic de la drogue.

Le film de Francesco Rosi est la vivisection de ce pouvoir plutôt qu'une biographie du célèbre Lucky Luciano, chef suprême de la mafia. Pourquoi l'homme qui l'avait condamné aux Etats-Unis l'a-t-il libéré et expulsé en Italie? Quel rôle la mafia a-t-elle joué dans la politique américaine, dans le débarquement en Sicile?

En échange de quels services lui a-t-on permis de devenir une puissance internationale?

Le film de Rosi ne se raconte pas, car ce n'est pas un roman. L'évocation complexe de la vie de Luciano, de l'enquête menée contre lui par un policier du Narcotics Bureau, ne servent en fait qu'à l'analyse des sources du pouvoir de la mafia.

«La Grande Bretagne»: **Butley**  
**TF1 à 19.35**

Avec «Butley», l'auteur anglais Simon Gray a voulu tracer le por-

trait d'un homme qui est véritablement le pire ennemi de lui-même. L'action se situe dans une université de Londres où Ben Butley enseigne l'anglais.

Au cours d'une journée épuisante, Butley a l'impression de subir une série d'événements qu'il juge impossibles à supporter: sa femme, dont il est séparé, lui annonce brutalement qu'elle a l'intention de se remarier avec un homme que Butley méprise profondément.

L'un de ses étudiants, dont il a pris en charge l'éducation, l'abandonne; tandis qu'une collègue qu'il trouve ridicule vient lui annoncer la publication d'un livre qu'il critique avec dédain.

En fait Butley méprise tout le monde, mais personne plus que lui-même; et ce mépris bien particulier s'accompagne chez lui d'un solide sens de l'humour, d'un esprit à la fois cynique et cinglant, auquel personne ne peut échapper.

Lorsqu'on se trouve dans son orbite, même brièvement, les flèches de Butley apparaissent très vite comme des flèches auto-destructrices.

Il y a un humour tel dans la pièce de Simon Gray que la chute inévitable de Butley devient finalement une expérience visuelle très drôle.



Salle de Musique  
JEUDI 26 JUILLET 1979, à 20 h. 30

# CONCERT US COLLEGIATE WIND BAND THE STATESMEN

USA - 104 musiciens

Directeur: M. Dr. Jack Lee

Entrée libre - Collecte vivement recommandée  
Organisation: ADC - Office du tourisme - Musica-Théâtre

## Au Bûcheron Ça boum

Venez sur place débattre vous-mêmes nos prix

Grand choix de SALONS

CHAMBRES A COUCHER  
CHAMBRES DE JEUNES  
TAPIS et LUSTRES 50 %  
en-dessous des prix catalogues

Pour tout achat dès Fr. 2000.—  
crédit gratuit sans intérêt



meubles  
**veuthey** SA  
AU BÛCHERON



Rue de la Serre 79  
Tél. (039) 22 12 31

**OUVERT PENDANT  
LES VACANCES  
HORLOGÈRES**

de 8 h. à midi  
et de 14 h. à 18 h. 30

RESTAURANT DE LA PLACE  
2720 TRAMELAN  
Tél. (032) 97 40 37  
cherche

### sommelière

pour fin août, début septembre 1979.  
Appartement à disposition.

## Docteur DREYFUS

spécialiste FMH  
en médecine interne

## DE RETOUR

MACULATURE  
en vente au bureau  
de L'Impartial



Entreprise spécialisée dans le domaine du décolletage  
désire engager pour entrée à convenir, un

# responsable administratif

Le profil suivant est demandé à notre futur collaborateur :

- CFC d'employé de commerce
- Age minimum 30 ans environ
- maîtrise des travaux administratifs tels que facturation, salaires, contrôle des heures, calcul des prix de revient
- expérience de quelques années dans un domaine semblable
- précision et esprit d'organisateur
- facilité d'adaptation et de compréhension.

De notre côté, nous offrons:

- travail intéressant et varié
- salaire en rapport avec les capacités et l'expérience
- locaux clairs et modernes
- restaurant d'entreprise
- prestations sociales.

Les personnes intéressées voudront bien adresser leurs offres écrites, avec CV, copies de certificats, références et prétentions de salaire à LEMO 5 S. A., électro-technique, Delémont.

## LA CHAUX-DE-FONDS



## Nouveau succès pour un ensemble américain

Décidément, les orchestres américains ont le don, la manière d'enthousiasmer. Ils savent apporter la gaieté et surtout un style qui plaît, que l'on apprécie. Une fois de plus hier soir à la Salle de musique, ce fut un immense succès. L'orchestre «The Continentals» a en tout cas fait passer une excellente soirée aux quelque 800 auditeurs qui avaient tenu à assister à ce concert mis sur pied par l'ADC - Office du tourisme et Musica-Théâtre, dans le cadre d'Estiville.

Groupe d'une centaine de musiciens, hommes et femmes, cet orchestre américain a démontré des qualités musicales exceptionnelles, interprétant de main de maître des oeuvres de Johann Strauss, Richard Wagner, Hector Berlioz pour ne citer que quelques compositeurs.

Dans la seconde partie, le jazz fut à l'honneur, ce qui a enthousiasmé le public qui, à la fin de la soirée, n'a pas ménagé ses applaudissements. (md)

PROCHAINE MANIFESTATION ESTIVILLE: jeudi 26 juillet à la Salle de musique à 20 h. 30. Concert de l'orchestre américain «US Collegiate Wind Band Statermen».

## Vallée de La Sagne

# Pour remplacer le pétrole !



Le président Carter, qui exhortait récemment les Américains à économiser l'énergie, n'aura peut-être pas songé à remplacer le pétrole par de la tourbe. Dommage! Car les heures d'hiver passées à proximité du fourneau alimenté avec de la tourbe sont tout aussi chaleureuses que celles passées à se blottir aux encoignures d'un radiateur. M. Etienne Maire, de Plamboz, utilise depuis toujours la tourbe, et le bois en

appoint, pour se chauffer. Lui et sa compagne sont, avec M. Armand Robert du Joratel, les plus anciens tourbiers de la vallée. Récemment, le couple de Plamboz était occupé à mettre le combustible «en mailles» (en tas), pour qu'il sèche rapidement sous le soleil de juillet. Cet hiver encore, le vieux poêle et le potager ronronneront de plaisir en brûlant ce combustible du terroir. (photo-Impar-Charrère)

## mémento

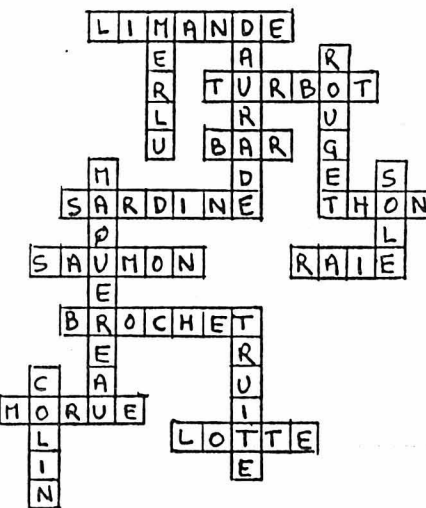
Bois du Petit-Château: Parc d'acclimatation, 6 h. 30 à 20 h. 30.  
Les musées sont fermés le lundi, excepté le Musée paysan qui est ouvert de 14 à 17 h., exposition dentelle neuchâteloise.  
Home médicalisé de la Sombaille: exposition de sculptures récentes, Jacot-Guillarmod.  
Biblioth. de la Ville: fermée jusqu'au 28 juillet.  
Bibliothèque des jeunes: fermée jusqu'au 28 juillet.  
ADC: Informations touristiques (039) 22 48 21, rue Neuve 11.  
Le Scotch: Bar-Dancing.  
Club 55: Dancing, attractions.

Le Domino: Cabaret-Attractions.  
Cabaret Rodéo: Dancing-Attractions.  
La Boule d'Or: Bar-dancing.  
Service d'aide familiale: tél. 23 88 38, (le matin). Non-réponse, 23 20 16.  
Ecole parents: tél. 23 33 57 - 22 12 48.  
Permanence des jeunes (D.-P.-Bourquin 55) 9 - 21 h., tél. 22 12 73.  
Accueil du Soleil (Soleil 4) 15 - 18 h.  
Alcooliques Anonymes AA: tél. (039) 23 75 25.  
SOS alcool: tél. 23 39 22 ou 23 79 87.  
Armée du Salut: Poste de secours, tél. 22 44 37.  
Service des repas à domicile, Pro Senectute: tél. 23 50 53, ouvert le matin.  
La Main-Tendue: tél. 143. 20" d'attente.  
Pro Senectute: Parc 27, tél. 23 20 20, ouvert le matin.  
Croix-Bleue: tél. 23 99 96, 16 h. 30 - 24 h.  
Pharmacie d'office: jusqu'à 21 heures, Guye, L.-Robert 13 bis.  
Ensuite, police locale, tél. 22 10 17, renseignera.  
Service d'urgence médicale et dentaire: tél. 22 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).  
Société protectrice des animaux: tél. 23 58 82 et 22 63 43.  
Service soins à domicile: tél. 23 41 26.  
Drop in (Industrie 22): 16-19 h. Tél. 23 52 42 et 31 74 35.  
Planning familial: tél. 23 56 56.  
Consult. conjugales: tél. (038) 24 76 80.  
Police secours: tél. No 117.  
Feu: tél. No 118.

## CINÉMAS

Corso: 20 h. 30, Le Pays bleu.  
Eden: 20 h. 30, Les 21 heures de Munich; 18 h. 30, L'amour à la bouche.  
Plaza: relâche.  
Scala: relâche.

## Solution du scrabble



## SOLUTION

## MOTS CROISES

HORIZONTALEMENT. — 1. Percherons; Béotien. 2. Aniline; Iénisseï. 3. Octaves; R. C. (herser); Os. 4. Zinc; RR; Caïmans; IS. 5. Cahier; Embarrassé. 6. Chien; Au; NR; Lai. 7. EI; T. D. (te Deum); NNE; Tiédi; Le. 8. Sète; GE; Dièses; Lu. 9. Asie; Se; Par; Oslo. 10. Gers; Empoté; Eduens. 11. Ame; Are; Matamores. 12. Me; Surnom; Tibre. 13. Enée; Etripe; Ra; Eau. 14. MT; Ré; ter; Lunette. 15. AM; Ca; Repentir. 16. Ornemaniste; SS; Ego. 17. Nuances; Roi; Eson. 18. Est; Néoménie; Ie.

VERTICALEMENT. — 1. PA; Ce; Agamemnon. 2. Enrichissement; Rue. 3. Ri; NAI; Eire; Anas. 4. Clochettes; Serment. 5. Hic; Inde; Au; MC. 6. Entre; Serre; Caen. 7. Réarrangement; Anse. 8. Une; ORT. 9. Nièce; Pommiers. 10. Sésame; Data; Prêtre. 11. IB; Tirette; Peon. 12. Birmanie; Ai; Le; I. 13. Escarres; Embruns. 14. Os; NR; Déodorants. 15. Té; Salissure; EI; El. 16. II; Sa; Lee; Etres. 17. Oisillons; AT; Goï. 18. Nasse; Eu; Suétone.

## aujourd'hui au

## restaurant



La Chaux-de-Fonds

Dans l'atmosphère agréable de notre restaurant, tous les jours de 11 h. à 14 h.

# buffet froid à choix

l'assiette

# 4.90

## • CANTON DE BERNE • CANTON DE BERNE •

Rapport de gestion de la Direction des finances

### Les mauvais payeurs ne manquent pas

Incroyable mais vrai. Les arrérages d'impôts d'Etat au 31 décembre 1978 dans le canton de Berne atteignent (année fiscale 1978 non comprise) 52.664.074 fr. 52. Une somme rondelette qui démontre bien — mais qui en doutait — que les mauvais payeurs ne manquent pas dans les 33 districts (les villes de Berne, Bienne et Thoune formant des cercles supplémentaires) du territoire cantonal. Uniquement pour l'Etat, la dette des contribuables se montait à quelque 900.000 fr. pour 1974, 7,2 millions pour 1975, 12,5 millions pour 1976 et 26,6 millions en 1977. Et ce n'est pas tout. Ajouter environ 15 millions de francs d'impôt sur la défense nationale pour les périodes de 1971 à 1976 sans oublier les 209 millions pour 1978, mais exigibles seulement au 1er mars 1979, et vous aurez un aperçu de ce que doivent à l'Etat les contribuables mauvais payeurs et réticents. Et la somme ne sera pas exhaustive puisque le rapport de gestion de la Direction des finances du canton de Berne ne fait pas état des sommes non rentrées en tant qu'impôts communaux. Autre sujet intéressant dans les 27 pages du département dirigé par M. Werner Martignoni, les derniers chiffres permettant une comparaison entre les trois districts du Jura bernois et les trois districts formant le 23e canton sur le rendement net des impôts en 1978.

Sur l'ensemble du territoire bernois le rendement net des impôts s'est élevé à 1,246 milliard de francs en 1978 contre 1,267 milliard une année auparavant. Il ne faut pas être un grand devin pour avancer que l'écart de 21 millions provient essentiellement des difficultés conjoncturelles qui ont influencé de manière négative les recettes. Ainsi le revenu des personnes physiques a diminué de 25 millions. Quatre millions provenant de rendements supérieurs dans les rubriques « impôts sur le bénéfice des sociétés coopératives », gains de fortune et holdings ont ramené l'écart à 21 millions. Un autre chiffre permet de constater l'évolution de la fiscalité dans le canton de Berne. En 1978, onze districts ont enregistré des augmentations de revenus d'impôts alors que la diminution de ces mêmes revenus était constatée dans 22 districts. Or une année auparavant, en 1977 donc, la situation était quasiment inversée. 27 circonscriptions annonçaient des revenus d'impôts en hausse contre six seulement en régression.

#### JURA BERNOIS : UNE PERTE DE 1,8 MILLION

La diminution du rendement net des impôts sur l'ensemble du canton n'a donc pas été l'apanage de deux ou trois districts seulement. Les trois districts

formant le Jura bernois n'y sont que pour 1,8 million de francs. Il n'empêche qu'en l'espace de deux ans la perte atteint quasiment 7 millions. En effet, en 1976 les recettes qui étaient de 61,5 millions, tombaient à 56,4 millions en 1977 et à 54,6 millions en 1978. Sur le seul revenu des personnes physiques, le district de Moutier a perdu l'an dernier 1,5 million alors que Courtelary gagnait un peu moins de 200.000 fr. et La Neuveville pas tout à fait 2000 fr. Au total du rendement net des impôts en 1978, Moutier perdait effectivement plus de 1,5 million (total: 24,9 millions). Courtelary annonçait tout de même une perte de 200.000 fr. (24,2 millions) en raison de sensibles diminutions dans les chapitres « impôts de gains de fortune » et « impôts supplémentaires et répressifs ». Seule La Neuveville augmentait son chiffre de 1500 fr. environ (5,5 millions).

Signalons encore que Laufon, quatrième district jurassien à être resté attaché au canton de Berne, enregistre une augmentation du rendement net des impôts de 15.000 fr. en 1978 (total: 16,3 millions). La stabilité semble de mise dans cette région puisqu'en deux ans l'écart des recettes ne se chiffre qu'à un demi-million.

#### CANTON DU JURA : UNE PERTE DE 400.000 FRANCS

Pour la dernière fois, les trois districts formant depuis le 1er janvier 1979 la République et canton du Jura figurent encore dans les différents rapports de gestion comprenant des statistiques. Au chapitre du rendement net des impôts, la perte, par rapport à 1977, est de l'ordre de 400.000 fr. En 1976, les recettes se montaient à 54,3 millions, puis passaient à 63,2 millions en 1977 et à 62,8 l'an dernier. Il faut toutefois rappeler que la sensible différence constatée en 1977 tant dans le Jura bernois que dans le territoire du nouveau canton provient des modifications territoriales dues aux processus plébiscitaires. Dans le district de Delémont, les recettes totales des impôts ont été de 210.000 fr. inférieures à celles de 1977 (total 1978: 29,6 millions). Dans les Franches-Montagnes, la diminution enregistrée atteint quelque 150.000 fr. (7,5 millions). Enfin dans le district de Porrentruy le manque à gagner est le moins important avec une somme de 16.000 fr. environ (25,7 millions).

Dans un tout autre domaine, et pour clore cet imposant rapport, sachez que les caisses de l'Etat traitent les recettes dont elles ont reçu mandat de se charger. Il s'agit principalement des impôts directs. Or au cours de l'exercice, environ 25.500 contribuables ont présenté des requêtes pour le règlement de leurs créances fiscales. Par rapport à l'année précédente, le nombre de ces requêtes a augmenté de 16 pour cent. Pendant l'été 1978, 1,3 million de francs d'amendes et frais judiciaires (1977 : 1,1 million) ont dû être éliminés par suite d'insolvabilité. (lg)

## JURA BERNOIS • JURA BERNOIS

### Les analyses de terre sont profitables!

Les saisons passent et il faut déjà penser à la fumure des semis d'automne.

Il ressort d'études faites, que les prix des moyens de production augmentent dans des proportions plus fortes que le prix des produits agricoles. Du reste ce même phénomène se produit également ailleurs.

Il y a donc lieu de tout mettre en œuvre pour limiter ou réduire les frais au minimum. Il est, par conséquent, indiqué d'éviter tout gaspillage et de doser les engrais minéraux.

Le meilleur moyen qui permette une fumure appropriée et équilibrée est l'analyse des terres.

Il est judicieux de procéder chaque année à l'analyse de quelques parcelles (par exemple les meilleures et les moins bonnes). On compte un échantillon pour 30 à 100 ares. Il est conseillé de procéder, sur la même parcelle, à de

mêmes analyses tous les quatre à cinq ans afin de contrôler l'évolution des réserves d'engrais dans le sol.

Comment pratiquer? Le Service de vulgarisation agricole SVAJB à Tavannes, met à disposition, gratuitement, un outil approprié pour prélever les échantillons, ainsi que les sachets en plastique, feuilles d'analyses, directives.

Les échantillons prélevés peuvent être envoyés individuellement ou groupés à la Station fédérale de recherches agronomiques de Changins à Nyon, d'où les résultats parviennent dans un délai d'un mois environ.

Les analyses nécessaires portent sur le pH, le phosphore et la potasse.

Sur demande, un échantillon — éventuellement plusieurs si les terres ne sont pas toutes du même type — sera analysé sur la matière organique et la granulométrie.

Si de graves problèmes devaient se présenter, d'autres analyses pourraient être demandées.

Il est bien entendu que le SVAJB reste à disposition pour aider les intéressés quant à l'interprétation des résultats des analyses obtenus.

(comm)

### mémento

#### SAINT-IMIER

La Main-Tendue: téléphone 143.  
Service du feu: tél. 118.  
Services techniques: Electricité, tél. 41 43 45; eaux et gaz, tél. 41 43 46.  
Police cantonale: tél. 41 25 66.  
Police municipale: tél. 41 20 46.  
Bureau rens. et centre de culture et loisirs: tél. 41 44 30.  
Infirmière visitante: tél. 41 49 27 ou 41 40 29.  
Hôpital: tél. 42 11 22.  
Chambre commune: tous les jours, 13 h. 30 à 15 h., 18 h. 30 à 19 h. 30.  
Demi-privé, 13 h. 30 à 16 h., 18 h. 30 à 20 h. Privé, 13 h. 30 à 20 h.  
Ambulance: tél. 42 11 22.  
Aide familiale: tél. 41 33 95, 9 - 11 h., et 41 38 35 (urgence).  
A. A. (alcool. anon.): 41 12 18.

#### TRAMELAN

Services techniques et permanence eau-électricité: tél. 97 41 30.  
Feu et police cantonale: tél. 97 40 69; en cas de non-réponse (039) 44 14 27.  
Police municipale: tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.  
Médecins: Dr Haemmig (032) 97 40 16. Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Rossel (032) 97 40 28. Dr Notter (032) 97 65 65.  
Pharmacies: L. Boillat (032) 97 42 48; J. von der Weid, (032) 97 40 30.  
Centre de puériculture: tél. 97 62 45.  
Aide familiale: tél. 97 42 50.  
Inf. visitante: tél. 97 68 78.

#### COURTELARY

Service du feu: No 118.  
Police cantonale: tél. 44 14 27.  
Préfecture: tél. 41 11 04.  
Sœur visitante: tél. 44 11 68.  
Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corégmont.

Du 9 au 28 juillet 1979  
le bureau de Tramelan de  
**L'IMPARTIAL**  
est fermé

## • NEUCHÂTEL •

### Motocycliste blessée

Hier à 1 h. 30, un motocycliste de Cormondrèche, M. M. M., montait la rue de l'Eluse. Dans un virage à droite, à la suite d'une vitesse excessive, il a perdu la maîtrise de sa machine et tomba lourdement sur la chaussée avec sa passagère, Mlle Dominique Huter, 26 ans, de La Chaux-de-Fonds. Cette dernière a été conduite à l'Hôpital des Cadolles, souffrant de plaies au visage et de douleurs dans le dos.

### Avant la manifestation du 1er Août

Les vacances seront terminées pour beaucoup d'habitants le 1er août, aussi la participation aux manifestations organisées dans toutes les localités sera-t-elle certainement importante. Le schéma est un peu partout le même: cortège avec les enfants porteurs de flambeaux et de lampions, représentants des autorités et des sociétés locales.

Avant d'allumer le feu traditionnel ou de lancer des illuminations dans le ciel, des discours sont prononcés; la parole est donnée aux présidents du législatif ou de l'exécutif, voire à un député de la localité.

À Neuchâtel, le conseiller d'Etat M. André Brandt sera présenté par M. Oscar Zumsteg, président de l'Association des sociétés de la ville, organisatrice de la manifestation. L'abbé Jean-Daniel Nicod et le pasteur Jean-Louis de Montmolin apporteront le message de l'Eglise.

Comme d'habitude, la cérémonie officielle sera suivie d'un spectacle merveilleux: des feux d'artifice allumés sur une barque, plus beaux d'année en année.

À Chaumont, l'orateur officiel sera M. Jacques Knöpfler, conseiller communal. (RWS)

## • DISTRICT DE BOUDRY •

### BEVAIX

#### Contre une fontaine

Un automobiliste de Neuchâtel, M. F. Duraki, 24 ans, circulait en auto rue du Château à Bevaix. Continuant rue du Temple où il avait ensuite à négocier un virage à gauche situé à la hauteur de l'Hôtel de commune, suite à une vitesse inadaptée, il a perdu le contrôle de sa machine qui s'est déportée sur la droite pour aller violemment heurter avec l'avant la fontaine placée devant l'Hôtel du Cygne. Choqué, le conducteur a été transporté à l'Hôpital des Cadolles. Après avoir reçu des soins, il a pu regagner son domicile. Dégâts matériels importants.

### CORTAILLOD

#### Il s'endort au volant

Dimanche à 19 h. 30, M. G. S. de Cortail'cd descendait en auto la route de Sachez. Arrivé dans le premier virage à gauche, suite à un assoupissement, il a perdu le contrôle de sa machine qui s'est déportée sur la droite où elle a heurté sur plusieurs mètres la barrière bordant ce côté de route. Dégâts matériels importants.

#### Auto contre tramway

Hier, à 19 h. 15, un automobiliste de Travers, M. W. S., circulait route de l'Areuse en direction du centre du village avec l'intention d'emprunter le chemin des Landions. Lors de sa manœuvre, il est entré en collision avec la motrice du tram conduite par M. R. G., de Boudry, qui arrivait de sa gauche. Sous l'effet du choc, la voiture a été projetée contre une barrière-clôture d'un immeuble. Légèrement blessé, M. W. S. a consulté un médecin. Dégâts matériels importants.

## AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres : jusqu'à 22 heures

### PORRENTRUY

Car la fin de la loi, c'est Christ, pour que soit donnée la justice à tout homme qui croit.

Romains 10 : 4.

Oh mon enfant, prend courage, Jésus marche devant toi et jusqu'au bout du voyage son amour veille sur toi.

Madame Berthe Tièche-Thiévent;  
Mademoiselle Edith Tièche;  
Madame et Monsieur Charles Schneeberger-Tièche et leur belle-fille;  
Sœur Alvina Tièche;  
Madame et Monsieur Fernand Kunz-Tièche et leurs enfants;  
Monsieur Clément Girod-Tièche;  
Madame et Monsieur Paul Vuille-Thiévent et leurs enfants;  
Madame Marguerite Tièche-Paroz et ses enfants;  
Madame Henriette Gerne-Paroz et ses enfants;  
Madame Angèle Droz-Paroz et ses enfants;  
Madame Lina Paroz-Boss et ses enfants;  
Les enfants de feu Lucie Ermatinger-Paroz;  
Les enfants de feu Jeanne Matter-Paroz;  
Les enfants de feu Marcelle Paroz-Paroz,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

### Monsieur

## Hippolyte TIÈCHE

leur très cher époux, père, frère, beau-frère, oncle et parent, survenu dans sa 80e année.

L'incinération aura lieu à Bienne, le mardi 24 juillet 1979.

Culte à la chapelle du crématoire, à 16 heures.

Domicile mortuaire: chapelle du crématoire, Bienne.

Domicile de la famille: Porrentruy, rue Achille-Merguin 54.

Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais de penser à l'Institution des diaconesses de Saint-Loup, CCP 10-1493, 1342 Saint-Loup.

PORRENTRUY, le 21 juillet 1979.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

### SAINT-IMIER

Repose en paix.

Madame et Monsieur Maurice Fink-Affolter, à Saint-Imier, leurs enfants et petits-enfants, à Neuchâtel, Yverdon et Saint-Imier,

ainsi que les familles parentes et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

### Madame

## Martha AFFOLTER

née THOMMEN

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 88e année.

SAINT-IMIER, le 23 juillet 1979.

L'incinération aura lieu au crématoire de La Chaux-de-Fonds le mercredi 25 juillet 1979, à 10 heures.

Cérémonie de levée de corps à 9 h. 15 à la chapelle mortuaire, rue Dr-Schwab 20 à Saint-Imier, où le corps repose et où une urne sera déposée.

Prière de ne pas faire de visites et de ne pas envoyer de fleurs, mais de penser à l'Hôpital de Saint-Imier, ccp 23 - 1105.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

### LES CONVERS

Une parole, une prière, un geste, une fleur.

La famille de

### Monsieur Erwin BÜHLER

a été profondément émue de rencontrer tant de sympathie; elle remercie de tout cœur toutes les personnes qui ont pris part à son deuil et réitère sa profonde gratitude.

LES CONVERS, juillet 1979.

La famille de

### Monsieur Charles TISSOT

très touchée de l'affectueuse sympathie qui lui a été témoignée pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée, ses sentiments de profonde et sincère reconnaissance.

## Exécutions massives en Afghanistan

Plus de trois mille prisonniers politiques ont été exécutés et des milliers d'autres croupissent dans des prisons surpeuplées depuis l'avènement en Afghanistan du régime du président Noor Mohammed Taraki, affirme-t-on au Département d'Etat américain.

Le président Taraki a pris le pouvoir en avril 1978 à Kaboul où il a mis en place un régime bénéficiant du soutien de l'Union soviétique.

Selon des rapports récents parvenus à Washington, les pelotons d'exécution fusillent, chaque nuit, de 20 à 50 opposants au régime à la prison Pol-i-Charki, dans la banlieue de Kaboul où sont actuellement détenues 15.000 personnes. (ats, afp)

Nicaragua: lent et difficile retour à la normale

## L'extradition de Somoza demandée

► Suite de la 1re page

La nationalisation des biens de la famille Somoza et la constitution de tribunaux révolutionnaires provisoires ont été les deux premiers décrets signés par la junte. Ces tribunaux jugeront les délits de sabotage et de pillage et passeront en jugement les membres de la Garde nationale qui ne déposeront pas leurs armes.

L'achèvement de la reconstruction du pays n'est pas pour demain. « Elle demandera du temps et de la sueur » comme l'a dit un leader sandiniste. La première phase durera trois ou quatre ans, pendant lesquels la junte devrait garder la même structure. « Ensuite chacun pourra jouer

démocratiquement son propre jeu », a déclaré M. Moïse Hassan, un des membres de la junte, dans une interview à l'AFP.

Pour le moment, la priorité donnée à la reconstruction du pays va constituer un élément modérateur entre les membres de la junte où un clivage entre « modérés » et « radicaux » existe depuis sa constitution en juin dernier.

A côté de la junte, un Cabinet ministériel de 18 membres a été constitué, dont la composition politique, passablement modérée semble refléter les accords entre les guérilleros, la junte et les négociateurs américains. Le pouvoir législatif reviendra à un Conseil d'Etat de 33 membres choisis parmi les mouvements qui ont participé à la lutte contre le somozisme.

Interrogé sur le poids qu'aura la nouvelle armée sur la vie politique,

M. Hassan a répondu: « Entre l'état-major et la junte, la direction du Front sandiniste servira de relais ». La fuite de la plupart des membres de la garde a résolu au moins un problème, celui de leur réinsertion dans la nouvelle armée.

L'évolution du régime nicaraguayen dépend maintenant des rapports de force qui ne vont pas manquer d'apparaître entre la junte, le gouvernement et le Conseil d'Etat. Le premier test va être la préparation du texte de la nouvelle Constitution qui devrait être votée dans les prochaines semaines.

« PAS DE PEINE DE MORT »

Le chef de la Cour suprême, M. Roberto Arguello Hurtado, qui a pris ses fonctions hier, a par ailleurs affirmé qu'il n'y aurait « pas de peine de mort au Nicaragua et pas d'exécutions ordonnées par les tribunaux ». « Il est possible qu'il y ait des excès, et même des exécutions avant que nous puissions organiser les tribunaux. Mais il ne s'agira alors que de règlements de comptes personnels, ou le fruit de la haine entre particuliers, et les exécutions ne seront pas autorisées ». (ats, afp, ap)

### En bref • En bref

● **DJAKARTA.** — Le raz-de-marée, qui a touché l'Indonésie la semaine dernière, a fait au moins 539 morts.

● **ANKARA.** — Trente-quatre personnes ont péri dans une collision entre un autobus et un camion.

● **DAR ES SALAAM.** — La moitié des 50.000 soldats tanzaniens stationnés en Ouganda va être rapatriée. Les autres se retireront d'ici deux ans, annoncent les autorités ougandaises.

● **PARIS.** — Le président Giscard d'Estaing est rentré en France après avoir passé une semaine dans les territoires français du Pacifique.

● **TOKYO.** — La Corée du Nord a dénoncé vigoureusement la décision du président Carter de suspendre le retrait des forces américaines stationnées en Corée du Sud.

● **SALISBURY.** — Plus de 100 patients, huit nonnes et un père jésuite auraient été enlevés par des guérilleros du « Front patriotique » qui les auraient contraints à passer au Mozambique.

● **BALTIMORE (EU).** — Un DC 10 de la compagnie United Airlines a dû effectuer un atterrissage d'urgence à la suite de la panne d'un de ses trois réacteurs.

● **MEXICO.** — Les travaux d'obturation du puits pétrolier maritime d'Ixtoc One, qui, depuis le 3 juin, laisse s'écouler 30.000 barils par jour, dureront deux mois de plus que prévu.

● **BEYROUTH.** — Les six passagers d'un avion cargo Boeing 707 de la Trans Mediterranean Airways qui a pris feu au décollage à l'aéroport de Beyrouth ont péri dans l'accident.

● **ROME.** — La cinquième offensive éthiopienne en Erythrée aurait été enrayée, affirme le FPPE. Les Ethiopiens auraient eu plus de 3000 morts.

UN ÉVÉNEMENT PAR JOUR

## L'ARME ABSOLUE

Le « gaspi » est un animal qui prolifère, mais dont la chasse est sans risque. Mieux: tous les efforts d'économie d'énergie suscités par une telle campagne amènent dans le public un réflexe de modération qui se reporte également sur l'humeur et la façon de vivre. Même puérile dans sa forme, la « chasse au gaspi » inventée par un super-cerveau de l'Administration française peut séduire dans la mesure où elle n'a rien de coercitif, qu'elle fait appel à la bonne volonté et à l'initiative, à la réflexion et à la prise de conscience personnelle du problème.

Qu'elle ressemble à Donald contre les Gripous et que la forme de la démarche montre un peu trop quel (bas) niveau intellectuel les grands commis de l'Etat prêtent au public n'empêche pas que l'opération « gaspi » a été relativement bien accueillie. Suffisamment pour que l'Elysée, profitant des vacances, donne encore un tour de vis aux automobilistes, cette vache à lait aux ressources inépuisables.

Les ordres sont donc venus de Paris. Stricts. Plus aucune tolérance pour les infractions aux règles de circulation. Des règles d'ailleurs complétées au passage par l'obligation de porter la ceinture de sécurité à toute heure et en tout lieu, y compris à l'intérieur des villes. Les sanctions, a décidé M. Raymond Barre, seront tout simplement doublées dans le cas des dépassements de vitesse. Outre-Jura, 19 kmh de trop peuvent vous coûter jusqu'à 1000 fr. français d'amende. Au-delà de 20 kmh de dépassement, c'est le retrait immédiat du permis, sans aucune marge.

L'application rigoureuse de ces directives va peut-être faire gagner à la France quelques tonnes de carburant. Elle va surtout accroître dans une mesure extraordinaire les recettes fiscales découlant de la multiplication des verbalisations, même si le corollaire en sera une asphyxie des tribunaux qui avaient déjà bien de la peine à respirer. Car la France cultive toujours la paperasserie et ses procédures n'ont pas la simplicité efficace que l'on connaît en Suisse.

Qui dit amende suppose toutefois encaissement. Et là non plus, l'Administration française n'est pas à citer en exemple. 15 pour cent seulement des PV pour stationnement interdit (dont le montant va de 20 à 500 fr.), sont en effet réglés par les automobilistes qui traitent toujours le « papillon » par le mépris. Ils n'ignorent rien de la gabegie des services publics et misent dessus pour ne pas s'acquitter de leur dû. Cette carence représente, estime la Garde des Sceaux, un milliard de francs (nouveaux) de « manque à gagner ». D'où la décision qui interviendra certainement le mois prochain: retrait de permis de conduire pour les mauvais payeurs.

Une menace sans parade tant il est vrai que dans le monde actuel, les gens tiennent plus à leur permis de conduire qu'à leur respectabilité. La façon de confondre Code pénal et Code de la route n'y est pas pour rien.

J.-A. LOMBARD

## Les prisonniers seront transférés en Euzkadi Satisfaction pour les Basques

Les prisonniers de l'organisation séparatiste basque ETA seront transférés de la prison de Soria, en Castille, à celle de Nanclares de la Oca (Pays basque) dès que la construction de celle-ci sera terminée, a annoncé hier le Conseil général basque.

Cette décision fait suite aux conversations entre le président du Conseil général basque, M. Carlos Garaicochea, et le ministre de la Justice espagnol, M. Inigo Caverio.

Le rapatriement des 105 prisonniers politiques basques de Soria était une des revendications principales de l'ETA.

cipales de l'ETA politico-militaire (PM) et un des motifs de la campagne armée contre les centres touristiques espagnols menée par cette organisation au mois de juin dernier. L'ETA politico-militaire avait alors placé un total de 14 bombes sur les plages espagnoles.

Après l'accord intervenu le 17 juillet entre l'Union du centre démocratique (UCD gouvernemental) et le Parti nationaliste basque sur le statut d'autonomie du Pays basque, approuvé ensuite par la Commission constitutionnelle ad hoc et accepté par l'ETA-PM, cette mesure contribuera davantage à la pacification de l'Euzkadi estimant les observateurs. La prison de Nanclares de la Oca, à vingt km. de Vitoria est considérée comme un centre pénitencier très sûr et en même temps d'un très grand confort pour les détenus.

(ats, afp)

## Procès monstre en Turquie

► Suite de la 1re page

Ce procès met le gouvernement de M. Ecevit dans une position délicate. M. Ecevit, lors de son élection il y a deux ans, avait fait campagne pour la suppression de la peine de mort. Les dernières pendaisons en Turquie remontent à 1972: trois étudiants avaient été exécutés sous l'accusation de meurtre. Ils avaient fondé l'armée de libération populaire turque.

Un verdict sévère pourrait aussi amener la Cour constitutionnelle à interdire le Parti de l'action nationaliste s'il est jugé compromis dans les émeutes. Ce parti n'a que 17 sièges au Parlement, mais il joue un rôle d'arbitre entre le parti de M. Ecevit et le Parti de la justice (opposition). (ap)

## Démonstration de force de l'IRA en Irlande du Nord

Alors que l'on ignore toujours si le pape Jean Paul II se rendra en Ulster au cours de la visite qu'il effectuera en Irlande à fin septembre, l'IRA provisoire s'est livrée hier à une démonstration de force.

Des militants de l'IRA se sont emparés d'autobus, de voitures, de camions, notamment à Belfast,

Londonderry, et dans plusieurs villes situées près de la frontière de l'Irlande du Sud. Ils ont bloqué une douzaine de routes et incendié un train en République d'Irlande et ont ensuite dirigé le convoi vers l'Irlande du Nord. Les wagons se sont renversés obstruant la voie de la Ligne Dublin-Belfast.

Cette opération, qui dans le climat agité que connaît l'Ulster depuis plusieurs années, apparaît comme une affaire relevant de la routine, est cependant significative des problèmes de sécurité que poserait une éventuelle venue du souverain pontife en Ulster. (ats, reuter)

## Tobago: pour lutter contre la marée noire La politique du laissez-faire

► Suite de la 1re page

Du fait de la dispersion naturelle, les responsables de Mobil ont décidé de ne pas répandre pour l'instant de dispersants chimiques sur les nappes.

Si la fuite de l'« Aegean Captain » a été maîtrisée et son incendie éteint samedi matin, le pétrole continue de s'échapper des soutes crevées de l'« Atlantic Empress » (quatre ou cinq sur 20). L'incendie se poursuivait hier sur ce navire et il n'était pas combattu, mais d'après des responsables de Mobil, le feu, bien que « beaucoup moins important » que samedi, contribuait à limiter la pollution en consommant le brut des soutes rompues.

Ils ont en outre assuré que le bâtiment ne risquait pas d'exploser ou de se briser, même s'il semblait perdu, c'est-à-dire qu'il ne pourrait pas être remis en état. L'« Empress Atlantic » est remorqué lentement vers le large, et dimanche à midi il se trouvait à environ 40 km. de la côte de Tobago.

Mobil a envoyé de Beaumont, au Texas, trois pétroliers plus petits qui commenceront à pomper le pétrole restant dans les soutes lorsque l'épave de l'« Atlantic Empress » se sera suffisamment refroidie pour que des hommes puissent monter à bord.

### Prévisions météorologiques

Temps ensoleillé malgré quelques formations nuageuses temporaires. Limite de zéro degré à 3200 m.

### Niveau du lac de Neuchâtel

Hier à 6 h. 30: 429,25.

D'après la compagnie, cette opération pourrait durer quinze jours.

Quant à l'« Aegean Captain », il a été rapidement remorqué jusqu'à un endroit situé à 16 km. au large de Tobago pour être inspecté par des spécialistes de la garde côtière de Trinité-Tobago. Ils devaient déterminer s'il ne serait pas dangereux de conduire le navire jusqu'au port de la Trinité pour réparer provisoirement sa proue endommagée, qui a éperonné l'« Atlantic Empress » en son milieu.

Les autorités de Trinité-Tobago vont entreprendre cette semaine une enquête sur les causes de la collision, survenue de nuit par une visibilité très réduite en raison du brouillard. L'accident a fait 27 disparus et cinq blessés parmi les 75 marins grecs qui constituaient les équipages des deux bateaux. (ap)

## Khomeiny interdit... la musique

► Suite de la 1re page

M. Moubarak a réitéré l'appel du président Sadate aux Palestiniens afin qu'ils participent aux négociations pour « faire pression » sur les Israéliens.

Le secrétaire américain à la Défense, M. H. Brown, a pratiquement exclu que les Etats-Unis puissent intervenir militairement dans le golfe pour protéger leurs intérêts vitaux pétroliers, sans un accord préalable avec les peuples de la région.

Dans une interview accordée cette semaine à l'hebdomadaire « US News

And World Report », M. Brown a déclaré en effet que toute intervention militaire américaine pour s'assurer le contrôle des champs pétroliers du golfe, sans y avoir été invités, serait purement et simplement une « agression ».

Le secrétaire à la Défense a néanmoins affirmé que les Etats-Unis restaient prêts à faire usage de la force pour défendre leurs intérêts vitaux. « Mais nous les définissons maintenant de manière plus étroite », a-t-il ajouté en estimant que la politique de la canonniers était en général « peu efficace ». (ap)

## Difficultés pour le traité de paix israélo-égyptien

L'application du traité de paix israélo-égyptien signé en mars dernier à Washington, va se heurter à « de graves problèmes », compte tenu de la décision du gouvernement israélien de rejeter le dernier accord soviéto-américain sur le remplacement de la Force d'urgence des Nations Unies dans le Sinaï.

Moscou et Washington avaient proposé de remplacer les Casques bleus par des observateurs non armés. Ce compromis était le fruit de négociations avec les Soviétiques qui avaient menacé de mettre leur veto au renouvellement du mandat des Casques bleus dans le Sinaï.

Le refus d'Israël d'accepter le compromis amène à se poser la

question: qui va superviser l'évacuation israélienne du Sinaï et effectuer les inspections du front après le retrait.

Le vice-président du Conseil, M. Yigael Yadin, a déclaré qu'un échec sur ce point pourrait « provoquer de graves difficultés quant à l'application de l'accord de paix à l'avenir ».

Les autorités israéliennes ont refusé de révéler la teneur de leurs contacts diplomatiques avec les Etats-Unis dans ce domaine. Toutefois, une solution paraissait exclue avant l'expiration du mandat, mardi à minuit.

Quant au gouvernement libanais, il a annoncé hier qu'il va protester auprès du Conseil de sécurité contre le dernier raid israélien effectué dimanche au Liban du Sud, qui a fait plus de 20 morts et 60 blessés, selon un bilan officiel.

Un porte-parole officiel du gouvernement a déclaré que la plupart des victimes sont des civils libanais qui rentraient de piques-niques. Il a ajouté que des sauveteurs fouillaient encore les décombres dans cinq agglomérations de la côte attaquées, pour trouver des victimes. Ces agglomérations ont été bombardées pendant une demi-heure. Les feddayin palestiniens ont déclaré n'avoir eu que trois morts.

Le premier ministre libanais, M. Salim el Hoss, a condamné ce raid comme un « crime horrible contre des civils innocents » et a demandé à

la communauté mondiale de « faire cesser l'agression israélienne contre un pays membre de l'ONU ».

Alors que le gouvernement libanais déployait une intense activité diplomatique auprès des ambassadeurs des pays membres du Conseil de sécurité, des avions israéliens ont survolé le Liban du Sud en milieu de matinée, effectuant apparemment des vols de reconnaissance. Selon les autorités libanaises, l'artillerie israélienne a pilonné hier à l'aube le port de Tyr, ainsi que Nabatieh, ville sous le contrôle des Palestiniens.

(ap)

### Aujourd'hui...

Vous lirez en pages:

- 2 Dans les coulisses de l'Olympia.
- 5 Pour soutenir le développement économique des Franques-Montagnes.
- 7 Maison de retraite Hébron, à Mont-Soleil: agrandissement et rénovation.
- 9 Impar-Vacances.
- 10 Madame-Impar.
- 11 Défaite du FC La Chau-de-Fonds.
- 12 La course de côte Chaumont-Chasseral - Chaumont.
- 13 Programmes radio, TV.